



11.10.2017

Kokousaika 11.10.2017 18:00 - 20:40

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Arajärvi, Pentti	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Vapaavuori, Jan	pormestari
Pakarinen, Pia	apulaispormestari
Razmyar, Nasima	apulaispormestari
Sinnemäki, Anni	apulaispormestari
Vesikansa, Sanna	apulaispormestari
Alametsä, Alviina	
Apter, Ted	
Arhinmäki, Paavo	
Aro, Katju	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Biaudet, Eva	
Borgarsdottir Sandelin, Silja	
Chydenius, Jussi	
Ebeling, Mika	
Hakola, Juha	
Halla-aho, Jussi	
Hamid, Jasmin	
Harjanne, Atte	
Harkimo, Joel	
Heinäluoma, Eero	
Heinäluoma, Eveliina	
Hernberg, Kaisa	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Jalovaara, Ville	
Juva, Katriina	
Järvinen, Jukka	
Kaleva, Atte	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Kivelä, Mai	



11.10.2017

Koivulaakso, Dan
Kopra, Pia
Korkkula, Vesa
Koskinen, Kauko
Koulumies, Terhi
Laaksonen, Heimo
Meri, Otto
Mohamed, Abdirahim
Moisio, Elina
Muttillainen, Sami
Muurinen, Seija
Niinistö, Jussi
Nygård, Mia
Pajunen, Jenni
Parpala, Matti
Pelkonen, Jaana
Peltokorpi, Terhi
Pennanen, Petrus
Raatikainen, Mika
Rantala, Marcus
Rantanen, Mari
Rautava, Risto
Said Ahmed, Suldaan
Saxberg, Mirita
Stranius, Leo
Sydänmaa, Johanna
Taipale, Ilkka
Terho, Sampo
Torsti, Pilvi
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Vanhanen, Reetta
Vartiainen, Juhana
Vepsä, Sinikka
Vuorjoki, Anna
Väyrynen, Paavo
Yanar, Ozan
Abdulla, Zahra
Anttila, Maija
Finne-Elonen, Laura
Hagman, Sandra
Klemetti, Tapio
Nieminen, Jarmo
Nordström, Laura

poistui 19:50, poissa: 378§ - 380§

varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen

saapui 19:12, poissa: 368§ - 376§

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Nuorteva, Johanna
Oker-Blom, Jan D
Oskala, Hannu
Paavolainen, Sara
Puska, Pekka
Rantanen, Tuomas
Rissanen, Laura
Varjokari, Laura

varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen
saapui 19:50, poissa: 368§ - 377§
varajäsen
varajäsen
varajäsen
varajäsen

Muut

Sarvilinna, Sami
Aho, Mikko
Jolkkonen, Juha
Laitio, Tommi
Pohjolainen, Liisa
Saxholm, Tuula
Åhlgren, Harry
Summanen, Juha
Andersson, Victor
Backlund, Lotta
Hyttinen, Hannu
Isbom, Hanna
Kentala, Julianna
Mickwitz, Leena
Sairanen, Heikki
Vallittu, Anja
Menna, Lauri
Peltonen, Antti
Villeneuve, Anna
Hopeakunnas, Maisa
Katajamäki, Paula
Andersson, Henrik
Djupsjö, Stefan

kansliapäällikkö
kaupunkiympäristön toimialajohtaja
sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
kulttuurin ja vapaa-ajan toimialajohtaja
kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja
rahoitusjohtaja
vs. kaupunginlakimies
hallintojohtaja
kaupunginsihteeri
erityisavustaja
kaupunginsihteeri
erityisavustaja
erityisavustaja
kaupunginsihteeri
erityisavustaja
kaupunginsihteeri
johtava asiantuntija
hallintopäällikkö
hallintoasiantuntija
tiedottaja
tiedottaja
kielenkääntäjä
ylikielenkääntäjä

Puheenjohtaja

Harry Bogomoloff
kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja

Pöytäkirjanpitäjä

Lauri Menna
johtava asiantuntija



11.10.2017

Antti Peltonen

Anna Villeneuve

368-373 §, 379-380 §
hallintopäällikkö
374-377 §
hallintoasiantuntija
378 §

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Tid 11.10.2017 18:00 - 20:40

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Arajärvi, Pentti	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Pakarinen, Pia	biträdande borgmästare
Razmyar, Nasima	biträdande borgmästare
Sinnemäki, Anni	biträdande borgmästare
Vapaavuori, Jan	borgmästare
Vesikansa, Sanna	biträdande borgmästare
Alametsä, Alviina	
Apter, Ted	
Arhinmäki, Paavo	
Aro, Katju	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Biaudet, Eva	
Borgarsdottir Sandelin, Silja	
Chydenius, Jussi	
Ebeling, Mika	
Hakola, Juha	
Halla-aho, Jussi	
Hamid, Jasmin	
Harjanne, Atte	
Harkimo, Joel	
Heinäluoma, Eero	
Heinäluoma, Eveliina	
Hernberg, Kaisa	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Jalovaara, Ville	
Juva, Katriina	
Järvinen, Jukka	
Kaleva, Atte	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Kivelä, Mai	
Koivulaakso, Dan	
Kopra, Pia	



11.10.2017

Korkkula, Vesa
Koskinen, Kauko
Koulumies, Terhi
Laaksonen, Heimo
Meri, Otto
Mohamed, Abdirahim
Moisio, Elina
Muttalainen, Sami
Muurinen, Seija
Niinistö, Jussi
Nygård, Mia
Pajunen, Jenni
Parpala, Matti
Pelkonen, Jaana
Peltokorpi, Terhi
Pennanen, Petrus
Raatikainen, Mika
Rantala, Marcus
Rantanen, Mari
Rautava, Risto
Said Ahmed, Suldaan
Saxberg, Mirita
Stranius, Leo
Sydänmaa, Johanna
Taipale, Ilkka

avlägsnade sig 19:50, frånvarande:
378§ - 380§

Terho, Sampo
Torsti, Pilvi
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Vanhanen, Reetta
Vartiainen, Juhana
Vepsä, Sinikka
Vuorjoki, Anna
Väyrynen, Paavo
Yanar, Ozan
Abdulla, Zahra
Anttila, Maija
Finne-Elonen, Laura
Hagman, Sandra
Klemetti, Tapio
Nieminen, Jarmo
Nordström, Laura

ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
anlände 19:12, frånvarande: 368§ -
376§



11.10.2017

Nuorteva, Johanna
Oker-Blom, Jan D
Oskala, Hannu
Paavolainen, Sara
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
anlände 19:50, frånvarande: 368§ -
377§
Puska, Pekka
Rantanen, Tuomas
Rissanen, Laura
Varjokari, Laura
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare

Övriga

Sarvilinna, Sami
Aho, Mikko
Jolkkonen, Juha
kanslichef
sektorchef i stadsmiljösektorn
sektorchef i social- och hälsovårds-
sektorn
Laitio, Tommi
Pohjolainen, Liisa
sektorchef i kultur- och fritidssektorn
sektorchef i fostrans- och utbild-
ningssektorn
Saxholm, Tuula
Åhlgren, Harry
Summanen, Juha
Andersson, Victor
Backlund, Lotta
Hyttinen, Hannu
Isbom, Hanna
Kentala, Julianna
Mickwitz, Leena
Sairanen, Heikki
Vallittu, Anja
Menna, Lauri
Peltonen, Antti
Villeneuve, Anna
Hopeakunnas, Maisa
Katajamäki, Paula
Andersson, Henrik
Djupsjö, Stefan
finansdirektör
stf. stadsjurist
förvaltningsdirektör
stadssekreterare
specialmedarbetare
stadssekreterare
specialmedarbetare
specialmedarbetare
stadssekreterare
specialmedarbetare
stadssekreterare
ledande sakkunnig
förvaltningschef
förvaltningsexpert
informatör
informatör
translator
övertranslator

Ordförande

Harry Bogomoloff
stadsfullmäktiges I vice ordförande

Protokollförare

Lauri Menna
ledande sakkunnig
368-373 §, 379-380 §



11.10.2017

Antti Peltonen

förvaltningschef

374-377 §

Anna Villeneuve

förvaltningsexpert

378 §



11.10.2017

§	Asia	
368	Asia/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutsförhet
369	Asia/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
370	Asia/3	Kyselytunti Frågestund
371	Asia/4	Käräjäoikeuden lautamiehen valinta Val av nämndeman vid tingsrätten
372	Asia/5	Käräjäoikeuden lautamiehen valinta Val av nämndeman vid tingsrätten
373	Asia/6	Jätkäsaaren liikuntapuiston hankesuunnitelma Projektplan för Busholmens idrottspark
374	Asia/7	Vuokraus- ja myyntiperusteet asuin-, autopaikoitus- ja yhteispihaton- teille (Herttoniemi ja Laajasalo) Arrende- och försäljningsgrunder för bostads- och bilplatstomter och tomter för gemensam gård (Hertonäs och Degerö)
375	Asia/8	Kalasadaman keskus 2:n asemakaavan muuttaminen (nro 12438) Detaljplaneändring för Fiskehamnens centrum 2 (nr 12438)
376	Asia/9	Kontulan Kaarenjalka 5:n ja Keinulaudantie 7:n asemakaavan muutta- minen (nro 12415, tontit 47017/1 ja 47019/5) Detaljplaneändring för Bågfoten 5 och Gungbrädsvägen 7 i Gårdsbac- ka (nr 12415, tomterna 47017/1 och 47019/5)
377	Asia/10	Helsingin kaupungin neurologian toimintojen siirtäminen liikkeenluovu- tuksena Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymälle Överföring av Helsingfors stads neurologiska verksamheter till sam- kommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt som överlåtelse av rörelse
378	Asia/11	Valtuutettu Mari Holopaisen aloite vieraan kielen oppimisen varhaista- misesta Den av ledamoten Mari Holopainen väckta motionen om tidigarelagd undervisning i främmande språk
379	Asia/12	Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite koulupsykologien ja -kuraattorien Wilman käyttöoikeuksien laajentamisesta Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om utvidgning av skolpsykologernas och skolkuratorernas Wilma-rättigheter



11.10.2017

380 Asia/13 Kokouksessa jätetyt aloitteet
Motioner inlämnade vid sammanträdet

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 368

Nimenuoto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätös

Kaupunginvaltuusto totesi kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Nimenuoto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalain ja hallintosäännön edellyttämässä järjestyksessä. Toimitetun nimenuodon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto toteaa esteen ilmoittaneet valtuutetut ja heidän tilalleen tulevat varavaltuutetut, toimittaa nimenuodon sekä toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



11.10.2017

Asia/2

§ 369

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin valtuutetut Pilvi Torsti ja Juha Hakola sekä varalle valtuutetut Eva Biaudet ja Petrus Pennanen.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto valitsee pöytäkirjantarkastajiksi kaksi valtuutettua ja varatarkastajiksi kaksi valtuutettua.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



11.10.2017

Asia/3

§ 370

Kyselytunti

Päätös

Kyselytunnilla oli esillä valtuutettu Ville Jalovaaran kysymys aiheesta influenssarokotusten järjestäminen ja valtuutettu Otto Meren kysymys aiheesta tietöistä aiheutuvat ongelmat.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto järjestää kyselytunnin.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



11.10.2017

Asia/4

§ 371

Käräjäoikeuden lautamiehen valinta

HEL 2017-009925 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginvaltuusto

- myönsi Nelli Sviilille eron käräjäoikeuden lautamiehen luottamustoimesta ja
- valitsi Kari Kotilan käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkasti pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Liitteet

1 Nelli Sviilin eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi 21.6.2017 (294 §) Nelli Sviilin (SDP) käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi. Nelli Sviili pyytää 14.9.2017 eroa käräjäoikeuden lautamiehen luottamustoimesta kotikunnan vaihtumisen vuoksi.



11.10.2017

Käräjäoikeuden lautamiehistä annetun lain (675/2016) mukaan valtuusto valitsee käräjäoikeuden lautamiehet valtuuston toimikautta vastaavaksi ajaksi. Käräjäoikeuden lautamiehestä on soveltuvin osin voimassa, mitä kunnan luottamushenkilöstä säädetään.

Kuntalain (410/2015) 70 §:n 3 momentin mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö.

Käräjäoikeuden lautamieheksi valittavan tulee täyttää käräjäoikeuden lautamiehistä annetun lain 2 §:n mukaiset kelpoisuusvaatimukset.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Liitteet

1 Nelli Sviilin eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 887

HEL 2017-009925 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- myöntää Nelli Sviilille eron käräjäoikeuden lautamiehen luottamustoimesta ja



11.10.2017

-
- valitsee Kari Kotilan käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi



11.10.2017

Asia/5

§ 372

Käräjäoikeuden lautamiehen valinta

HEL 2017-010268 T 01 01 04 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto

- myönsi Akseli Koskelalle eron käräjäoikeuden lautamiehen luottamustoimesta ja
- valitsi Terhi Aallon käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkasti pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Liitteet

1 Eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi 21.6.2017 (294 §) Akseli Koskelan (Vihr.) käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi. Akseli Koskela pyytää 18.9.2017 eroa käräjäoikeuden lautamiehen luottamustoimesta.



11.10.2017

Käräjäoikeuden lautamiehistä annetun lain (675/2016) mukaan valtuusto valitsee käräjäoikeuden lautamiehet valtuuston toimikautta vastavaksi ajaksi. Käräjäoikeuden lautamiehestä on soveltuvin osin voimassa, mitä kunnan luottamushenkilöstä säädetään.

Kuntalain (410/2015) 70 §:n 3 momentin mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää luottamushenkilön valinnut toimielin. Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö.

Käräjäoikeuden lautamieheksi valittavan tulee täyttää käräjäoikeuden lautamiehistä annetun lain 2 §:n mukaiset kelpoisuusvaatimukset.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Liitteet

1 Eronpyyntö

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 888

HEL 2017-010268 T 01 01 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- myöntää Akseli Koskelalle eron käräjäoikeuden lautamiehen luottamustoimesta ja



11.10.2017

-
- valitsee Terhi Aallon käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi



§ 373

Jätkäsaaren liikuntapuiston hankesuunnitelma

HEL 2017-005362 T 10 05 01

Päätös

Kaupunginvaltuusto hyväksyi Jätkäsaaren liikuntapuiston 28.4.2017 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 13 000 000 euroa maaliskuun 2017 kustannustasossa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Jätkäsaaren liikuntapuiston hankesuunnitelma

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Jätkäsaaren liikuntapuisto

Jätkäsaaren liikuntapuiston asemakaava nro 12277 mahdollistaa toiminnallisesti monipuolisen ja laadukkaan liikuntapuiston rakentamisen eteläiseen Helsinkiin Jätkäsaaren kaupunkirakenteessa näkyvälle, keskeiselle paikalle.

Hankesuunnitelman mukainen uusi liikuntapuisto hyvien joukkoliikenneyhteyksien varrella monipuolistaa ja parantaa lähialueen asukkaiden liikunta- ja virkistysaluetarjontaa ja on samalla helposti saavutettava liikuntapaikka kaikille kaupunkilaisille. Se tarjoaa monipuoliset mahdollisuudet myös kilpa- ja harrastustoiminnalle.

Liikuntapuisto tarjoaa samalla lähiympäristön kouluille ulkoliikuntamahdollisuudet. Puiston pohjoisia osia voidaan hyödyntää myös välituntikäytössä.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Liikuntapuiston mitoituksessa on huomioitu, että eteläisen kantakaupungin liikuntapalvelutarjonta on vähäisempää kuin esikaupungeissa. Nykyisin asukkaita palvelevat vain Selkämerenpuiston, Tehtaanpuiston, Johanneksen, Väinämöisen ja Kaisaniemen yksittäiset isommat kentät.

Jätkäsaaren liikuntapuiston hankesuunnitelma

Liikuntapuistoon on sijoitettu kaksi täysikokoista urheilukenttää ja niiden toimintaa tukeva pukusuoja- ja huoltorakennus. Yksi kentistä voidaan kattaa talvikausiksi, toista taas voidaan käyttää talvisin tekojäätana. Kenttien lisäksi liikuntapuistoon on suunniteltu toteutettavaksi monipuolinen lähiliikuntapaikka, jossa on vapaata pallottelunurmea, pienempiä pelikenttiä sekä skeittipaikka.

Hankkeessa tavoitellaan turvallista ja kestävästä liikuntapuistoa, joka palvelee monipuolisesti lähiasukkaita, koululaisia ja urheiluseuroja. Kentät ja liikuntapaikat täyttävät mitoitukseltaan ja tekniseltä laatutasoltaan harrastajataso ja junioreiden kilpailutaso kriteerit.

Liikuntapuiston hankesuunnitelma on liitteenä 1.

Hankkeen rahoitus

Hanke sisältyy kaupunginvaltuuston 30.11.2016 hyväksymään liikunta-toimen rakentamishjelmaan vuosiksi 2017 - 2026. Hankkeen ensimmäisen vaiheen suunnittelulle ja toteutukselle on varattu rahoitusta yhteensä 7,8 milj. euroa vuosille 2019 - 2023.

Nyt hyväksyttäväksi esitettävä hankesuunnitelma sisältää myös hankkeen toisen vaiheen, koska Jätkäsaaren alueen nopea toteutumisen johdosta on tarkoituksenmukaista ja taloudellista toteuttaa koko hanke kerralla, minkä lisäksi toisessa vaiheessa päästään teknisistä syistä alkuperäistä suunnitelmaa alemmilla kustannuksilla.

Hankkeen yhteensä edellyttämä 13 miljoonan euron rahoitustarve tullaan sisällyttämään vuoden 2018 talousarvion 10-vuotiseen investointiohjelmahan.

Hankkeen toteutus ja aikataulu

Hanke on suunniteltu siten, että esirakentaminen päästään aloittamaan vuoden 2017 aikana. Silloin liikuntapuiston ensimmäinen vaihe valmistuisi arviolta syksyllä 2019, samalla kun Jätkäsaaren peruskoulun päärakennus valmistuu. Hankesuunnittelu on saatettu viimeistelyvaiheeseen siten, että on saavutettu valmius urakoiden kilpailuttamiseen.



11.10.2017

Kohteen toteutusvastuu on kaupunkiympäristön toimialalla ja ylläpito-
vastuu on liikunnan palvelukokonaisuudella.

Lopuksi

Hankkeen mahdollisimman nopea toteutuminen on muodostunut erityi-
sen toivottavaksi nyt, kun Helsingin hallinto-oikeus 11.9.2017 antamal-
laan päätöksellä kumosi kaupunginvaltuuston tekemän Jätkäsaaren
Bunkkeri-kiinteistön myyntiä koskevan päätöksen. Kumotulla päätök-
sellä hyväksyttiin samalla myös Bunkkeriin vuokratiloiksi rakennetta-
vien liikunta- ja uimahallitilojen hankesuunnitelma, mikä väistämättä
merkitsee aikaisää tuolle hankkeelle.

Jätkäsaaren liikuntapuistohanke turvaisi osaltaan alueen kouluja, kas-
vavaa kaupunginosaa ja myös koko eteläistä Helsinkiä palvelevan lii-
kuntatilojen tarjonnan.

Ehdotus on liikuntalautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Jätkäsaaren liikuntapuiston hankesuunnitelma

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan liikuntajaosto
Rakennetun omaisuuden hallinta
Talous- ja suunnitteluosasto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 875

HEL 2017-005362 T 10 05 01

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Kaupunginvaltuusto hyväksyy Jätkäsaaren liikuntapuiston 28.4.2017 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 13 000 000 euroa maaliskuun 2017 kustannustasossa.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 11.05.2017 § 105

HEL 2017-005362 T 10 05 01

Esitys

Liikuntalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus hyväksyy Jätkäsaaren liikuntapuiston 28.4.2017 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 13 036 000 euroa maaliskuun 2017 kustannustasossa.

Esittelijä

osastopäällikkö
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Matti Kuusela, suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 87783
matti.kuusela(a)hel.fi
Rauno Pekonen, projektipäällikkö, puhelin: 310 87788
rauno.pekonen(a)hel.fi



§ 374

Vuokraus- ja myyntiperusteet asuin-, autopaikoitus- ja yhteispihatoille (Herttoniemi ja Laajasalo)

HEL 2017-008100 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto

A

oikeutti kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan 31.12.2080 saakka ja / tai myymään asemakaavaehdotuksen nro 12366 mukaisen liitteenä olevan kartan tarkoittaman suunnitellun asuntotontin 43081/2 tai siitä muodostettavat tontit sekä vuokraamaan 31.12.2080 saakka autopaikatontin 43057/15 seuraavin ehdoin:

Luovutustavat

- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit luovutetaan joko vuokraamalla pitkäaikaisesti tai myymällä.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien maanvuokrasopimuksiin voidaan sisällyttää osto-optio, joka on voimassa enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra-asuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien kauppakirjoihin tai osto-optiota koskeviin ehtoihin sisällytetään velvollisuus pitää tontti 10 vuotta vuokra-asuntokäytössä rakennusten käyttöönotosta lukien.
- Muuna kuin vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit vuokrataan pitkäaikaisesti.

Vuokrausperusteet

Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä omistus- ja / tai vuokra-asuntotuotantona, hintakontroloituna omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (muu kuin pitkä korkotuki) vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:



11.10.2017

- 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo elokuun 2017 tasossa 694 euroa)
- 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 443 euroa)
- 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 520 euroa)
- 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 385 euroa)

Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:

- 31 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 597 euroa)
- 19 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 366 euroa)
- 23 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 443 euroa)
- 17 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 328 euroa)

Asuntotonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Autopaikkatontin 43057/15 tai siitä muodostettavien tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana tonttinelioämetrihintana 1 euroa (nykyarvo 19,27 euroa).

Kauppahinnat



Tonttien kauppahinnat perustuvat elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951= 100” pistelukua 100 vastaaviin seuraaviin rakennusoikeuden yksikköhintoihin:

- a) 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 694 euroa)
- b) 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 443 euroa)
- c) 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 520 euroa)
- d) 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 385 euroa)

- Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä / kiinteistökaupan esisopimuksen laatimisen hetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

- Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,27 (8/2017, ind. 1927)

- Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei periä kauppahintaa.

B

oikeutti kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12220 mukaiset asuntotontit (AK) 43123/4-6 tai niistä muodostettavat tontit 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 33 euroa (nykyarvo 636 euroa).

- Asuntotonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).



- Tonteille toteutettavien monikäyttötilojen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 21 euroa (nykyarvo 405 euroa).
- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.
- Yhteispihatonttien (AH) 43123/7 ja 8 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavan tonttinelio-metrihintana 1 euroa (nykyarvo 19,27 euroa).

C

oikeutti kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12228 mukaisen välimuodon (hitas-omistus-asunto- tai valtion tukema asumisoikeusasuntotuotanto) tuotantona toteutettavan asuntotontin (AK) 49080/13 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 28 euroa (nykyarvo 540 euroa).
- Asuntotontin vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).
- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Käsittely

Valtuutettu Paavo Arhinmäki ehdotti valtuutettu Vesa Korkkulan kannattamana, että kaupunginvaltuusto palauttaa asia uudelleen valmisteltavaksi siten, että vuokrasopimukseen ei sisällytetä osto-optiota. Perustelu: Esitys ei sisällä laskelmia kaupungin kokonaistaloudellisista vaikutuksista, eli minkä tuoton kaupunki saa vuokraamisesta suhteessa tontin myymiseen.

1 äänestys

Asian käsittelyn jatko JAA, palautus EI

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Palautetaan asia uudelleen valmisteltavaksi siten, että vuokrasopimukseen ei sisällytetä osto-optiota.



11.10.2017

Perustelu: Esitys ei sisällä laskelmia kaupungin kokonaistaloudellisista vaikutuksista, eli minkä tuoton kaupunki saa vuokraamisesta suhteessa tontin myymiseen.

Jaa-äännet: 68

Alviina Alametsä, Maija Anttila, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Sirpa Askoseljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otto Kivekäs, Tapio Klemetti, Pia Kopra, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Elina Moisio, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Johanna Nuorteva, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Pekka Puska, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Sampo Terho, Pilvi Torsti, Ulla-Mari Urho, Thomas Wallgren, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen, Sanna Vesikansa, Paavo Väyrynen, Ozan Yanar

Ei-äännet: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Sandra Hagman, Veronika Honkasalo, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Abdirahim Mohamed, Sami Muttilainen, Suldaan Said Ahmed, Ilkka Taipale, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 1

Petrus Pennanen

Poissa: 3

Eero Heinäluoma, Osmo Soininvaara, Sinikka Vepsä

Kaupunginvaltuusto päätti jatkaa asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Sijaintikartat ja otteet asemakaavoista
- 2 Myynti- ja vuokrauserusteet sekä vaikutukset asumiskustannuksiin



Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Kaupunkiympäristölautakunnalle esitetään vuokraus- ja myyntiperusteiden määräämistä Herttoniemen yritysalueella sijaitsevalle asemakaavaehdotuksen mukaiselle asuinkerrostalotontille 43081/2 sekä auto-paikkatontille 43057/15.

Lisäksi esitetään vuokrauserusteiden määräämistä Länsi-Herttoniemessä sijaitseville asuntotonteille 43123/4-6 ja yhteispihatonteille 43123/7 ja 8 sekä Laajasalossa sijaitsevalle asuntotontille 49080/13.

Esittelijän perustelut

Herttoniemen yritysalue

Varauspäätös

Kaupunginhallitus päätti 3.4.2017 (350 §) varata Kiinteistö Oy PJV:lle ja sen ainoalle osakkeenomistajalle NREP Finland WH 4 Oy:lle asema-kaavan muutosehdotuksen nro 12366 mukaisen 43. kaupunginosan (Herttoniemi) korttelin nro 43081 suunnitellun tontin nro 2 asuntorakentamista varten 31.12.2020 saakka.

Varauspäätöksen mukaan varausalueelle toteutettavasta asuinkerrosalasta tulee toteuttaa:

- noin 60 % vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä omistusasunto-tuotantona;

- noin 20 % vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra-asunto-tuotantona. Tämä osuus voidaan toteuttaa myös kokonaan tai osittain vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä omistusasuntotuotantona, jolloin omistusasuntotuotannon osuus kokonaisuasuinkerrosalasta on vähintään noin 60 % ja korkeintaan noin 80 % ja

- noin 20 % välimuodon tuotantona.

Asemakaava

Tontit 43081/2 ja 43057/15 ovat kaupunkisuunnittelulautakunnan 28.6.2016 hyväksymän asemakaavaehdotuksen nro 12366 mukaiset

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



suunnitellut tontit. Kaavaehdotus ei ole vielä edennyt valtuuston käsitte-
lyyn.

Tontti 43081/2 kuuluu asuinkerrostalojen korttelialueeseen ja sen ra-
kennusoikeus on yhteensä 21 600 k-m². Tontti 43057/15 kuuluu auto-
paikkojen korttelialueeseen.

Tontin luovutusmuodot ja osto-optio

Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasun-
totuotantona toteutettavat suunnitellusta tontista 43081/2 muodostetta-
vat tontit esitetään luovutettavaksi joko vuokraamalla tai myymällä ra-
kennuttajan valinnan mukaan.

Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasun-
totuotantona toteutettavien ja vuokraamalla luovutettavien tonttien
maanvuokrasopimukseen esitetään sisällytettäväksi osto-optio, joka on
voimassa enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-
ajan alkamisesta.

Edellä esitetty poikkeaa siitä kaupunginhallituksen maanmyynnin edis-
tämisen periaatteita vuosille 2014–2018 koskevan päätöksen
16.6.2014 (714 §) mukaisesta lähtökohdasta, että vapaarahoitteisena
ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteu-
tettavat tontit luovutetaan ensisijaisesti myymällä. Välitöntä ostovelvoi-
tetta ei kuitenkaan näiden vapaarahoitteista asuntorakentamista varten
luovutettavien tonttien luovutusehtoihin ole asetettu tonttien nopean to-
teutumisen varmistamiseksi, mutta joka tapauksessa näidenkin osalta
voidaan pitää todennäköisenä, että tontit jatkossa pyritään ostamaan.

Muuna kuin vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai
omistusasuntotuotantona toteutettavat tontit vuokrataan pitkäaikaisesti
vakiintuneen käytännön mukaisesti.

Esitetyt vuokraus- ja myyntiperusteet ja niiden nykyarvot

Tontin vuokraus- ja myyntiperusteet esitetään määrättävän erikseen
kullekin kerrosalatyyppille.

Elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavat
esitetyt vapaarahoitteisen ja sääntelemättömän tuotannon kerrosneliö-
metrihinnat sekä vuokrauksen että myynnin osalta olisivat seuraavat:

- 36 euroa asuutilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta
- 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osal-
ta



11.10.2017

- 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta
- 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta

Edellä mainittujen vuokraus- ja myyntiperusteiden nykyarvot nykyarvo (indeksin pisteluku 1927, 8/2017) ovat seuraavat:

- 694 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta
- 443 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta
- 520 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta
- 385 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta

Tontista on hankittu ulkopuolisen arvioitsijan lausunto. Esitetyt yksikköhinnat perustuvat tähän arvioon ja ovat käypiä. Luottamushenkilöt voivat tutustua etukäteen tai kokouksessa esittelijällä ja valmistelijalla oleviin arviokirjan kappaleisiin, jotka voivat sisältää niin arvioitsijan kuin kaupunginkin kannalta salassa pidettävää tietoa.

Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat esitetään määrättäväksi pitäen perusteena elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoja:

- 31 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta
- 19 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta
- 23 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta
- 17 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta

Hitas-omistusasuntotuotannon ja valtion tukeman (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotannon osalta vuokrausperusteiden nykyarvot (indeksin pisteluku 1927, 8/2017) ovat seuraavat:

- 597 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta
- 366 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta
- 443 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta



- 328 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta

Hitas-omistusasuntotuotannossa ja valtion tukemassa (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- ja vuokra-asuntotuotannossa noudatettavaksi esitettävä vuokrausperuste olisi noin 15 % vapaarahoitteisen ja sääntelemättömän tuotannon vuokrausperustetta alempi.

Vuokran vaikutus asumiskustannuksiin

Esitettyjen vuokrausperusteiden laskennalliset vaikutukset asumiskustannuksiin (euroa / m²) ovat seuraavat:

- 2,7 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (vapaarahoitteinen ja sääntelemätön omistus- tai vuokra-asuntotuotanto)

- 2 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta vapaarahoitteinen ja sääntelemätön omistus- tai vuokra-asuntotuotanto)

- 2,3 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (hitas-omistusasunto ja valtion tukema asumisoikeus- ja vuokra-asuntotuotanto) ja ara-alennus huomioiden 1,9 euroa

- 1,7 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (hitas-omistusasunto ja valtion tukema asumisoikeus- ja vuokra-asuntotuotanto) ja ara-alennus huomioiden 1,4 euroa

Autopaikkatontti

Autopaikkatontin 43057/15 vuosivuokra esitetään määrättävän vakiintuneen käytännön mukaisesti pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttineliohinnana 1 euroa.

Vuokrausperusteen nykyarvo (indeksin pisteluku 1927, 8/2017) on 19,27 euroa.

Länsi-Herttoniemi

Varauspätös

Kaupunginhallitus päätti 25.8.2014 (836 §) varata Länsi-Herttoniemessä sijaitsevat tontit 43123/4-6 asuntotuotantotoimistolle. Tonttien rakennusoikeudesta enintään noin 50 % saa toteuttaa valtion tukemana vuokra-asuntotuotantona ja vähintään noin 50 % tulee toteuttaa väli-
muodon asuntotuotantona.



Yhteispihatontteja 43123/7 ja 8 ei erikseen ole varattu, vaan ne luovutetaan korttelin 43123 asuntotonttien käyttöön.

Asemakaava

Kaupunginvaltuuston 10.9.2014 hyväksymän ja 24.10.2014 lainvoimaiseksi tulleen asemakaavan muutoksen nro 12220 mukaan tontit 43123/4-6 kuuluvat asuinkerrostalojen korttelialueeseen.

Tonttien asuinrakennusoikeudet ovat 2900, 4200 ja 4050 k-m². Tontille 43123/5 on lisäksi osoitettu monikäyttötilaa 200 k-m².

Tontit 43132/7 ja 8 kuuluvat asumista palvelemaan yhteiskäyttöiseen korttelialueeseen.

Ehdotetut vuokrausperusteet ja niiden nykyarvot

Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien 43123/4-6 vuosivuokrat esitetään määrättäväksi pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 33 euroa.

Monikäyttötilan vuosivuokra esitetään määrättävän pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 21 euroa.

Edellä esitettyjen vuokrausperusteiden nykyarvot (indeksin pisteluku 1927, 8/2017) ovat seuraavat:

- asuintila / hitas-omistusasuntotuotanto tai valtion tukema asumisoikeus- tai vuokra-asuntotuotanto 636 euroa

- monikäyttötila / hitas-omistusasuntotuotanto tai valtion tukema asumisoikeus- tai vuokra-asuntotuotanto 405 euroa

Hitas-omistusasuntotuotannossa ja valtion tukemassa (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- ja vuokra-asuntotuotannossa noudatettavaksi esitettävä vuokrausperuste olisi noin 15 % alueen vapaarahoitteisen ja sääntelemättömän tuotannon arvioitua käypää hintaa alempi.

Yhteispihatonttien vuosivuokrat esitetään määrättäväksi vakiintuneen käytännön mukaisesti pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttinelio-metrihintana 1 euroa. Vuokrausperusteen nykyarvo (indeksin pisteluku 1927, 8/2017) on 19,27 euroa.

Vuokran vaikutus asumiskustannuksiin

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Esitetyn vuokrausperusteen laskennallinen vaikutus asumiskustannuksiin (euroa / m² / kk) nykyarvossa ovat hitas-omistusasuntotuotannossa tai valtion tukemassa asumisoikeus- tai vuokra-asuntotuotannossa 2,5 euroa ja ara-alennus huomioiden 2 euroa.

Laajasalo / Yliskylä

Varauspäätös

Kaupunginhallitus päätti 25.8.2015 (836 §) varata tontin 49080/13 asuntotuotantotoimistolle välimuodon asuntotuotannon suunnittelua varten.

Asemakaava

Kaupunginvaltuuston 22.10.2014 hyväksymän ja 31.3.2017 lainvoimaiseksi tulleen asemakaavan muutoksen nro 12228 mukaan tontti 49080/13 kuuluu asuinkerrostalojen korttelialueeseen. Tontin rakennusoikeus on 7 590 k-m².

Ehdotetut vuokrausperusteet ja niiden nykyarvo

Tontit 49080/13 esitetään vuokrattavaksi pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 28 euroa (hitas-omistusasuntotuotanto ja valtion tukema asumisoikeusasunto- ja vuokra-asuntotuotanto).

Vuokrausperusteen nykyarvo (indeksin pisteluku 1927, 8/2017) on 540 euroa.

Vuokran vaikutus asumiskustannuksiin

Esitetyn vuokrausperusteen laskennallinen vaikutus asumiskustannuksiin (euroa / m²) on 2,2 euroa ja ara-alennus huomioiden 1,7 euroa.

Vuokra-aika

Kaikki tontit esitetään vuokrattavaksi 31.12.2080 saakka. Vuokra-aika on siten vakiintuneen käytännön mukaan noin 60 vuotta.

Lopuksi

Ehdotus on lautakunnan esityksen mukainen ja vuokraus- ja myyntihinnat käyvän arvon mukaisia kohteiden ominaisuudet huomioon ottaen.

Kaupunginhallituksen 16.6.2014 (714 §) tekemän maanmyynnin edistämisen periaatteita vuosille 2014–2018 koskevan päätöksen mukaista maanmyynnin ostovelvoitetta ei esityksen mukaan vapaarahoitteista asuntorakentamista varten luovutettavien tonttien luovutusehtoihin ole



11.10.2017

asetettu tonttien nopean toteutumisen varmistamiseksi, mutta näidenkin osalta voidaan pitää todennäköisenä, että tontit jatkossa pyritään ostamaan.

Tonttien sijaintikartat ja otteet asemakaavoista ovat liitteenä 1 ja liite myynti- ja vuokrausperusteista ja vaikutuksista asumiskustannuksiin liitteenä 2. Tonttien nykyarvot on esitykseen tarkistettu viimeisimmän tiedossa olevan elinkustannusindeksin pisteluvun mukaisiksi, joten ne poikkeavat hieman liitteessä 2 esitetyistä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Sijaintikartat ja otteet asemakaavoista
- 2 Myynti- ja vuokrausperusteet sekä vaikutukset asumiskustannuksiin

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunkiympäristölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 891

HEL 2017-008100 T 10 01 01 02

Esitys

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto oikeuttaa kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan 31.12.2080 saakka ja / tai myymään asemakaavaehdotuksen nro 12366 mukaisen liitteenä olevan kartan tarkoittaman suunnitellun asuntontin 43081/2 tai siitä muodostettavat tontit sekä vuokraamaan 31.12.2080 saakka autopaikkatontin 43057/15 seuraavin ehdoin:

Luovutustavat

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

- Vapaaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit luovutetaan joko vuokraamalla pitkäaikaisesti tai myymällä.
- Vapaaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien maanvuokrasopimukseen voidaan sisällyttää osto-optio, joka on voimassa enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.
- Vapaaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra-asuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien kauppakirjoihin tai osto-optiota koskeviin ehtoihin sisällytetään velvollisuus pitää tontti 10 vuotta vuokra-asuntokäytössä rakennusten käyttöönnotosta lukien.
- Muuna kuin vapaaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit vuokrataan pitkäaikaisesti.

Vuokrauserusteet

Vapaaarahoitteisena ja sääntelemättömänä omistus- ja / tai vuokra-asuntotuotantona, hintakontrolloituna omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (muu kuin pitkä korkotuki) vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:

- 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo elokuun 2017 tasossa 694 euroa)
- 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 443 euroa)
- 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 520 euroa)
- 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 385 euroa)

Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:

- 31 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 597 euroa)



- 19 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 366 euroa)

- 23 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 443 euroa)

- 17 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 328 euroa)

Asuntotonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Autopaikkatontin 43057/15 tai siitä muodostettavien tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana tonttineliohinnana 1 euroa (nykyarvo 19,27 euroa).

Kauppahinnat

Tonttien kauppahinnat perustuvat elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951= 100” pistelukua 100 vastaaviin seuraaviin rakennusoikeuden yksikköhintoihin:

a) 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 694 euroa)

b) 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 443 euroa)

c) 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 520 euroa)

d) 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 385 euroa)

- Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä / kiinteistökaupan esisopimuksen laatimisen hetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

- Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saa-



11.10.2017

daan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,27 (8/2017, ind. 1927)

- Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

B

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12220 mukaiset asuntontit (AK) 43123/4-6 tai niistä muodostettavat tontit 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 33 euroa (nykyarvo 636 euroa).

- Asuntotonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).

- Tonteille toteutettavien monikäyttötilojen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 21 euroa (nykyarvo 405 euroa).

- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

- Yhteispihatonttien (AH) 43123/7 ja 8 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavan tonttinelio-metrihintana 1 euroa (nykyarvo 19,27 euroa).

C

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12228 mukaisen välimuodon (hitas-omistusasunto- tai valtion tukema asumisoikeusasuntotuotanto) tuotantona toteutettavan asuntontin (AK) 49080/13 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:



11.10.2017

- Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 28 euroa (nykyarvo 540 euroa).
- Asuntotontin vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).
- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Käsittely

02.10.2017 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:
Veronika Honkasalo:

Palautetaan asia uudelleen valmisteltavaksi siten, että vuokrasopimukseen ei sisällytetä osto-optiota.

Perustelu: Esitys ei sisällä laskelmia kaupungin kokonaistaloudellisista vaikutuksista, eli minkä tuoton kaupunki saa vuokraamisesta suhteessa tontin myymiseen.

Kannattaja: Paavo Arhinmäki

Äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

Ei-ehdotus: Veronika Honkasalon palautusehdotuksen mukaisesti

Jaa-äännet: 12

Terhi Koulumies, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Ei-äännet: 2

Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo

Tyhjä: 1

Mari Rantanen

Kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 12 - 2 (1 tyhjä).

25.09.2017 Pöydälle



11.10.2017

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 29.08.2017 § 64

HEL 2017-008100 T 10 01 01 02

Esitys

A

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että se oikeutetaan vuokraamaan 31.12.2080 saakka ja / tai myymään asema-kaavaehdotuksen nro 12366 mukaisen liitteenä olevan kartan tarkoittaman suunnitellun asuntontin 43081/2 tai siitä muodostettavat tontit sekä vuokraamaan 31.12.2080 saakka autopaikkatontin 43057/15 seuraavin ehdoin:

- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit luovutetaan joko vuokraamalla pitkäaikaisesti tai myymällä
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavien asuntonttien maanvuokrasopimuksiin voidaan sisällyttää osto-optio, joka on voimassa enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra-asuntotuotantona toteutettavien asuntonttien kauppakirjoihin tai osto-optiota koskeviin ehtoihin sisällytetään velvollisuus pitää tontti 10 vuotta vuokra-asuntokäytössä rakennusten käyttöön otosta lukien.
- Muuna kuin vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit vuokrataan pitkäaikaisesti.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä omistus- ja / tai vuokra-asuntotuotantona, hintakontrolloituna omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (muu kuin pitkä korkotuki) vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



11.10.2017

- o 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 692 euroa)
- o 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 442 euroa)
- o 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 519 euroa)
- o 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 384 euroa)
- Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:
- o 31 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 595 euroa)
- o 19 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 365 euroa)
- o 23 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 442 euroa)
- o 17 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 326 euroa)
- Asuntotonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).
- Tonttien kauppahinnat perustuvat virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951= 100" pistelukua 100 vastaaviin seuraaviin rakennusoikeuden yksikköhintoihin:
- o 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 692 euroa)
- o 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 442 euroa)
- o 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 519 euroa)



o 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 384 euroa)

- Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä / kiinteistökaupan esisopimuksen laatimisen hetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

- Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,22 (7/2017, ind. 1922)

- Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa eikä kauppahintaa.

- Autopaikkatontin 43057/15 tai siitä muodostettavien tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttineliohinnana 1 euroa (nykyarvo 19,22).

B

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että se oikeutetaan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12220 mukaiset seuraavat tontit 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Asuntotonttien (AK) 43123/4-6 tai niistä muodostettavien tonttien, jotka toteutetaan Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliohinnana 33 euroa (nykyarvo 634 euroa).

- Asuntotonttien vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).

- Tonteille toteutettavien monikäyttötilojen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliohinnana 21 euroa (nykyarvo 404 euroa).

- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa



- Yhteispihatonttien (AH) 43123/7 ja 8 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavan tonttinelämetrihintana 1 euroa (nykyarvo 19,22 euroa).

C

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että se oikeutetaan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12228 mukaiset mukaisen välimuodon (hitas-omistusasunto- tai valtion tukema asuimsoikeusasuntotuotanto) tuotantona toteutettavan asuntotontin (AK) 49080/13 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosnelämetrihintana 28 euroa.

- Asuntotontin vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettävien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettävien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).

- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettävien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Mikko Aho

Lisätiedot

Katarina Nordberg, kiinteistölakimies, puhelin: 09 310 31800
katarina.nordberg(a)hel.fi



§ 375

Kalasadaman keskus 2:n asemakaavan muuttaminen (nro 12438)

HEL 2016-006416 T 10 03 03

Päätös

Asia poistettiin esityslistalta kaupunginhallituksen peruutettua ehdotuksensa kaupunginvaltuustolle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, johtava asiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Timo Linden, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550
timo.linden(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Hallintosäännön 29 luvun 8 §:n asia on poistettava esityslistalta, jos kaupunginhallitus, tarkastuslautakunta tai tilapäinen valiokunta peruuttaa ehdotuksensa, ennen kuin valtuusto on tehnyt päätöksen asiasta. Kaupunginhallitus peruutti Kalasadaman keskus 2:n asemakaavan muuttamista koskevan ehdotuksensa kaupunginvaltuustolle 9.10.2017 kokouksessaan. Asia tulee näin ollen poistaa kaupunginvaltuuston esityslistalta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Lauri Menna, johtava asiantuntija, puhelin: 310 36012
lauri.menna(a)hel.fi

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Timo Linden, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36550
timo.linden(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvnro

FI02012566



Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 09.10.2017 § 908

HEL 2016-006416 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa kaupunginvaltuustolle 2.10.2017 (889 §) esittelemänsä asian Kalasataman keskus 2:n asemakaavan muuttaminen (nro 12438).

Käsittely

09.10.2017 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä lisäsi esityksen esityslistalle kokouksessa.

Kaupunginhallitus hyväksyi asian ottamisen käsiteltäväkseen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginhallituksen esityslistan liitteenä olleet kartta ja selostus eivät olleet kaupunkiympäristön toimialan maankäyttö ja kaupunkirakenne - palvelukokonaisuuden asemakaavoituspalvelun tarkistetun esityksen mukaiset. Esityslistan liitteet olivat nähtävilläolovaiheen kartta ja selostus. Nähtävilläolon jälkeen karttaan ja selostukseen on tehty muutoksia, jotka ilmenevät asemakaavoituspalveluiden esityksestä. Kaupunginhallituksen pitäisi käsitellä asemakaavanmuutos uudestaan asemakaavoituspalveluiden esittämillä liitteillä. Kaavamuutos tuodaan kaupunginhallituksen käsittelyyn 23.10.2017.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi



§ 376

Kontulan Kaarenjalka 5:n ja Keinulaudantie 7:n asemakaavan muuttaminen (nro 12415, tontit 47017/1 ja 47019/5)

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula) korttelin 47017 tontin 1 ja korttelin 47019 tontin 5 asemakaavan muutoksen 1.11.2016 päivätyn ja 28.3.2017 muutetun piirustuksen numero 12415 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Käsittely

Valtuutettu Pia Kopra ehdotti valtuutettu Mika Raatikaisen kannattamana, että kaupunginvaltuusto palauttaisi asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että uudet autopaikat sijoitetaan muualle kuin Kaarenjalka 3. tontille. Perustelu: Kaarenjalka 3 on aiemmin selvittänyt itse mahdollisuuksia uudisrakentamiseen omalla tontillaan. Lisärakennushanke kaatui siihen, että kaupunki edellytti pysäköintikapasiteetin lisäämistä siinä määrin, että hanke olisi muuttunut kannattamattomaksi. Tuolloin edellytettiin, että nykyinen tontilla sijaitseva pysäköintilaitos purettaisiin ja uudet pysäköintipaikat järjestettäisiin uusien asuintalojen alle. Nyt pörssi-yhtiö Sato Oyj vapautetaan pysäköintipaikkavelvoitteesta. Asemakaavamuutoksen hakijoita on samalla alueella kohdeltu yhdenvertaisuusperiaatteen vastaisesti.

2 äänestys

Asian käsittelyn jatko JAA, palautus EI

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Esitän, että kaavamuutosehdotus laitetaan uuteen valmisteluun siten, että uudet autopaikat sijoitetaan muualle kuin Kaarenjalka 3. tontille. Perustelu: Kaarenjalka 3 on aiemmin selvittänyt itse mahdollisuuksia uudisrakentamiseen omalla tontillaan. Lisärakennushanke kaatui siihen, että kaupunki edellytti pysäköintikapasiteetin lisäämistä siinä määrin, että hanke olisi muuttunut kannattamattomaksi. Tuolloin edellytettiin, että nykyinen tontilla sijaitseva pysäköintilaitos purettaisiin ja uudet pysäköintipaikat järjestettäisiin uusien asuintalojen alle. Nyt pörssi-yhtiö Sato Oyj vapautetaan pysäköintipaikkavelvoitteesta. Asemakaavamuutoksen hakijoita on samalla alueella kohdeltu yhdenvertaisuusperiaatteen vastaisesti.

Jaa-äännet: 74

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Maija Anttila, Ted Apter, Pentti Arajär-



11.10.2017

vi, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jussi Chydenius, Laura Finne-Elonen, Sandra Hagman, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Abdirahim Mohamed, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Johanna Nuorteva, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Petrus Pennanen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Suldaan Said Ahmed, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Ei-äännet: 9

Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Pia Kopra, Terhi Peltonkorpi, Pekka Puska, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Paavo Väyrynen

Poissa: 2

Osmo Soininvaara, Pilvi Torsti

Valtuutettu Pilvi Torsti ilmoitti tarkoituksenaan olleen äänestää JAA.

Kaupunginvaltuusto päätti jatkaa asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutoksen nro 12415 kartta, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12415 selostus, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017, päivitetty Kslk:n 28.3.2017 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti 1.11.2016, täydennetty 28.3.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



Otteet

Ote

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Kaavaratkaisu koskee Kontulan kerrostaloalueen Kaarenjalka 5:n ja Keinulaudantie 7:n tontteja sekä välillisesti Kaarenjalka 1:n autopaikkojen korttelialuetta. Kaavaratkaisu mahdollistaa tonttien lisärakentamisen.

Tavoitteena on tonttien lisärakentaminen siten, että tonteille sijoitetaan yhteensä kolme uutta kahdeksankerroksista asuinrakennusta ja kaksi pienehköä kaksikerroksista pysäköintilaitosta.

Keinulaudantie 7:n nykyiset rakennukset esitetään säilytettäväksi. Kaarenjalka 5:n tontille sijoittuvan uudisrakennuksen autopaikat sijoittuvat olemassa olevaan pysäköintilaitokseen kaavamuutosalueen ulkopuolella.

Uutta asuntokerrosalaa on 9 910 k-m². Asukasmäärän lisäys on noin 250 asukasta.

Esittelijän perustelut

Helsingin Yleiskaava 2002:ssa alue on kerrostalovaltaista aluetta. Nyt laadittu kaavaratkaisu on yleiskaavan mukainen. Helsingin uudessa yleiskaavassa (kaupunginvaltuusto 26.10.2016) alue on asuntovaltaista aluetta A2. Nyt laadittu kaavaratkaisu on myös uuden yleiskaavan mukainen.



Kaavamuutosalueen tonteilla on voimassa asemakaava numero 5550 vuodelta 1965.

Asemakaavan toteuttamisesta ei aiheudu kaupungille kustannuksia.

Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Korttelialueet ovat yksityisomistuksessa. Kaavaratkaisu on tehty hake-
muksen johdosta ja kaavaratkaisun sisältö on neuvoteltu hakijan kans-
sa.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointi-
suunnitelman mukaisesti.

Osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa sekä valmisteluaineistoa koske-
via mielipidekirjeitä saapui kolme. Lisäksi suullisia mielipiteitä on esitet-
ty asukastilaisuudessa. Mielipiteet kohdistuivat autopaikkamitoitukseen
ja paikkojen sijaintiin, kadunvarsipaikoituksen lisäämiseen, haitalliseen
läpikulkuun sekä pienyritysten työtilojen tarpeeseen. Mielipiteet on otet-
tu kaavatyössä huomioon siten, että läpikulun estämisen ohjeistusta on
tarkennettu.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 18.11. -
19.12.2016. Ehdotuksesta on tehty kolme muistutusta.

Muistutukset

Kaavaehdotuksesta tehtiin naapuriyhtiön taholta kolme samansisältöis-
tä muistutusta. Muistutukset kohdistuivat autopaikkajärjestelyihin ja lä-
pikulun aiheuttamiin haittoihin. Tontinomistajien kohtelun tasapuolisuu-
desta ja autopaikkajärjestelyjen vaikutuksesta viihtyisyyteen oltiin huo-
lissaan.

Lausunnot

Kaavaehdotuksesta saatiin Helen Oy:n, Helen Sähköverkko Oy:n, Hel-
singin seudun liikenne -kuntayhtymän (HSL), Helsingin seudun ympä-
ristöpalvelut -kuntayhtymän vesihuollon (HSY), kiinteistöviraston, pe-
lastuslautakunnan, yleisten töiden lautakunnan ja ympäristökeskuksen
lausunnot.

HSL:n lausunnossa viitattiin edellisen vaiheen lausuntoon, jossa täy-
dennysrakentamisen Kontulan metroaseman tuntumaan todettiin tuke-
van Helsingin liikennejärjestelmäsuunnitelman HLJ 2015:n tavoitteita.
HSL myös piti pysäköintipaikkojen vähentämistä hyvänä.

HSY:n vesihuollon lausunnossa todettiin vesihuoltoverkoston tilanne
alueella.



11.10.2017

Yleisten töiden lautakunta totesi, ettei kaavan toteuttamisesta aiheudu kustannuksia rakennusvirastolle.

Kiinteistövirastosta saadussa kannanotossa todettiin maankäyttöneuvottelujen tarve, ja että kaavamuutosta ei tule esittää kaupunginhallitukselle ennen kuin maankäyttösopimus on allekirjoitettu.

Muissa lausunnoissa ei ollut huomautettavaa. Helen Oy ilmoitti, ettei sillä ole lausuttavaa.

Lausunnot ilmenevät kokonaisuudessaan päätöshistoriasta ja niiden referaatit sekä niihin annetut vastineet ovat vuorovaikutusraportissa (liite 3).

Asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Muistutuksissa lausunnoissa esitetyt asiat on otettu huomioon, kaavan tavoitteet huomioon ottaen, tarkoituksenmukaisilta osin. Kaavaehdotukseen on tehty muutoksia. Muutokset ilmenevät yksityiskohtaisesti kaavaselostuksen toiseksi viimeisestä luvusta (liite 2).

Kaavamuutokseen liittyvät maapoliittiset neuvottelut on käyty ja maankäyttösopimus on allekirjoitettu 7.7.2017.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan tarkistetun esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutoksen nro 12415 kartta, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12415 selostus, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017, päivitetty Kslk:n 28.3.2017 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti 1.11.2016, täydennetty 28.3.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Oheismateriaali

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva
- 3 Havainnekuva, ote viitesuunnitelmasta 4.10.2016
- 4 Maankäyttösopimus

Muutoksenhaku

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



11.10.2017

Asia/9

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Otteen liitteet

Esitysteksti
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4

Tiedoksi

Kaupunkiympäristölautakunta
Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto
Kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaosto
Pelastuslautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 874

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula) korttelin 47017 tontin 1 ja korttelin 47019 tontin 5 asemakaavan muutoksen 1.11.2016 päivätyn ja 28.3.2017 muutetun piirustuksen numero 12415 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot



11.10.2017

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.03.2017 § 156

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Ksv:n hankenumero 1501_11

Esitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 1.11.2016 päivätyn ja 28.3.2017 muutetun asemakaavan muutos-ehdotuksen nro 12415 hyväksymistä. Asemakaavan muutos koskee 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula) korttelin 47017 tonttia 1 ja korttelin 47019 tonttia 5.

Lisäksi lautakunta päätti

- ettei ehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet saatuihin lausuntoihin ja muistutuksiin. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkisuunnitteluviraston info- ja näyttelytila Laiturilla, Narinkka 2, sekä kaupunkisuunnitteluviraston internet-sivuilla kohdassa Päätöksenteko

www.hel.fi/ksv

- ilmoittaa päätöksestään ja vuorovaikutusraportista muodostuvan MRL 65 §:n mukaisen kunnan perustellun kannanoton niille kaavasta muistutuksen tehneille, jotka ovat ilmoittaneet osoitteensa.

01.11.2016 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Kaisa Karilas, arkkitehti, puhelin: 310 37315
kaisa.karilas(a)hel.fi
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi
Peik Salonen, insinööri, puhelin: 310 37248
peik.salonen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 10.01.2017 § 11

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	+358 9 310 1641 Faksi +358 9 655 783	0201256-6	F10680001200062637 Alvnro FI02012566



11.10.2017

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Kaavaratkaisu koskee Kontulan kerrostaloalueen Kaarenjalka 5 ja Keinulaudantie 7 tontteja sekä välillisesti Kaarenjalka 1 autopaikkojen korttelialuetta. Kaavaratkaisu mahdollistaa tonttien lisärakentamisen. Asukasmäärä lisääntyy 250:llä.

Kaavahankkeen osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa sekä valmisteluaineistoa koskevassa rakennusviraston kannanotossa esitetyt asiat on otettu huomioon kaavatyössä siten, että pelastusreittiin liittyvät asiat on huomioitu tontin viitesuunnitelmassa.

Kaava-alue ei sisällä yleisiä alueita. Rakennusvirastolle ei aiheudu kustannuksia kaavan toteuttamisesta.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 13.12.2016 § 145

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Mellunkylän, Kontulan (47.ko) asemakaavan muutoksesta nro 12415:

Pelastuslautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutokseen nro 12415.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten

Lisätiedot

Pulmu Waitinen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31237
pulmu.waitinen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Ympäristölautakunta 13.12.2016 § 376

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antoi ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Rakennusvirasto 31.5.2016

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää rakennusviraston kannanottoa Mellunkylä, Kontulan (47.ko) osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan 1243-00/16, 3.6.2016 mennessä.

Kaavaratkaisu koskee Kontulan kerrostaloalueen Kaarenjalka 5 ja Keinulaudentie 7 tontteja sekä välillisesti Kaarenjalka 1 autopaikkojen korttelialuetta. Kaavaratkaisu mahdollistaa tonttien lisärakentamisen.

Pelastustieyhteydet ovat esitetty tonteille lukuun ottamatta Keinulaudentie 7 yhtä nostopaikkaa, jonne ajetaan Keinupolun kautta. Rakennusvirasto toivoo, että pelastusreitit ja nostopaikat sijaitsisivat tonteilla. Jos tämä ei ole mahdollista, on varmistettava siitä, että Keinupolun leveys ja kantavuus riittävät pelastusauton nostopaikaksi. Nykyisin Keinupolku on ylläpitoluokassa II.

Rakennusviraston yhteyshenkilöt kaavayhteistyössä ovat lisätiedonantajat.

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi

Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Kiinteistövirasto Geotekninen osasto 26.5.2016

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Asia/9

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Kohde sijaitsee kitkamaa-alueella, jolla kalliopinnan korkeusasema vaihtelee. Päälimmäisenä maakerroksena ovat täytekerrokset. Rakennustöiden aiheuttamat värinä- ym. vaikutukset tulee ottaa huomioon rakennustöiden suunnittelussa ja toteutuksessa.

Lisätiedot

Mirva Koskinen, geotekniikkapäällikkö, puhelin: 310 37821
mirva.koskinen(a)hel.fi



§ 377

Helsingin kaupungin neurologian toimintojen siirtäminen liikkeenluovutuksena Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymälle

HEL 2017-005941 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto hyväksyi liitteenä 1 olevan sopimuksen Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimialan sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen palvelukokonaisuuden kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian poliklinikan ja kuntoutustoiminnan siirtämisestä Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sairaanhoitoalueen neurologian klinikkaan 1.1.2018 alkaen liikkeenluovutuksen periaatteiden mukaisesti.

Käsittely

Valtuutettu Katriina Juva ehdotti valtuutettu Reetta Vanhasen kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Hyväksyessään tämän neurologian poliklinikan ja kuntoutusosastojen siirron HUSille kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuuksia huolehtia jatkossakin siitä, että kuntoutustoiminnalle on kaupungilla paitsi riittävät resurssit, myös erillinen kuntoutustoiminnasta vastaava kokonaisuus ja sille vastuullinen johto.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

3 äänestys

Valtuutettu Katriina Juvan ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI.

JAA-ehdotus: Hyväksyessään tämän neurologian poliklinikan ja kuntoutusosastojen siirron HUSille kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää mahdollisuuksia huolehtia jatkossakin siitä, että kuntoutustoiminnalle on kaupungilla paitsi riittävät resurssit, myös erillinen kuntoutustoiminnasta vastaava kokonaisuus ja sille vastuullinen johto

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 38

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Jussi



11.10.2017

Chydenius, Sandra Hagman, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Katriina Juva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Laura Nordström, Johanna Nuorteva, Hannu Oskala, Petrus Pennanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Suldaan Said Ahmed, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Ei-äänet: 15

Maija Anttila, Ted Apter, Eveliina Heinäluoma, Atte Kaleva, Tapio Klemetti, Pia Kopra, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Risto Rautava, Mirita Saxberg, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen

Tyhjä: 30

Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Joel Harkimo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Abdirahim Mohamed, Seija Muurinen, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Jenni Pajunen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Pekka Puska, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Laura Rissanen, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Jan Vaapaavuori, Paavo Väyrynen

Poissa: 2

Eero Heinäluoma, Ilkka Taipale

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Katriina Juvan ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Liikkeenluovutussopimus neurologian toimintojen luovuttaminen HUSI-le_LUONNOS 31.5.2017_(muokattu 22082017)
- 2 HYKS HKI NEU integraatio ESISELVITYS 20.10.2016.pdf
- 3 HYKS HKI NEU integraatiotyöryhmän LOPPURAPORTTI 31.5.2017.pdf
- 4 Henkilöstön asemaa koskeva liite, siirtosopimus neurologia31082017
- 5 Henkilöstötoimikunnan lausunto



Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä

Siirtyvä henkilöstö

siirtyvä henkilöstö

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Sosiaali- ja terveyslautakunta esittää (22.8.2017 § 210), että Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimialan kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian poliklinikka ja kuntoutustoiminta siirretään Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän (HUS) Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sairaanhoitoalueen (HYKS) neurologian klinikkaan 1.1.2018 alkaen liikkeenluovutuksen periaatteiden mukaisesti. Siirrettävä toiminta käsittää neurologian erikoisalan polikliinisiä tutkimus-, hoito- ja kuntoutus- ja neuropsykologian palveluja polikliinisesti ja kuntoutusosastoilla. Ylilääkärin johtamaan toimintaan kuuluu kaksi alayksikköä: neurologian poliklinikka ja neurologian vuodeosastot.

Sosiaali- ja terveyslautakunta edellytti yksimielisesti, että jatkossa huolehditaan neurologisen kuntoutuksen resursseista ja kaupungille jäävän avohoidon, sairaala- ja kotihoidon kuntoutustoiminnan osaamisen ja resurssien riittävydestä muutoksen jälkeen. Lisäksi lautakunta katsoi, et-

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

tä tarvitaan tiivistä yhteistyötä ja konsultaatiomahdollisuuksia eri toimijoiden kesken, erityisesti potilaan kotiutuessa sairaalasta. Lautakunnan esitys sisältyy päätöshistoriaan.

Neurologiassa tavallisimpia sairauksia ovat aivoverenkiertohäiriöt, epilepsia, migreeni, Parkinsonin tauti, MS-tauti, keskushermostoinfektiot, aivovammat, lihassairaudet, monihermosairaudet ja muistisairaudet. Neurologian diagnostiikka tukeutuu keskushermoston neuroradiologiseen kuvantamiseen sekä kliinisen neurofysiologian hermoston sähköistä toimintaa mittaaviin tutkimuksiin. Keskeisiä yhteistyötahoja ovat neurokirurgia ja neuropatologia.

Helsingin kaupungin neurologian poliklinikalla ja kuntoutustoiminnassa on neurologista polikliinista diagnostiikkaa ja siellä annetaan vaativaa neurologista hoitoa ja -osastokuntoutusta sekä avokuntoutusta. Osastopotilaita hoidetaan pääasiassa aivohalvauksen tai aivovamman vuoksi. Polikliiniset potilaat edustavat koko neurologian kirjoa.

Potilaista noin 70 % ohjautuu neurologiselle avokuntoutuspoliklinikalle Laakson kuntoutusosastoilta ja noin 30 % HYKSin neurologian klinikalta Meilahden sairaalasta tai neurokirurgian klinikalta Töölön sairaalasta. Kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian avokuntoutuspoliikkina tekee yhteistyötä HYKSin neurologian aivovammapoliklinikan ja avokuntoutuspoliklinikan kanssa.

Helsingin kaupungin neurologian toiminnoissa tuotetaan vuosittain noin 450 osastokuntoutusjaksoa ja noin 11 000 käyntiä tai hoitopuhelua. Yksittäisiä potilaita hoidetaan noin 3 700. Toiminnan kokonaiskustannus vuonna 2016 oli 8 737 299 euroa ja ennuste vuodelle 2017 on 9 166 176 euroa.

Toiminnan siirtämisen esiselvitys ja loppuraportti ovat liitteinä 2 ja 3.

Helsingin kaupungin neurologian ja HYKSin neurologian toimintojen yhdistyminen vahvistaa molempia yksiköitä. Yhdistyminen tuottaa synergiaetuja erityisesti avokuntoutuksessa ja aivovammojen polikliinisessä hoidossa. Integraatio mahdollistaa neurologisen kuntoutuksen tutkimustoiminnan merkittävän laajentamisen ja tieteellisen työn tulosten nopean käyttöönoton kuntoutuspotilaiden hyväksi.

Suomen Akatemia ja Duodecim suosittelevat neurologisen kuntoutuksen keskittämistä suuriin erikoissairaanhoidon yksiköihin riittävän moniammatillisen osaamisen ja riittävien voimavarojen varmistamiseksi. Myös valmisteilla oleva erikoissairaanhoidon työnjako ja keskittäminen puoltaa päätösehdotuksen mukaista ratkaisua.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Liikkeenluovutuksessa on kysymys hallinnollisesta uudelleenjärjestelystä ja luovutuksen tarkoituksena on järjestää horisontaalista yhteistyötä. Luovutuksen seurauksena HUS tuottaa palvelun kaupungille HUSin perussopimuksen 3 §:n 4 momentin nojalla. Yhteistyötä ohjaavat vain yleiseen etuun liittyvät näkökohdat eikä yhteistyön tarkoituksena ole osapuolten voiton tavoittelu.

Henkilöstön ja toiminnan siirtyminen

Henkilöstö siirtyy liikkeenluovutuksen periaattein ns. vanhoina työntekijöinä HUSin palvelukseen ja siirtymässä sovelletaan työsopimuslain 1 luvun 10 §:n ja kunnallisesta viranhaltijasta annetun lain 25 §:n säännöksiä. Siirtyviä henkilöitä on 94. Liitteenä 4 on henkilöstön asemaan koskeva liite.

Palvelussuhdeasunnon vuokralaisten asuminen pyritään turvaamaan kaupungin vuokra-asunnossa määräaikaisten vuokrasopimusten osalta niiden päättymisen asti ja toistaiseksi voimassa olevien vuokrasopimusten osalta joko uudella viiden vuoden määräaikaisella tai toistaiseksi voimassa olevalla vuokrasopimuksella. Asunnon vuokra määritellään uudelleen.

Toimintojen siirtymistä on käsitelty henkilöstön kanssa yhteistoimintakokouksissa ja toimialan henkilöstötoimikunnassa. Henkilöstön asemaa koskeva liite on laadittu yhteistyössä pääsopijajärjestöjen kanssa. Kaupungin henkilöstötoimikunta käsitteli asiaa 11.9.2017 ja totesi, että neurologian toimintojen siirtymisen valmistelu on Helsingin kaupungin osalta tehty yhteistoimintamenettelyn mukaisesti. Henkilöstötoimikunnan lausunto on liitteenä 5.

Luovutettavan käyttö- ja vaihto-omaisuuden arvo siirrossa on 19 157,26 euroa (poistamaton hankintameno). Talouden ja toiminnan tunnusluvut ovat liitteessä 1.

Helsingin kaupunki vuokraa siirtyvien toimintojen nykyisin käyttämät tilat HUSille.

Vuoden 2018 talousarviossa huomioidaan määrärahamuutokset sosiaali- ja terveystalouden ja HUS-kuntayhtymän talousarviokohdissa.

Helsingin kaupungin hallintosäännön 7 luvun 1 §:n 13 kohdan mukaan kaupunginvaltuusto päättää perusterveydenhuollon jonkin osa-alueen ja erikoissairaanhoidossa jonkin erikoisalun sekä tietyn, suuruudeltaan merkittävän väestönosan joidenkin terveystalouden tuottamisen aloittamisesta ja lopettamisesta kaupungin omana toimintana.



11.10.2017

Kaupunginhallituksen tarkoituksena on, mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy päätösehdotuksen, valtuuston päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä kehottaa sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtajaa allekirjoittamaan liikkeenluovutussopimuksen ja tekemään sopimukseen tarvittavat tekniset ja vähäiset muutokset sekä kehottaa sosiaali- ja terveystoimialaa huolehtimaan sosiaali- ja terveyslautakunnan edellyttämien resurssien ja yhteistyön järjestelyistä.

Asia on valmisteltu yhteistyössä kaupunginkanslian henkilöstöosaston, talous- ja suunnitteluosaston sekä oikeuspalvelujen kesken.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Liikkeenluovutussopimus neurologian toimintojen luovuttaminen HUSI-le_LUONNOS 31.5.2017_(muokattu 22082017)
- 2 HYKS HKI NEU integraatio ESISELVITYS 20.10.2016.pdf
- 3 HYKS HKI NEU integraatiotyöryhmän LOPPURAPORTTI 31.5.2017.pdf
- 4 Henkilöstön asemaa koskeva liite, siirtosopimus neurologia31082017
- 5 Henkilöstötoimikunnan lausunto

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä

Siirtyvä henkilöstö

siirtyvä henkilöstö

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



11.10.2017

Asia/10

Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4

Tiedoksi

Sosiaali- ja terveyslautakunta
Sosiaali- ja terveystoimiala
Kaupunkiympäristön toimiala
Taloushallintopalvelut
Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 890

HEL 2017-005941 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy liitteenä 1 olevan sopimuksen Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimialan sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen palvelukokonaisuuden kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian poliklinikan ja kuntoutustoiminnan siirtämisestä Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiriin kuntayhtymän Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sairaanhoitoalueen neurologian klinikkaan 1.1.2018 alkaen liikkeenluovutuksen periaatteiden mukaisesti.

25.09.2017 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 22.08.2017 § 210

HEL 2017-005941 T 00 00 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

- hyväksyä omalta osaltaan Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimialan sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen palvelukokonaisuuden Kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian poliklinikan ja kuntoutustoiminnan siirtämisen Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiriin (HUS) kuntayhtymän Helsingin yliopistollisen keskussairaalan (HYKS) sairaanhoitoalueen neurologian klinikkaan 1.1.2018 alkaen liikkeenluovutuksen periaatteiden mukaisesti, sekä

- esittää siirron hyväksyttäväksi kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle.

Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta edellyttää, että huolehditaan jatkossa neurologisen kuntoutuksen resursseista ja kaupungille jäävän avohoidon, sairaala- ja kotihoidon kuntoutustoiminnan osaamisen ja resurssien riittävydestä muutoksen jälkeen. Lisäksi tarvitaan tiivistä yhteistyötä ja konsultaatiomahdollisuuksia eri toimijoiden kesken, erityisesti potilaan kotiutuessa sairaalasta.

Käsittely

22.08.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Kuntoutuksen osaamiskeskuksen va. johtaja Anna-Liisa Lyytinen oli kutsuttuna asiantuntijana läsnä kokouksessa tämän asian käsittelyssä.

Asiassa tehtiin seuraava vastaehdotus:

Vastaehdotus 1:

Jäsen Laura Nordström: Lisätään uudeksi kappaleeksi päätösehdotuksen loppuun: "Sosiaali- ja terveyslautakunta edellyttää, että huolehditaan jatkossa neurologisen kuntoutuksen resursseista ja kaupungille jäävän avohoidon, sairaala- ja kotihoidon kuntoutustoiminnan osaamisen ja resurssien riittävydestä muutoksen jälkeen. Lisäksi tarvitaan tiivistä yhteistyötä ja konsultaatiomahdollisuuksia eri toimijoiden kesken, erityisesti potilaan kotiutuessa sairaalasta."

Kannattaja: Jäsen Saku Etholen

Sosiaali- ja terveyslautakunta hyväksyi vastaehdotuksen 1 yksimielisesti ilman äänestystä.

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Anna-Liisa Lyytinen, Kuntoutuksen osaamiskeskuksen johtaja, puhelin: 310 42660
annaliisa.lyytinen(a)hel.fi
Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Asia/10

harri.j.lehtonen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 378

Valtuutettu Mari Holopaisen aloite vieraan kielen oppimisen varhaistamisesta

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi valtuutettu Mari Holopaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinna, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Holopainen Mari ym. valtuustoaloite Kvsto 2.11.2016 asia 12.pdf
- 2 Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan lisäselvitys.pdf

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginhallitus päätti 24.4.2017 (§ 432) palauttaa valtuutettu Mari Holopaisen ja 33 muun valtuutetun aloitteen vieraan kielen oppimisen varhaistamisesta uudelleen valmisteltavaksi seuraavasti: Kaupunginhallitus pitää kieltenopetuksen varhaistamista kannatettavana ja kehottaa valmistelemaan käytännön laajentamista syksystä 2018 kaikkiin kouluihin, joissa toiminta luontevasti onnistuu. Kaupunginhallitus pitää myös tärkeänä, että syksyllä 2017 käynnistyviä kielirikastetun esiopetuksen pilotteja seurataan ja toimintaa pyritään laajentamaan vuodelle 2018.

Aloitteessa esitetään, että vieraan kielen opiskelu mahdollistetaan alakoulun ensimmäiseltä luokalta alkaen. Samalla tarjotaan kielikerhoja ja lisätään kielikylpyä ja -suihkuja osana varhaiskasvatusta. Varhaiskasvatuksessa ja opetustoimessa tulisi yhteistyössä aloittaa valmistelu, jossa tutkitaan uusia keinoja tavoitteen saavuttamiseksi.



11.10.2017

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua. Määräaika on kahdeksan kuukautta. Jos määräaika ylittyy sen vuoksi, että kaupunginhallitus päättää palauttaa aloitteen uudelleen valmisteltavaksi, aloite käsitellään määräajan päättymistä seuraavassa aloitteita käsittelevässä valtuuston kokouksessa.

Kaupunginhallitus viittaa opetuslautakunnan ja varhaiskasvatustalokunnan lausuntoihin sekä kasvatuksen ja koulutuksen toimialan lisäselvitykseen ja toteaa seuraavaa:

Kielenoppimisen tukeminen kielenopetuksen varhentamisella on tutkimusten mukaan merkittävää. Varhennetulla kielenopetuksella tuetaan oppilaiden oppimista ja oppilaiden motivoitumista kielenopiskeluun. Tutkimusten mukaan vieraan kielen oppimisessa parhaat tulokset saavutetaan, kun oppiminen on aloitettu ennen yhdeksättä ikävuotta.

Kaksikielistä opetusta on tarjolla sekä laajamittaisena (11 suomenkielistä koulua) että suppeampana (3 suomenkielistä koulua) kaksikielisenä opetuksena. Laajamittaisessa kaksikielisessä opetuksessa opetuksesta vähintään 25 % toteutetaan kohdekielellä. Suppea kaksikielinen opetus on kielirikasteista opetusta, jossa alle 25 % oppiaineiden sisällöstä opetetaan muulla kuin koulun opetuskielellä. Laajamittaiseen kaksikieliseen opetukseen hakeudutaan soveltuvuuskokeella. Suppeaan kaksikieliseen opetukseen voivat osallistua kaikki kyseisen koulun oppilaat. Lisäksi kaupungissa on ruotsin kielen kielikylyn opinpolku varhaiskasvatuksesta perusopetuksen päättövaiheeseen asti. Osa kouluista tarjoaa vuosiluokilla 1 ja 2 mahdollisuuden tutustua kieliin myös kerhoissa ja pienimuotoisissa opetustuokioissa (ns. kielisuihkutus).

Esiopetuksessa kielten oppimisen pilotointiin on varauduttu 150 000 euron määrärahalta vuoden 2017 käyttösuunnitelmassa.

Kielirikasteisella esiopetuksella tarkoitetaan esiopetusta, jossa alle 25 % toiminnasta järjestetään säännöllisesti ja suunnitellusti jollakin muulla kuin perusopetuslaissa säädetyllä opetuskielellä. Kielirikasteinen esiopetus antaa luontevia mahdollisuuksia tuoda monikielisyyttä ja kulttuurien kohtaamisia esiin esiopetuksen arjessa ja toimintakulttuurissa. Tavoitteena on, että lapset olisivat sekä kielen oppijoita että käyttäjiä. Tavoitteena voi olla siirtyminen kielirikasteiseen tai muuhun kaksikieliseen perusopetukseen.

Kielirikasteinen esiopetus toteutetaan niin, että opettajat kiertävät useammassa esiopetusryhmässä ja järjestävät kielirikasteisen esiopetuksen mukaista toimintaa kussakin ryhmässä niin, että se muodostaa alle 25 % esiopetuksen toiminnasta.



11.10.2017

Kielirikasteista esiopetusta järjestetään kaudella 2017–2018 yhdeksässä päiväkodissa, kahdessakymmenessä esiopetusryhmässä.

- Päiväkodit Auringonkukka, Toivo ja Satakieli – ranska
- Päiväkodit Myllynratas ja Leipuri – venäjä
- Päiväkodit Kesäheinä ja Alku-Käpylinna – espanja
- Päiväkodit Maunula, Himmeli, Perttu ja Vaskiniitty – englantti

Kielirikasteinen esiopetus antaa luontevia mahdollisuuksia tuoda monikielisyttä ja kulttuurien kohtaamisia esiin esiopetuksen arjessa ja toimintakulttuurissa. Tarkoitus on, että lapset voivat perusopetukseen siirtymässään valita esiopetuksessa tutuksi tulleen vieraan kielen varhennettun opetuksen.

Pilotoinnin tuloksien arvioinnin ja toimintamallin kehittämisen näkökulmasta on tärkeää voida jatkaa kielirikasteista toimintaa myös esiopetuksen toimintavuonna 2018–2019. Pidemmän aikavälin tavoitteena on, että helsinkiläisillä lapsilla on entistä varhaisemmin ja entistä monipuolisemmin mahdollisuus oppia eri kieliä jo esiopetuksesta alkaen. Kielen opetuksen varhentamisessa esiopetusta eri kielillä tarjoavat yksityiset päiväkodit ovat tärkeinä kumppaneina ja tältäkin osin pyritään varmistamaan sujuvat opinpolut.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla on myös valmisteilla kaksikielisen suomi-saame opetuksen käynnistäminen esi- ja perusopetuksessa. Kaksikieliseen suomi-saame varhaiskasvatukseen on edellytykset kunnallisella puolella sekä yksityisenä palveluna. Kaksikielistä suomi-saame -opetuksen opinpolkua esiopetuksesta perusopetukseen valmistellaan toimintavuodelle 2018–2019.

Varhennettua kielenopetusta on tällä hetkellä tarjolla vakituisesti 13 ja hankerahoituksella 32 suomenkielisessä koulussa Helsingin 76 suomenkielisestä koulusta, joissa on ensimmäinen vuosiluokka. Varhennettua kielenopetusta tarjoavat koulut sijoittuvat kaikille Helsingin neljälle perusopetuksen alueelle. Hankerahoituksella aloitettujen 32 koulun varhennettun kielen opetus on yksi vuosiviikkotunti ryhmää kohden. Lisäksi hankerahoituksella kustannetaan yhdeksän koulun kielisuihikutuskokeilu, johon koulut saivat 0,5 vuosiviikkotuntia ryhmää kohden.

Ruotsinkielisen perusopetuksen itäisellä alueella toteutetaan lukuvuonna 2017-2018 kokeilu, joka sisältää sekä kielisuihikutusta (1. luokalla toinen kotimainen, 3. luokalla A2-kieli) sekä etä-/monimuoto-opetusta (4. luokalla A2-kieli, saksa). Kokeiluun osallistuvat alueen neljä koulua.

Hankerahoitus koskee lukuvuotta 2017–2018. Kielten opetuksen varhentamisen laajentaminen Helsingissä koskemaan kaikkia kouluja niin, että kaikki oppilaat aloittavat 1. luokalta A-kielen opetuksen edellyttää määrärahan kohdentamista tähän tarkoitukseen. Varhennettu kielen



11.10.2017

opetus tarkoittaa yleisesti sitä, että 1-2 luokkalaisten minimituntimäärä nousee 19 vuosiviikkotunnista 21 vuosiviikkotuntiin. Vuotuinen kustannus suomenkielisissä ja ruotsinkielisissä peruskouluissa olisi yhteensä noin 2,5 milj. euroa.

Kaupunginhallituksen 4.9.2017 kaupunginvaltuustolle esittämän kaupunkistrategian vuosiksi 2017-2021 mukaan englanninkielisen koulutuksen ja varhaiskasvatuksen paikkamäärä kaksinkertaistetaan. Helsingiläisten kielitaitoa monipuolistetaan lisäämällä kielikyöpy- ja kielirikasteista opetusta ja kasvatusta. Ensimmäisen vieraan tai toisen kotimaisen kielen opetus aloitetaan jo ensimmäiseltä luokalta. Kiinan kielen opetusta laajennetaan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinna, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Holopainen Mari ym. valtuustoaloite Kvsto 2.11.2016 asia 12.pdf
- 2 Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan lisäselvitys.pdf

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 876

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo valtuutettu Mari Holopaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

18.09.2017 Pöydälle

11.09.2017 Pöydälle

24.04.2017 Palautettiin

18.04.2017 Pöydälle

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



11.10.2017

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinn, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinn(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 07.03.2017 § 30

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Lausunto

Varhaiskasvatuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuutettu Mari Holopaisen ym. aloitteesta vieraan kielen oppimisen varhaistamisesta perusopetuksessa sekä kielikerho- ja kielisuihkutarjonnan lisäämisestä varhaiskasvatuksessa:

Varhaiskasvatusvirastossa on varauduttu kielirikasteisen esiopetuksen kokeiluun päiväkotien esiopetuksessa toimintavuonna 2017–2018. Kielipainottunutta toimintaa pilotoidaan sovitulla alueilla kielirikasteisen esiopetuksen periaatteiden mukaisesti.

Kielirikasteisella esiopetuksella tarkoitetaan esiopetusta, jossa alle 25 % toiminnasta järjestetään säännöllisesti ja suunnitellusti jollakin muulla kuin perusopetuslaissa säädetyllä opetuskielellä. Kielirikasteinen esiopetus antaa luontevia mahdollisuuksia tuoda monikielisyyttä ja kulttuurien kohtaamisia esiin esiopetuksen arjessa ja toimintakulttuurissa. Tavoitteena on, että lapset olisivat sekä kielen oppijoita että käyttäjiä. Tavoitteena voi olla siirtyminen kielirikasteiseen tai muuhun kaksikieliseen perusopetukseen. (Esiopetuksen opetussuunnitelman perusteet 2014 OPH.)

Tehtävään palkataan neljä äidinkielenään muuta kieltä kuin suomea tai ruotsia puhuvaa lastentarhanopettajaa, jotka vastaavat toiminnan käynnistämisestä ja toteuttamisesta. Kielirikasteinen esiopetus toteutetaan niin, että opettajat kiertävät useammassa esiopetusryhmässä ja järjestävät kielirikasteisen esiopetuksen mukaista toimintaa kussakin ryhmässä niin, että se muodostaa alle 25 % esiopetuksen toiminnasta. Kielirikasteisen esiopetuksen kokeilu käynnistetään syksyllä 2017.

Kielirikasteisen esiopetuksen käynnistämistä ehdotetaan seuraavilla kielillä ja alueilla:

- Itäinen suurpii (Myllypuro) – venäjä
- Keskinen suurpiiri (Käpylä) – espanja
- Koillinen suurpiiri (Pihlajisto ja Latokartano) – ranska



11.10.2017

– Pohjoinen ja koillinen suurpiiri (Maunula ja Siltamäki) – englanti

Alueet kokeilulle on valikoitu yhdessä perusopetuksen järjestäjien kanssa, jotta lapsille saataisiin mahdollisimman sujuva opinpolku ja opetuksen jatkumo. Alueiden valinnassa on tarkasteltu myös yksityisten palveluntuottajien tarjoamaa kielipainotteista esiopetusta, jotta vältetään päällekkäisyydet tarjonnassa.

Kielten oppimisen pilotointiin päiväkodeissa on varauduttu 150 000 euron määrärahalla. Lisäksi olemme mukana Kielirikas Helsinki -hankkeessa, jossa kielten opetuksen varhentamiseen, seurantaan ja kehittämiseen esi- ja perusopetuksessa on haettu Opetushallituksen jakamaa valtionavustusta.

Kielirikas Helsinki -hankkeen tavoitteena on monikielinen Helsinki, jossa kaupungin rikas kielivaranto sekä tukee oppimista että houkuttaa lapsia uusien kielten äärelle. Pidemmän aikavälin tavoitteena on, että helsinkiläisillä lapsilla on entistä varhaisemmin ja entistä monipuolisemmin mahdollisuus oppia eri kieliä jo esiopetuksesta alkaen.

1. Varhennetaan kielten oppimista ja rohkaistaan monipuolisen kielivarannon luomiseen esi- ja perusopetuksessa siten, että kaupungin eri alueilla olisi monipuoliset mahdollisuudet varhennetun kielen aloittamiseen.
2. Kehitetään systemaattisesti varhennettua pedagogista kielipolkuja esi- ja perusopetuksen opetussuunnitelman mukaisen yhteistoiminnan kautta.
3. Mahdollistetaan kielirikasteisen opetuksen mukaisia toiminnallisia tuokioita esiopetuksen ja perusopetuksen yhteisissä ryhmissä.
4. Kartoitetaan huoltajien kielitoiveita ja ajatuksia kielten opetuksesta koko kaupungin laajuisesti, sekä rohkaistaan kartoituksen tulosten pohjalta kouluja lisäämään uusia harvinaisempia kieliä koulujen kieliohjelmiin.
5. Lisätään monipuolisella ja varhennetulla kielitarjonnalla lähikoulujen vetovoimaa.
6. Tiedotetaan kielten opiskelun merkityksestä lapsen opinpolulla, osana identiteetin kehittymistä ja tulevassa työelämässä hyödyntäen yhteistyökumppaneiden ja elinkeinoelämän toimijoiden verkostoja.
7. Vahvistetaan oppiaineiden välistä yhteistyötä luomalla rakenne, jossa kielten opetus on vakiintuneesti tiiviinä osana vähintään yhden oppimiskokonaisuuden opetusta lukuvuoden aikana.



8. Tuetaan ruotsinkielisen esi- ja alkuopetuksen kaksikielisten (suomi/ruotsi) oppilaidenkielellistä kehitystä ja herätetään halu suomen kielen opiskeluun.
9. Tuetaan ruotsinkielisen perusopetuksen oppilaiden suomenkielen oppimäärän ryhmävalintaa.
10. Rohkaistetaan ruotsinkielisen perusopetuksen oppilaita valitsemaan A2-kieleksi ranska tai saksa tavallisemman englannin sijaan.

Varhaiskasvatuslautakunta toivoo, että tulevaisuudessa tarkastellaan säännöllisesti eri kielirikasteisen kasvatuksen ja opetuksen sekä kielikylvyn tarjontaa koko kaupungissa sekä varhaiskasvatuksessa että perusopetuksessa ja pyritään ohjaamaan tarjontaa kokonaisuutena.

Käsittely

07.03.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Juha Levo: Varhaiskasvatuslautakunta toivoo, että tulevaisuudessa tarkastellaan säännöllisesti eri kielirikasteisen kasvatuksen ja opetuksen sekä kielikylvyn tarjontaa koko kaupungissa sekä varhaiskasvatuksessa että perusopetuksessa ja pyritään ohjaamaan tarjontaa kokonaisuutena.

Varhaiskasvatuslautakunta päätti yksimielisesti hyväksyä Juha Levon tekemän vastaehdotuksen.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Nina Onufriew, varhaiskasvatuksen asiantuntija, puhelin: 310 42550
nina.onufriew(a)hel.fi

Opetuslautakunta 07.03.2017 § 31

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Lausunto

Opetuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Opetuslautakunta pitää tärkeänä kielenopetukseen kohdistuvia kehittämistoimia ja kielenopetuksen varhentamista.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kielenoppimisen tukeminen kielenopetuksen varhentamisella on tutkimusten mukaan merkittävää. Varhennetulla kielenopetuksella tuetaan oppilaiden oppimista ja oppilaiden motivoitumista kielenopiskeluun. Tutkimusten mukaan vieraan kielen oppimisessa parhaat tulokset saavutetaan, kun oppiminen on aloitettu ennen yhdeksättä ikävuotta.

Varhennettua kielenopetusta on tällä hetkellä tarjolla 13 suomenkielisessä koulussa Helsingin 76:sta suomenkielisestä koulusta, joissa on ensimmäinen vuosiluokka. Varhennettua kielenopetusta tarjoavat koulut sijoittuvat kaikille Helsingin neljälle perusopetuksen alueelle. Helsingin kaupungin suomenkielisissä kouluissa ensimmäisen vieraan kielen opiskelu alkaa kaikille oppilaille viimeistään 3. luokalla.

Kaksikielistä opetusta on tarjolla sekä laajamittaisena (11 suomenkielistä koulua) että suppeampana (3 suomenkielistä koulua) kaksikielisenä opetuksena. Laajamittaisessa kaksikielisessä opetuksessa opetuksesta vähintään 25 % toteutetaan kohdekielellä. Suppea kaksikielinen opetus on kielirikasteista opetusta, jossa alle 25 % oppiaineiden sisällöstä opetetaan muulla kuin koulun opetuskielellä. Laajamittaiseen kaksikieliseen opetukseen hakeudutaan soveltuvuuskokeella. Suppea kaksikielinen opetukseen voi osallistua kaikki kyseisen koulun oppilaat. Lisäksi kaupungissa on ruotsin kielen kielikylyn opinpolku varhaiskasvatuksesta perusopetuksen päättövaiheeseen asti. Vuosiluokilla 1-6 kielikylyopetusta on kuudessa suomenkielisessä koulussa ja vuosiluokilla 7-9 viidessä suomenkielisessä koulussa. Osa kouluista tarjoaa vuosiluokilla 1 ja 2 mahdollisuuden tutustua kieliin myös kerhoissa ja pienimuotoisissa opetustuokioissa (ns. kielisuihutus).

Helsingin ruotsinkielisissä kouluissa A1-kielen opetus on varhennettu alkavaksi toiselta vuosiluokalta. A1-kieli on kaikissa kouluissa suomi. Neljännellä luokalla alkaa A2-kielen opetus ja vaihtoehtoina on englantia, saksa ja ranska. Kutakuinkin kaikki oppilaat valitsevat A2-kielen. B2-kielen opetus on varhennettu aloitettavaksi seitsemänneltä vuosiluokalta.

Helsingin opetusviraston suomen- ja ruotsinkielinen linja ovat yhdessä varhaiskasvatusviraston kanssa hakeneet Opetushallituksen perusopetuksen järjestäjille suunnattua avustusta kielenopetuksen varhentamiseen, kehittämiseen ja lisäämiseen. Haku liittyy Uusi peruskoulu -ohjelman kielenopetusta koskevaan kokeiluun. Hankkeeseen liittyvien toimenpiteiden kautta laajennetaan varhennetun kielen ja kielisuihutuksen tarjontaa. Haun yhteydessä kouluilta kysyttiin halukkuutta kielenopetuksen varhentamiseen. Kouluista 20 ilmoitti halukkuutensa kielenopetuksen varhentamiseen jo syksystä 2017 ja 12 koulua ilmoitti halukkuutensa kielisuihutuksen antamiseen kielivalintojen tueksi. Varhen-



11.10.2017

netun kielenopetuksen laajentamisessa huomioidaan alueellinen tasa-puolisuus.

Opetuslautakunta pitää tärkeänä, että kaikki oppilaat aloittavat 1. luokalta A-kielen opetuksen. Tämä edellyttää lisärahoitusta. Varhennettu kielen opetus tarkoittaa sitä, että 1-2 luokkalaisten minimituntimäärä nousee 19 vuosiviikkotunnista 21 vuosiviikkotuntiin. Varhennetun kielenopetuksen uudistusta toteutettaessa on syytä varmistaa, että vuosiviikkotuntimäärää lisätään yhtä paljon suomenkielissä sekä ruotsinkielisissä kouluissa. Vuotuinen kustannus yhteensä suomenkielissä ja ruotsinkielisissä kouluissa olisi noin 2,5 milj. euroa.

Käsittely

07.03.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Keskustelu.

Jäsen Hertzberg teki vastaehdotuksen, että lausuntoehdotuksen 6. kappaleen ("Helsingin ruotsinkielisissä kouluissa...") toisen virkkeen "A1-kieli on kaikissa kouluissa suomi." jälkeen lisätään seuraavaa:

"Neljännellä luokalla alkaa A2-kielen opetus ja vaihtoehtoina on englanti, saksa ja ranska. Kutakuinkin kaikki oppilaat valitsevat A2-kielen."

ja että lausuntoehdotuksen viimeisen kappaleen ("Opetuslautakunta pitää tärkeänä...") kolmannen virkkeen jälkeen lisätään seuraavaa:

"Varhennetun kielenopetuksen uudistusta toteutettaessa on syytä varmistaa, että vuosiviikkotuntimäärää lisätään yhtä paljon suomenkielissä sekä ruotsinkielisissä kouluissa."

Kannattaja jäsen Nordman

Hyväksyttiin yksimielisesti jäsen Hertzbergin vastaehdotus.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotuksesta poiketen.

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Taina Tervonen, vs. opetuspäällikkö, puhelin: 310 86208
taina.tervonen(a)hel.fi



§ 379

Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite koulupsykologien ja -kuraattorien Wilman käyttöoikeuksien laajentamisesta

HEL 2017-003505 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunki selvittää mahdollisuutta olla yhteydessä opetus- ja kulttuuriministeriöön oppilashuollon järjestämiseen liittyvien tarkentavien säädösten ja/tai laintulkintaohjeiden saamiseksi. (Tuomas Rantanen)

Käsittely

Valtuutettu Tuomas Rantanen ehdotti valtuutettu Vesa Korkkulan kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että kaupunki selvittää mahdollisuutta olla yhteydessä opetus- ja kulttuuriministeriöön oppilashuollon järjestämiseen liittyvien tarkentavien säädösten ja/tai laintulkintaohjeiden saamiseksi.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

4 äänestys

Valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI.

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupunki selvittää mahdollisuutta olla yhteydessä opetus- ja kulttuuriministeriöön oppilashuollon järjestämiseen liittyvien tarkentavien säädösten ja/tai laintulkintaohjeiden saamiseksi.

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 75

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Maija Anttila, Ted Apter, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomo-



loff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Sandra Hagman, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Abdirahim Mohamed, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Laura Nordström, Johanna Nuorteva, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Pekka Puska, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Suldaan Said Ahmed, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Paavo Väyrynen, Ozan Yanar

Ei-äännet: 1
Otto Meri

Tyhjä: 5
Pentti Arajärvi, Kauko Koskinen, Mika Raatikainen, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren

Poissa: 4
Eero Heinäluoma, Emma Kari, Nasima Razmyar, Sampo Terho

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinna, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Rantanen Tuomas ym. valtuustoaloite Kvsto 22.3.2017 asia 8
- 2 Arvio Wilma-oikeuksien myöntämisestä

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.



Esittelijän perustelut

Valtuutettu Tuomas Rantanen ja 22 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että koulupsykologeille ja -kuraattoreille annetaan yhtä laajat Wilman käyttöoikeudet, kuin opettajillakin on. Mikäli käyttöoikeuksien laajentaminen ei ole mahdollista, tulee selvittää mahdollisuus pyytää oppilaiden vanhemmilta tähän lupa.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoittanut vähintään 15 valtuutettua.

Kaupunginhallitus viittaa opetuslautakunnan ja oikeuspalveluiden lausuntoon ja toteaa seuraavaa:

Wilma on oppilashallintojärjestelmä multiPrimuksen internetliittymä. Wilmaa käytetään muun muassa seuraavalla tavalla: Oppilaat ja opiskelijat valitsevat Wilmassa kursseja, seuraavat suorituksiaan, lukevat tiedotteita ja viestivät opettajien kanssa. Opettajat syöttävät Wilman kautta arvioinnit ja poissaolot, päivittävät henkilötietojaan ja viestivät opiskelijoiden ja huoltajien kanssa. Huoltajat seuraavat ja selvittävät Wilman kautta opiskelijan poissaoloja, viestivät opettajien kanssa ja lukevat koulun tiedotteita.

MultiPrimus sisältää runsaasti oppilaiden ja opiskelijoiden koulunkäyntiin ja opintoihin liittyviä henkilötietoja.

Wilmaan ja multiPrimukseen tallennettavat oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötiedot ovat osa oppilasrekisteriä ja opiskelijarekisteriä. Rekistereihin kuuluvat kaikki oppilaista ja opiskelijoista opetuksen järjestämiseksi kerätyt tiedot riippumatta siitä, mihin ne on tallennettu.

Rekisterinpitäjä vastaa henkilötietojen käsittelystä. Rekisterinpitäjän on toteutettava tarpeelliset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet henkilötietojen suojaamiseksi asiattomalta pääsylvä ja laittomalta käsittelylvä (Henkilötietolaki 32 §). Henkilötietojen suojaamiseen liittyy käyttöoikeusjärjestelmä. Työntekijät voivat käsitellä vain sellaisia henkilötietoja, joita he tarvitsevat työtehtävissään ja käyttöoikeudet järjestelmään myönnetään tämän mukaisesti. Opettajilla tulee olla työtehtävien mukaan määräytyvät käyttöoikeudet Wilmaan. Koulukuraattoreilla ja -psykologeilla ei ole tällä hetkellä Wilman käyttöoikeuksia.

Henkilötietoja voidaan luovuttaa henkilörekisteristä vain, jos siihen on laissa säädetty peruste tai henkilön suostumus. Sen lisäksi tulee olla peruste saada nämä tiedot teknisen käyttöyhteyden avulla.



Oppilasrekisteriin ja opiskelijarekisteriin sisältyvät oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötiedot voivat olla julkisia tai salassa pidettäviä.

Julkisia henkilötietoja voi luovuttaa, jos luovutuksensaajalla on henkilötietojen suoja koskevien säännösten mukaan oikeus tallettaa ja käyttää tällaisia tietoja. Julkisia henkilötietoja voi luovuttaa myös rekisteröidyn suostumuksella.

Salassa pidettäviä tietoja voi luovuttaa, jos tiedon antamisesta tai oikeudesta tiedon saamiseen on laissa erikseen nimenomaisesti säädetty tai jos se, jonka etujen suojaamiseksi salassapitovelvollisuus on säädetty, antaa siihen suostumuksensa (Laki viranomaisen toiminnan julkisuudesta 26 §). Oppilaan oppilashuoltotyöhön osallistuvilla on oikeus saada opetuksen asianmukaisen järjestämisen edellyttämät välttämättömät salassa pidettävät tiedot (Perusopetuslaki 40.2 §). Lukiolaissa on vastaavan kaltainen säännös (Lukiolaki 32 §). Tarvittaessa pitää pystyä perustelemaan, miksi jokin salassa pidettävä tieto on luovutettu.

Jos opiskeluhuollon kuraattorille tai psykologille myönnetään tekninen käyttöyhteys koulun ylläpitämään henkilörekisteriin (Wilman käyttöoikeus), asiassa on kysymys henkilötietojen sähköisestä luovuttamisesta.

Perusopetuslain 41 a §:n, lukiolain 33 a §:n ja ammatillisesta peruskoulutuksesta annetun lain 43 a §:n mukaan kyseisessä laissa tarkoitettuihin rekistereihin sisältyviä tietoja voidaan luovuttaa tietoon oikeutetulle teknisen käyttöyhteyden avulla. Ennen teknisen käyttöyhteyden avaamista tietoja luovuttavan on varmistuttava siitä, että tietojen suojauksesta huolehditaan asianmukaisesti.

Henkilötietoja voidaan luovuttaa henkilörekisteristä vain, jos siihen on laissa säädetty peruste tai henkilön suostumus. Tietoja luovuttava vastaa luovutuksen lainmukaisuudesta. Tietoja voidaan luovuttaa vain silloin, kun siihen on laissa säädetty ja tehtävien hoitoon liittyvä tiedonsaantioikeus. Luovutettavien tietojen tulee olla kussakin käyttötarkoituksessa tarpeellisia ja virheettömiä.

Tiedon luovuttamisen edellytykset on arvioitava tapauskohtaisesti, jolloin tulee arvioida, mitkä kuraattorin tai psykologin asiakkaana olevan oppilaan tai opiskelijan opetuksen järjestämistä koskevat henkilötiedot kulloinkin ovat välttämättömiä kuraattorin tai psykologin tehtävän hoidon kannalta. Koulukuraattoreille ja -psykologeille ei tule myöntää Wilman käyttöoikeutta ilman oppilashuollon asiakkuutta. Tällöin on myös arvioitava, edellyttäväkö oikeuksien myöntäminen multiPrimusta koskevan rekisteriselosteen tarkistamista.

Wilman käyttöoikeuden myöntäminen kuraattoreille ja psykologeille niin, että koulun tai oppilaitoksen kaikkien oppilaiden ja opiskelijoiden



11.10.2017

tiedot ilman asiakkuutta ovat koulun kuraattorin tai psykologin käytössä, ei ole mahdollista ilman huoltajilta pyydettävää suostumusta. Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala selvittää mahdollisuutta pyytää huoltajilta suostumus oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötietojen luovuttamiseen kuraattoreille ja psykologeille. Suostumuksen tulee olla henkilön tietoinen tahdonilmaisu.

Kaupunginhallitus kehottaa kasvatuksen ja koulutuksen toimialaa ryhtymään toimiin koulupsykologien ja -kuraattoreiden Wilma-oikeuksien vahvistamiseksi, ottaen huomioon lain tulkintaa koskevan Tietosuojavaltuutetun lausunnon. Mikäli oikeuden antamisen edellytyksenä katsotaan olevan huoltajien luvan pyytäminen, toimialaa kehoitetaan selvittämään mahdollisuutta kysyä tällainen lupa ennakoivasti muun kotien kanssa käytävän tietojenvaihdon yhteydessä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinna, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Rantanen Tuomas ym. valtuustoaloite Kvsto 22.3.2017 asia 8
- 2 Arvio Wilma-oikeuksien myöntämisestä

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 877

HEL 2017-003505 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

25.09.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen



11.10.2017

Vastaehdotus:

Otso Kivekäs:

Lisätään esittelijän perustelujen viimeiseksi kappaleeksi seuraavaa:

"Kaupunginhallitus kehottaa kasvatuksen ja koulutuksen toimialaa ryhtymään toimiin koulupsykologien ja -kuraattoreiden Wilma-oikeuksien vahvistamiseksi, ottaen huomioon lain tulkintaa koskevan Tietosuojavaltuutetun lausunnon. Mikäli oikeuden antamisen edellytyksenä katsotaan olevan huoltajien luvan pyytäminen, toimialaa kehoitetaan selvittämään mahdollisuutta kysyä tällainen lupa ennakoivasti muun kotien kanssa käytävän tietojenvaihdon yhteydessä."

Kannattaja: Pia Pakarinen

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti hyväksyä Otso Kivekkään vastaehdotuksen.

18.09.2017 Pöydälle

11.09.2017 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinna, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Opetuslautakunta 16.05.2017 § 67

HEL 2017-003505 T 00 00 03

Lausunto

Opetuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Wilma on oppilashallintojärjestelmä multiPrimuksen internetliittymä. Wilmaa käytetään muun muassa seuraavalla tavalla: Oppilaat ja opiskelijat valitsevat Wilmassa kurseja, seuraavat suorituksiaan, lukevat tiedotteita ja viestivät opettajien kanssa. Opettajat syöttävät Wilman kautta arvioinnit ja poissaolot, päivittävät henkilötietojaan ja viestivät opiskelijoiden ja huoltajien kanssa. Huoltajat seuraavat ja selvittävät Wilman kautta opiskelijan poissaoloja, viestivät opettajien kanssa ja lukevat koulun tiedotteita.

Oppilashallintojärjestelmä multiPrimusta käytetään oppilaiden ja opiskelijoiden koulunkäynnin, opetusjärjestelyiden ja oppimistulosten hallin-



taan ja valvontaan. MultiPrimus sisältää runsaasti oppilaiden ja opiskelijoiden koulunkäyntiin ja opintoihin liittyviä henkilötietoja. Tietosisältö on kerrottu tarkemmin multiPrimuksen rekisteriselosteessa, joka löytyy Helsingin kaupungin internetsivuilta.

Wilmaan ja multiPrimukseen tallennettavat oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötiedot ovat osa oppilasrekisteriä ja opiskelijarekisteriä. Rekistereihin kuuluvat kaikki oppilaista ja opiskelijoista opetuksen järjestämiseksi kerätyt tiedot riippumatta siitä, mihin ne on tallennettu. Rekisterinpitäjä on opetustoimen hallinnosta vastaava toimielin, opetuslautakunta. Rekistereitä ylläpidetään opetuksen järjestämiseksi ja tietoja käytetään koulujen ja oppilaitosten omassa toiminnassa.

Rekisterinpitäjä vastaa henkilötietojen käsittelystä. Rekisterinpitäjän on toteutettava tarpeelliset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet henkilötietojen suojaamiseksi asiattomalta pääsylvä ja laittomalta käsittelylvä (henkilötietolaki 32 §). Henkilötietojen suojaamiseen liittyy käyttöoikeusjärjestelmä. Työntekijät voivat käsitellä vain sellaisia henkilötietoja, joita he tarvitsevat työtehtävissään ja käyttöoikeudet järjestelmään myönnetään tämän mukaisesti.

Esimerkiksi opettajilla tulee olla heidän työtehtäviensä mukaan määräytyvät käyttöoikeudet Wilmaan.

Henkilötietojen luovuttaminen henkilörekisteristä

Henkilötietoja voidaan luovuttaa henkilörekisteristä vain, jos siihen on laissa säädetty peruste tai henkilön suostumus. Sen lisäksi tulee olla peruste saada nämä tiedot teknisen käyttöyhteyden avulla.

Oppilasrekisteriin ja opiskelijarekisteriin sisältyvät oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötiedot voivat olla julkisia tai salassa pidettäviä.

Salassa pidettäviä tietoja voi luovuttaa, jos tiedon antamisesta tai oikeudesta tiedon saamiseen on laissa erikseen nimenomaisesti säädetty tai jos se, jonka etujen suojaamiseksi salassapitovelvollisuus on säädetty, antaa siihen suostumuksensa (Laki viranomaisien toiminnan julkisuudesta 26 §). Oppilaan oppilashuoltotyöhön osallistuvilla on oikeus saada opetuksen asianmukaisen järjestämisen edellyttämät välttämättömät salassa pidettävät tiedot (Perusopetuslaki 40.2 §). Tarvittaessa pitää pystyä perustelemaan, miksi jokin salassa pidettävä tieto on annettu eteenpäin.

Julkisia henkilötietoja voi luovuttaa, jos luovutuksensaajalla on henkilötietojen suojaamista koskevien säännösten mukaan oikeus tallettaa ja käyttää tällaisia tietoja. Julkisia henkilötietoja voi luovuttaa myös rekisteröidyn suostumuksella.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



11.10.2017

Suostumuksen tulee olla henkilön tietoinen tahdonilmaisu.

Henkilötietojen luovuttaminen teknisen käyttöyhteyden avulla

Jos opiskeluhuollon kuraattorille tai psykologille myönnetään tekninen käyttöyhteys koulun ylläpitämään henkilörekisteriin (Wilman käyttöoikeus), asiassa on kysymys henkilötietojen sähköisestä luovuttamisesta.

Perusopetuslain 41 a §:n, lukiolain 33 a §:n ja ammatillisesta peruskoulutuksesta annetun lain 43 a §:n mukaan kyseisessä laissa tarkoitettuihin rekistereihini sisältyviä tietoja voidaan luovuttaa tietoon oikeutetulle teknisen käyttöyhteyden avulla. Ennen teknisen käyttöyhteyden avaamista tietoja luovuttavan on varmistuttava siitä, että tietojen suojauksesta huolehditaan asianmukaisesti.

Tietoja luovuttava vastaa luovutuksen lainmukaisuudesta. Tietoja voidaan luovuttaa vain silloin, kun siihen on laissa säädetty ja tehtävien hoitoon liittyvä tiedonsaantioikeus. Luovutettavien tietojen tulee olla kussakin käyttötarkoituksessa tarpeellisia ja virheettömiä.

Tiedon luovuttamisen edellytykset on arvioitava tapauskohtaisesti, jolloin tulee arvioida, mitkä kuraattorin tai psykologin asiakkaana olevan oppilaan tai opiskelijan opetuksen järjestämistä koskevat henkilötiedot kulloinkin ovat välttämättömiä kuraattorin/psykologin tehtävän hoidon kannalta. Wilmaa tulee kehittää siten, että oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötietojen sähköinen luovuttaminen Wilman välityksellä tietoon oikeutetuille kuraattoreille ja psykologeille voidaan toteuttaa lainmukaisesti.

Wilman käyttöoikeuden myöntäminen kuraattoreille ja psykologeille niin, että koulun tai oppilaitoksen kaikkien oppilaiden ja opiskelijoiden tiedot ilman asiakkuutta ovat koulun kuraattorin tai psykologin käytössä, ei ole mahdollista ilman huoltajilta pyydettävää suostumusta. Opetusvirasto selvittää mahdollisuutta pyytää huoltajilta suostumus oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötietojen luovuttamiseen kuraattoreille ja psykologeille. Suostumuksen tulee olla henkilön tietoinen tahdonilmaisu.

Käsittely

16.05.2017 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Liisa Pohjolainen



11.10.2017

Lisätiedot

Kati Laaksonen, lakimies, puhelin: 310 86628

kati.laaksonen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 380

Kokouksessa jätetyt aloitteet

HEL 2017-011116, 2017-011117, 2017-011118

Päätös

Ryhmäaloitteet

- Sinisen valtuustoryhmän ryhmäaloite Leninipuiston nimeämisestä uudelleen.

Kaupunginvaltuuston päätösvaltaan kuuluvat aloitteet

- valtuutettu Elina Moision ym. aloite lasten määrän ennakoitumallin korjaamisesta
- valtuutettu Sandra Hagmanin ym. aloite maahanmuuttoyksikön resurssien tarkastamisesta ja saattamisesta tarvittavalle tasolle koututtamisen onnistumiseksi.

Kaupunginvaltuusto lähetti aloitteet kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



11.10.2017

Ärende/1

§ 368

Namnupprop, laglighet och beslutsförhet

Beslut

Stadsfullmäktige konstaterade att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutsfört.

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutsförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

Bilagor

1 Läsnäololista

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige konstaterar vilka ledamöter som anmält förhinder och vilka ersättare som inträder i deras ställe, förrättar namnupprop och konstaterar att sammanträdet är lagligt och beslutsfört.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



§ 369

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Pilvi Torsti och Juha Hakola till protokolljusterare med ledamöterna Eva Biaudet och Petrus Pennanen som ersättare.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige väljer två ledamöter till protokolljusterare och två ledamöter till ersättare för dessa.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



§ 370

Frågestund

Beslut

Under frågestunden togs upp ledamoten Ville Jalovaaras fråga om ordnandet av influensavaccineringar och ledamoten Otto Meris fråga om problemen med vägarbeten.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige ordnar en frågestund.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



11.10.2017

Ärende/4

§ 371

Val av nämndeman vid tingsrätten

HEL 2017-009925 T 00 01 06

Beslut

Stadsfullmäktige

- beviljade Nelli Sviili avsked från förtroendeuppdraget som nämndeman vid tingsrätten
- valde Kari Kotila till nämndeman vid tingsrätten för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021.

Stadsfullmäktige justerade dessutom protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Bilagor

1 Nelli Sviilin eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 21.6.2017 (294 §) Nelli Sviili (SDP) till nämndeman vid tingsrätten för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021. Nelli Sviili anhåller 14.9.2017 om avsked från förtroendeuppdraget som nämndeman vid tingsrätten på grund av byte av hemkommun.



11.10.2017

Enligt lagen om nämndemän vid tingsrätterna (675/2016) väljer kommunfullmäktige nämndemännen vid tingsrätterna för en period som motsvarar fullmäktiges mandatperiod. För nämndemännen vid tingsrätten gäller i tillämpliga delar vad som föreskrivs om kommunens förtroendevalda.

Enligt 70 § 3 mom. i kommunallagen (410/2015) kan den som har giltiga skäl avgå från förtroendeuppdraget. Det organ som utser den förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked. Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden.

Den som väljs till nämndeman vid tingsrätten ska uppfylla behörighetsvillkoren i 2 § i lagen om nämndemän vid tingsrätterna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Bilagor

1 Nelli Sviilin eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Bilagor till utdrag
Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 887

HEL 2017-009925 T 00 01 06

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto



11.10.2017

- myöntää Nelli Sviilille eron käräjäoikeuden lautamiehen luottamus-
toimesta ja
- valitsee Kari Kotilan käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021
toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta
heti.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi



11.10.2017

Ärende/5

§ 372

Val av nämndeman vid tingsrätten

HEL 2017-010268 T 01 01 04 00

Beslut

Stadsfullmäktige

- beviljade Akseli Koskela avsked från förtroendeuppdraget som nämndeman vid tingsrätten
- valde Terhi Aalto till nämndeman vid tingsrätten för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021.

Stadsfullmäktige justerade dessutom protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Bilagor

1 Eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Bilagor till utdrag

Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 21.6.2017 (294 §) Akseli Koskela (Gröna) till nämndeman vid tingsrätten för den mandattid som slutar vid utgången av maj 2021. Akseli Koskela anhåller 18.9.2017 om avsked från förtroendeuppdraget som nämndeman vid tingsrätten.



11.10.2017

Enligt lagen om nämndemän vid tingsrätterna (675/2016) väljer kommunfullmäktige nämndemännen vid tingsrätterna för en period som motsvarar fullmäktiges mandatperiod. För nämndemännen vid tingsrätten gäller i tillämpliga delar vad som föreskrivs om kommunens förtroendevalda.

Enligt 70 § 3 mom. i kommunallagen (410/2015) kan den som har giltiga skäl avgå från förtroendeuppdraget. Det organ som utser den förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked. Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden.

Den som väljs till nämndeman vid tingsrätten ska uppfylla behörighetsvillkoren i 2 § i lagen om nämndemän vid tingsrätterna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jenni Björkstén, förvaltningsexpert, telefon: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi

Bilagor

1 Eronpyyntö

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut
Helsingin käräjäoikeus

Bilagor till utdrag
Kommunalbesvär, fullmäktige
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 888

HEL 2017-010268 T 01 01 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto



11.10.2017

- myöntää Akseli Koskelalle eron käräjäoikeuden lautamiehen luottamustoimesta ja
- valitsee Terhi Aallon käräjäoikeuden lautamieheksi vuoden 2021 toukokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Jenni Björksten, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36060
jenni.bjorksten(a)hel.fi



11.10.2017

Ärende/6

§ 373

Projektplan för Busholmens idrottspark

HEL 2017-005362 T 10 05 01

Beslut

Stadsfullmäktige godkände projektplanen för en idrottspark på Busholmen, daterad 28.4.2017, enligt vilken byggkostnaderna för projektet uppgår till högst 13 000 000 euro exklusive mervärdesskatt i prisnivån för mars 2017.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Jätkäsaaren liikuntapuiston hankesuunnitelma

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Framställningen stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Busholmens idrottspark

Detaljplan nr 12277 för Busholmens idrottspark gör det möjligt att bygga en funktionellt mångsidig och högklassig idrottspark på Busholmen i södra Helsingfors på en synlig, central plats av stadsstrukturen.

Den nya idrottsparken ligger i enlighet med projektplanen längs med goda kollektivtrafikförbindelser, förbättrar utbudet av idrotts- och rekreationsområden för invånarna i närområdet och gör utbudet mångsidigare. Samtidigt är idrottsparken en lättillgänglig motionsplats för alla stadsbor. Idrottsparken erbjuder mångsidiga möjligheter även för tävlings- och hobbyverksamhet.

Samtidigt erbjuder idrottsparken skolorna i näromgivningen möjligheter för utomhusidrott. De nordliga delarna av parken kan utnyttjas även under raster.



I dimensioneringen av idrottsparken har man beaktat att utbudet av idrottstjänster i södra innerstaden är mindre än i förorterna. För närvarande betjänas invånarna enbart av de enskilda större idrottsplanerna i Bottenhavsparken, Fabriksparken och Johannesparken samt av Väinämöinenplanen och Kajsaniemiplanen.

Projektplan för Busholmens idrottspark

I idrottsparken finns två fullstora idrottsplaner och en servicebyggnad med omklädningsrum som stöder verksamheten. Den ena av planerna kan täckas för vintersäsongerna och den andra kan under vintertid utnyttjas som konstisbana. Förutom planerna har man även planerat att bygga en mångsidig näridrottsplats i idrottsparken. Näridrottsplatsen planeras ha en gräsplan för bollsporter samt mindre spelplaner och en skejtplats.

Projektet syftar till en säker och hållbar idrottspark som på ett mångsidigt sätt betjänar invånarna i närområdena samt skolelever och idrottsföreningar. Planerna och idrottsplatserna uppfyller med tanke på dimensioneringen och den tekniska kvalitetsnivån kriterierna för juniorer på hobbynivå och tävlingsnivå.

Projektplanen för idrottsparken finns som bilaga 1.

Projektfinansiering

Projektet ingår i byggnadsprogrammet för idrottsplatser för åren 2017–2026, godkänt av stadsfullmäktige 30.11.2016. Totalt 7,8 miljoner euro i finansiering har reserverats för åren 2019–2023 för det första skedet av planering och genomförande av projektet.

Den projektplan som nu föreläggs stadsfullmäktige omfattar även det andra skedet i projektet, eftersom det är ändamålsenligt och ekonomiskt med tanke på ett snabbt utförande av projektet på Busholmen att hela projektet utförs på en gång. Dessutom blir kostnaderna i detta fall av tekniska orsaker lägre under det andra skedet än enligt den ursprungliga planen.

Det finansieringsbehov på 13 miljoner euro som projektet totalt förutsätter kommer att upptas i det 10-åriga investeringsprogrammet i budgeten för 2018.

Projektets genomförande och tidtabell

Projektet har planerats så att grundberedningen kan inledas under 2017. Då skulle det första skedet av idrottsparken färdigställas uppskattningsvis under hösten 2019, det vill säga samtidigt som huvudbyggnaden för skolan Jätkäsaaren peruskoulu färdigställs. Projektpla-



11.10.2017

neringen har utarbetats fram till sin slutliga beredning så att staden har beredskap att konkurrensutsätta entreprenaderna.

Stadsmiljösektorn har byggansvaret för objektet och idrottservicehelheten har ansvar för objektets underhåll.

Till slut

Det har blivit särskilt önskvärt att projektet genomförs så snabbt som möjligt nu när Helsingfors förvaltningsdomstol med sitt beslut 11.9.2017 upphävde stadsfullmäktiges beslut om att sälja fastigheten Bunkern på Busholmen. Med det upphävda beslutet godkändes samtidigt även projektplanen för att bygga idrotts- och simhallslokaler som hyreslokaler i Bunkern. Beslutet kommer ofrånkomligen att innebära att det projektet behöver tilläggstid.

Idrottsparkprojektet på Busholmen skulle för sin del trygga utbudet av idrottslokaler för skolorna i området, den växande stadsdelen och dessutom hela södra Helsingfors.

Förslaget stämmer överens med idrottsnämndens framställning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Jätkäsaaren liikuntapuiston hankesuunnitelma

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan liikuntajaosto
Rakennetun omaisuuden hallinta
Talous- ja suunnitteluosasto

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 875

HEL 2017-005362 T 10 05 01



11.10.2017

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy Jätkäsaaren liikuntapuiston 28.4.2017 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 13 000 000 euroa maaliskuun 2017 kustannustasossa.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 11.05.2017 § 105

HEL 2017-005362 T 10 05 01

Eesitys

Liikuntalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus hyväksyy Jätkäsaaren liikuntapuiston 28.4.2017 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 13 036 000 euroa maaliskuun 2017 kustannustasossa.

Esittelijä

osastopäällikkö
Kirsti Laine-Hendolin

Lisätiedot

Matti Kuusela, suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 87783
matti.kuusela(a)hel.fi
Rauno Pekonen, projektipäällikkö, puhelin: 310 87788
rauno.pekonen(a)hel.fi



§ 374

Arrende- och försäljningsgrunder för bostads- och bilplatstomter och tomter för gemensam gård (Hertonäs och Degerö)

HEL 2017-008100 T 10 01 01 02

Beslut

Stadsfullmäktige

A

bemyndigade stadsmiljönämnden att till 31.12.2080 utarrendera och/eller sälja bostadstomten 43081/2, som framgår av den bifogade kartan och som upptas i förslaget till detaljplan nr 12366, eller tomter som bildas av denna tomt samt att utarrendera bilplatstomten 43057/15 på följande villkor:

Former för överlåtelse

- Tomterna för fritt finansierad och oreglerad produktion av hyres- och/eller ägarbostäder överläts antingen genom utarrendering på lång tid eller genom försäljning.

Arrendeavtalen för tomterna för fritt finansierad och oreglerad produktion av hyres- och/eller ägarbostäder kan innehålla en köpoption som gäller i högst fem år från och med att arrendetiden enligt arrendeavtalet börjat.

- I köpebrevens eller köpoptionerna för tomterna för fritt finansierad och oreglerad bostadsproduktion ska ingå villkor om att använda tomten för hyresbostadsändamål i 10 år räknat från och med att byggnaderna tagits i bruk.

- De tomter för byggande av hyres- och/eller ägarbostäder som inte är fritt finansierad eller oreglerad produktion arrenderas ut på lång tid.

Arrendegrunder

Årsarrendet för tomterna bestäms så att poängtalet 100 för levnads-kostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvarar nedanstående pris per kvadratmeter våningsyta i fråga om fritt finansierad och oreglerad produktion av ägar- och/eller hyresbostäder, priskontrollerad produktion av ägarbostäder eller produktion av hyresbostäder med statligt understöd (annat än långfristigt räntestöd):

- 36 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta (nuvärdet i augusti 2017 är 694 euro)



- 23 euro för byggrätt för nybyggnad av kombilokaler (nuvärde 443 euro)

- 27 euro för boyta i en skyddad byggnad (nuvärde 520 euro)

- 20 euro för kombilokaler i en skyddad byggnad (nuvärde 385 euro)

Årsarrendet för tomterna bestäms så att poängtalet 100 för levnads-kostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvarar nedanstående pris per kvadratmeter bostadsvåningsyta i fråga om bostadsrätts- eller hyresbostäder producerade med hitasvillkor eller statligt understöd (långfristigt räntestöd):

- 31 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta (nuvärde 597 euro)

- 19 euro för byggrätt för nybyggnad av kombilokaler (nuvärde 366 euro)

- 23 euro för boyta i en skyddad byggnad (nuvärde 443 euro)

- 17 euro för kombilokaler i en skyddad byggnad (nuvärde 328 euro)

Endast 80 % av årsarrendena för tomterna debiteras under den tid som det statliga bolån som beviljats för att bygga bostadshus på tomten inte har återbetalats i sin helhet eller så länge staten betalar räntegottgörelse (räntestöd, långt räntestöd) för det lån som beviljats för att bygga bostäderna på tomten.

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan (m² vy) beaktas inte då arrendet bestäms.

Årsarrendet för bilplatstomten 43057/15, eller tomter som bildas av den, bestäms så att poängtalet 100 för levnads-kostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro per kvadratmeter tomtyta (nuvärde 19,27 euro).

Köpesummor

Köpesummorna för tomterna baserar sig på följande à-priser på byggrätten, vilka motsvarar poängtalet 100 för levnads-kostnadsindexet "oktober 1951 = 100":

a) 36 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta (nuvärde 694 euro)

b) 23 euro för byggrätt för nybyggnad av kombilokaler (nuvärde 443 euro)

c) 27 euro för boyta i en skyddad byggnad (nuvärde 520 euro)



11.10.2017

- d) 20 euro för kombilokaler i en skyddad byggnad (nuvärde 385 euro)
- Köpesumman bestäms enligt det ovannämnda à-priset justerat utifrån det poängtal för levnadskostnadsindexet som senast publicerats vid tidpunkten för köpet/förhandsavtalet för fastighetsköp.
 - Staden har dock i alla fall rätt att ta ut minst en köpesumma som baserar sig på à-priset ovan och som räknas genom att à-priset ovan multipliceras med 19,27 (8/2017, index 1927).
 - För bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan (m² vy) tas det inte ut någon köpesumma.

B

bemyndigade stadsmiljönämnden att till 31.12.2080 utarrendera bostadstomterna 43123/4–6, som ingår i detaljplan nr 12220, eller tomter som bildas av dessa på följande villkor:

- Årsarrendet för tomterna bestäms så att poängtalet 100 för levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 33 euro per kvadratmeter våningsyta (nuvärde 636 euro) i fråga om bostadsproduktion med hitasvillkor eller statligt understöd (långfristig räntestöd).
- Endast 80 % av årsarrendena för tomterna debiteras under den tid som det statliga bolån som beviljats för att bygga bostadshus på tomten inte har återbetalats i sin helhet eller så länge staten betalar räntegottgörelse (räntestöd, långt räntestöd) för det lån som beviljats för att bygga bostäderna på tomten.
- Årsarrendet för tomterna bestäms så att poängtalet 100 för levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 21 euro per kvadratmeter våningsyta (nuvärde 405 euro) i fråga om kombilokaler som byggs på tomterna.

Bostadskomplement som byggs utöver den våningsyta som anges i detaljplanen beaktas inte då arrendet bestäms.

Årsarrendet för tomterna för gemensam gård (AH) 43123/7 och 8 bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro/m² tomtyta (nuvärde 19,27 euro).

C

bemyndigade stadsmiljönämnden att till 31.12.2080 utarrendera bostadstomten (AK) 49080/13, som framgår av detaljplaneändringen nr



11.10.2017

12228 och som bebyggs i form av hybridproduktion (hitasägarbostäder eller bostadsrättsbostäder med statligt stöd), på följande villkor:

- Årsarrendet för tomten bestäms så att poängtalet 100 för levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro per kvadratmeter våningsyta (nuvärde 540 euro).

- Endast 80 % av årsarrendet för tomten debiteras under den tid som det statliga bolån som beviljats för att bygga bostadshus på tomten inte har återbetalats i sin helhet eller så länge staten betalar räntegottgörelse (räntestöd, långt räntestöd) för det lån som beviljats för att bygga bostäderna på tomten.

- Bostadskomplement som byggs utöver den våningsyta som anges i detaljplanen beaktas inte då arrendet bestäms.

Behandling

Ledamoten Paavo Arhinmäki understödd av ledamoten Vesa Korkkula föreslog att stadsfullmäktige skulle återremittera ärendet för ny beredning utgående från att arrendeavtalet inte ska omfatta någon köpoption. Motivering: Framställningen innehåller inga kalkyler över de totalekonomiska verkningarna för staden, dvs. vilka intäkter staden får av utarrenderingen i relation till en försäljning av tomten.

1 omröstningen

Fortsatt behandling av ärendet JA, återremiss NEJ

JA-förslag: Försättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning utgående från att arrendeavtalet inte ska omfatta någon köpoption. Motivering: Framställningen innehåller inga kalkyler över de totalekonomiska verkningarna för staden, dvs. vilka intäkter staden får av utarrenderingen i relation till en försäljning av tomten.

Ja-röster: 68

Alviina Alametsä, Maija Anttila, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Sirpa Askoseljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tapio Klemetti, Pia Kopra, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Elina Moisio, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Johanna Nuorteva, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpa-



11.10.2017

la, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Pekka Puska, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Sampo Terho, Pilvi Torsti, Ulla-Maria Urho, Thomas Wallgren, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen, Sanna Vesikansa, Paavo Väyrynen, Ozan Yanar

Nej-röster: 13

Zahra Abdulla, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Sandra Hagman, Veronika Honkasalo, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Abdirahim Mohamed, Sami Muttilainen, Suldaan Said Ahmed, Ilkka Taipale, Anna Vuorjoki

Blanka: 1

Petrus Pennanen

Frånvarande: 3

Eero Heinäluoma, Osmo Soininvaara, Sinikka Vepsä

Stadsfullmäktige beslutade fortsätta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Sijaintikartat ja otteet asemakaavoista
- 2 Myynti- ja vuokrauserusteet sekä vaikutukset asumiskustannuksiin

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Framställningen stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Stadsmiljönämnden föreslår fastställa arrende- och försäljningsgrunder för flervåningshustomten 43081/2 och bilplatstomten 43057/15 i Hertonäs företagsområde, vilka upptas i ett förslag till detaljplaneändring.



Dessutom föreslås det att arrendegrunder ska fastställas för bostadstomterna 43123/4–6 och tomterna för gemensam gård 43123/7 och 8 i Västra Hertonäs samt bostadstomten 49080/13 på Degerö.

Föredragandens motiveringar

Hertonäs företagsområde

Reserveringsbeslut

Stadsstyrelsen beslutade 3.4.2017 (350 §) reservera den planerade tomten nr 2 i kvarteret nr 43081 i 43 stadsdelen (Hertonäs), som upptas i förslaget till detaljplaneändring nr 12366, åt Kiinteistö Oy PJV och dess enda aktieägare NREP Finland WH 4 Oy till 31.12.2020 för byggande av bostäder.

Av den bostadsyta som ska uppföras på det reserverade området ska enligt reserveringsbeslutet produceras:

- ca 60 % som fritt finansierad och oreglerad produktion av ägarbostäder;
- ca 20 % som fritt finansierad och oreglerad produktion av hyresbostäder; Denna andel kan även helt eller delvis byggas som fritt finansierad och oreglerad bostadsproduktion, varvid produktionen av ägarbostäder utgör minst ca 60 % och högst ca 80 % av den totala bostadsvåningytan och
- ca 20 % är hybridproduktion.

Detaljplan

Tomterna 43081/2 och 43057/15 ingår i förslaget till detaljplan nr 12366 godkänt av stadsplaneringsnämnden 28.6.2016. Detaljplaneförslaget har ännu inte behandlats av fullmäktige.

Tomten 43081/2 hör till kvartersområdet för flervåningshus och dess sammanlagda byggnadsrätt är 21 600 m² vy. Tomten 43057/15 hör till ett kvartersområde för bilplatser.

Form för överlåtelse av tomten och köpoption

Det föreslås att de tomter för produktion av fritt finansierade och oreglerade hyres- och /eller ägarbostäder som ska bildas av den planerade tomten 43081/2 ska överlåtas antingen genom utarrendering eller genom försäljning enligt byggherrens val.

Arrendeavtalen för tomterna för fritt finansierad och oreglerad produktion av hyres- och/eller ägarbostäder, som överläts genom utarrende-



11.10.2017

ring, föreslås innehålla en köption som gäller i högst fem år från och med att arrendetiden enligt arrendeavtalet börjat.

Det som angetts ovan avviker från utgångsläget i stadsstyrelsens beslut 16.6.2014 (714 §) om principerna för att främja försäljning av markegendom 2014–2018, där man bestämde att tomter för fritt finansierat och oreglerat byggande av hyres- och/eller ägarbostäder i första hand ska överlåtas genom försäljning. Ingen direkt köpskyldighet, i syfte att snabbt genomföra processen, ingår i överlåtelsevillkoren för dessa tomter där man ska bygga fritt finansierade bostäder. Men det kan i vilket fall som helst anses sannolikt att tomterna i fortsättningen kommer att köpas.

De tomter för byggande av hyres- och/eller ägarbostäder som inte är fritt finansierad eller oreglerad produktion arrenderas ut på lång tid enligt vedertagen praxis.

Förslag till arrende- och försäljningsgrunder och deras nuvärden

Det föreslås att arrende- och försäljningsgrunderna för tomterna ska bestämmas separat för varje typ av våningsyta.

Priserna per kvadratmeter våningsyta motsvarande poängtalet 100 för levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" för fritt finansierad och oreglerad produktion föreslås för både arrende och försäljning bli följande:

- 36 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta
- 23 euro för byggrätt för nybyggnad av kombilokaler
- 27 euro för boyta i en skyddad byggnad
- 20 euro för kombilokaler i en skyddad byggnad

Nuvärdet för de ovan nämnda arrende- och försäljningsgrunderna (ind-expoängtal 1927, 8/2017) är följande:

- 694 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta
- 443 euro för byggrätt för nybyggnad av kombilokaler
- 520 euro för boyta i en skyddad byggnad
- 385 euro för kombilokaler i en skyddad byggnad

Tomten har värderats av en utomstående. De föreslagna å-priserna grundar sig på denna värdering och är gängse priser. De förtroendevalda kan ta del av exemplar av värderingshandlingarna på förhand eller



11.10.2017

på möte hos föredraganden eller handläggaren. Handlingarna kan innehålla sekretessbelagda uppgifter som gäller både den som utfört värderingen och staden.

Årsarrendet för tomterna föreslås bli bestämt så att poängtalet 100 för levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvarar nedanstående pris per kvadratmeter bostadsvåningsyta i fråga om bostadsrätts- eller hyresbostäder producerade med hitasvillkor eller statligt understöd (långfristigt räntestöd):

- 31 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta
- 19 euro för byggrätt för nybyggnad av kombilokaler
- 23 euro för boyta i en skyddad byggnad
- 17 euro för kombilokaler i en skyddad byggnad

Nuvärdet för arrendegrunderna för produktion av bostadsrätts- eller hyresbostäder med hitasvillkor eller statligt understöd (långfristigt räntestöd) är (indexpoängtal 1927, 8/17) följande:

- 597 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta
- 366 euro för byggrätt för nybyggnad av kombilokaler
- 443 euro för boyta i en skyddad byggnad
- 328 euro för kombilokaler i en skyddad byggnad

Den föreslagna arrendegrunden för produktion av bostadsrätts- och hyresbostäder med hitasvillkor och statligt understöd (långfristigt räntestöd) är ca 15 % lägre än arrendegrunden för fritt finansierad och oreglerad bostadsproduktion.

Arrendets inverkan på boendekostnaderna

De föreslagna arrendegrunderna inverkar kalkylmässigt på boendekostnaderna (euro/m²) som följer:

- 2,7 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta (fritt finansierad eller oreglerad produktion av ägar- eller hyresbostäder)
- 2 euro för byggrätt för boyta i en skyddad byggnad (fritt finansierad eller oreglerad produktion av ägar- eller hyresbostäder)
- 2,3 euro för byggrätt för nybyggnad av boyta (hitasägarbostad eller produktion av bostadsrätts- och hyresbostäder med statligt understöd) och 1,9 euro med ara-nedsättningen beaktad



- 1,7 euro för byggrätt för boyta i en skyddad byggnad (hitasägarbostad eller produktion av bostadsrätts- och hyresbostäder med statligt understöd) och 1,4 euro med ara-nedsättningen beaktad

Bilplatstomten

Årsarrendet för bilplatstomten 43057/15 föreslås i enlighet med vedertagen praxis bli bestämt så att poängtalet 100 för det officiella levnads-kostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro per kvadratmeter tomtyta.

Nuvärdet på arrendegrunden (indexpoängtal 1927, 8/17) är 19,27 euro.

Västra Hertonäs

Reserveringsbeslut

Stadsstyrelsen beslutade 25.8.2014 (§ 836) reservera tomterna 43123/4–6 i Västra Hertonäs för bostadsproduktionsbyrån. Av tomternas byggrätt får högst ca 50 % användas för statligt understödd produktion av hyresbostäder och minst ca 50 % ska vara hybridproduktion.

Tomterna för gemensam gård 43123/7 och 8 har inte reserverats separat utan de överläts för gemensam användning av bostadstomterna i kvarteret 43123.

Detaljplan

Enligt detaljplaneändringen nr 12220, som godkändes av stadsfullmäktige 10.9.2014 och vann laga kraft 24.10.2014, utgör tomterna 43123/4–6 kvartersområde för flervåningshus.

Byggrätten för bostäder på tomterna är 2 900, 4 200 och 4 050 m² vy. På tomten 43123/5 har det dessutom anvisats kombilokaler på 200 m² vy.

Tomterna 43132/7 och 8 hör till ett kvartersområde i sambruk som betjänar boendet.

Förslag till arrendegrunder och deras nuvärden

Årsarrendet för tomterna 43123/4–6, som får ägarbostadsproduktion med hitasvillkor eller produktion av bostadsrätts- eller hyresbostäder med statligt understöd, föreslås bli bestämt så att poängtalet 100 för levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 33 euro per kvadratmeter våningsyta.



11.10.2017

Årsarrendet i fråga om kombilokaler föreslås bli bestämt så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 21 euro per kvadratmeter våningsyta.

Nuvärdet för de ovan nämnda arrendegrunderna (indexpoängtal 1927, 8/2017) är följande:

- boyta / ägarbostadsproduktion med hitasvillkor eller produktion av bostadsrätts- eller hyresbostäder med statligt stöd 636 euro
- kombilokaler / ägarbostadsproduktion med hitasvillkor eller produktion av bostadsrätts- eller hyresbostäder med statligt stöd 405 euro

Den föreslagna arrendegrunden för ägarbostadsproduktion med hitasvillkor och produktion av bostadsrätts- och hyresbostäder med statligt understöd (långfristigt räntestöd) är ca 15 % lägre än det gängse priset på fritt finansierad och oregerad produktion.

Årsarrendet för tomterna för gemensam gård föreslås i enlighet med vedertagen praxis bli bestämt så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 1 euro per kvadratmeter tomtyta. Nuvärdet på arrendegrunden (indexpoängtal 1927, 8/17) är 19,27 euro.

Arrendets inverkan på boendekostnaderna

Den föreslagna arrendegrundens kalkylmässiga effekt på boendekostnaderna (euro/m²/mån.) är i nuvärdet 2,5 euro för ägarbostadsproduktion med hitasvillkor eller produktion av bostadsrätts- eller hyresbostäder med statligt understöd och 2 euro med beaktande av arar-nedsättningen.

Degerö/Uppby

Reserveringsbeslut

Stadsstyrelsen beslutade 25.8.2015 (836 §) reservera tomten 49080/13 för bostadsproduktionsbyrån för planering av bostadsproduktion av hybridform.

Detaljplan

Enligt detaljplaneändringen nr 12228, som godkändes av stadsfullmäktige 22.10.2014 och vann laga kraft 31.3.2017, utgör tomten 49080/13 kvartersområde för flervåningshus. Byggrätten på tomten uppgår till 7 590 m² vy.

Förslag till arrendegrunder och deras nuvärde



11.10.2017

Årsarrendet för tomten 49080/13 föreslås bli bestämt så att poängtalet 100 för levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 28 euro per kvadratmeter våningsyta (ägarbostadsproduktion med hitasvillkor och produktion av bostadsrätts- och hyresbostäder med statligt stöd).

Nuvärdet på arrendegrunden (indexpoängtal 1927, 8/17) är 540 euro.

Arrendets inverkan på boendekostnaderna

Den föreslagna arrendegrundens kalkylmässiga effekt på boendekostnaderna (euro/m²) är 2,2 euro och 1,7 euro med beaktande av ara-nedsättningen.

Arrendetid

Enligt förslaget utarrenderas tomterna till 31.12.2080. Arrendetiden är därmed ca 60 år i enlighet med vedertagen praxis.

Till slut

Förslaget stämmer överens med nämndens förslag och arrende- och försäljningspriserna är värderade till verkligt värde med hänsyn till objektens egenskaper.

Ingen köpskyldighet enligt stadsstyrelsens beslut 16.6.2014 (714 §) om principer för att främja försäljningen av markegendom 2014–2018 ingår i överlåtelsevillkoren för dessa tomter avsedda för fritt finansierad bostadsproduktion, i syfte att snabbt genomföra processen. Men även för dessa kan man anse det vara sannolikt att någon i framtiden vill köpa tomterna.

Kartor över tomternas läge och utdrag ur detaljplanerna utgör bilaga 1 och arrende- och försäljningsgrunderna samt deras inverkan på boendekostnaderna utgör bilaga 2. Tomternas nuvärden har justerats för förslaget i enlighet med det poängtal för levnadskostnadsindex som senast varit tillgängligt, varför de avviker något från det som anges i bilaga 2.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Sijaintikartat ja otteet asemakaavoista
- 2 Myynti- ja vuokrauserusteet sekä vaikutukset asumiskustannuksiin



11.10.2017

Ärende/7

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Kaupunkiympäristölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 891

HEL 2017-008100 T 10 01 01 02

Esitys

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto oikeuttaa kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan 31.12.2080 saakka ja / tai myymään asemakaavaehdotuksen nro 12366 mukaisen liitteenä olevan kartan tarkoittaman suunnitellun asuntotontin 43081/2 tai siitä muodostettavat tontit sekä vuokraamaan 31.12.2080 saakka autopaikkatontin 43057/15 seuraavin ehdoin:

Luovutustavat

- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit luovutetaan joko vuokraamalla pitkäaikaisesti tai myymällä.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien maanvuokrasopimukseen voidaan sisällyttää osto-optio, joka on voimassa enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra-asuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien kauppakirjoihin tai osto-optiota koskeviin ehtoihin sisällytetään velvollisuus pitää tontti 10 vuotta vuokra-asuntokäytössä rakennusten käyttöönotosta lukien.
- Muuna kuin vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit vuokrataan pitkäaikaisesti.

Vuokrasperusteet



11.10.2017

Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä omistus- ja / tai vuokra-asuntotuotantona, hintakontroloituna omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (muu kuin pitkä korkotuki) vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:

- 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo elokuun 2017 tasossa 694 euroa)
- 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 443 euroa)
- 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 520 euroa)
- 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 385 euroa)

Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:

- 31 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 597 euroa)
- 19 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 366 euroa)
- 23 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 443 euroa)
- 17 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 328 euroa)

Asuntotonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).

Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.



11.10.2017

Autopaikkatontin 43057/15 tai siitä muodostettavien tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttinelio metrihintana 1 euroa (nykyarvo 19,27 euroa).

Kauppahinnat

Tonttien kauppahinnat perustuvat elinkustannusindeksin "lokakuu 1951= 100" pistelukua 100 vastaaviin seuraaviin rakennusoikeuden yksikköhintoihin:

- a) 36 euroa asuutilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 694 euroa)
 - b) 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 443 euroa)
 - c) 27 euroa asuutilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 520 euroa)
 - d) 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 385 euroa)
- Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä / kiinteistökaupan esisopimuksen laatimisen hetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.
 - Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,27 (8/2017, ind. 1927)
 - Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

B

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12220 mukaiset asuntontit (AK) 43123/4-6 tai niistä muodostettavat tontit 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosnelio metrihintana 33 euroa (nykyarvo 636 euroa).



11.10.2017

- Asuntotonttien vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).
- Tonteille toteutettavien monikäyttötilojen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 21 euroa (nykyarvo 405 euroa).
- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.
- Yhteispihatonttien (AH) 43123/7 ja 8 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavan tonttinelio-metrihintana 1 euroa (nykyarvo 19,27 euroa).

C

Kaupunginvaltuusto päättää oikeuttaa kaupunkiympäristölautakunnan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12228 mukaisen välimuodon (hitas-omistusasunto- tai valtion tukema asumisoikeusasuntotuotanto) tuotantona toteutettavan asuntotontin (AK) 49080/13 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 28 euroa (nykyarvo 540 euroa).
- Asuntotontin vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).
- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Käsittely

02.10.2017 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:
Veronika Honkasalo:

Palautetaan asia uudelleen valmisteltavaksi siten, että vuokrasopimukseen ei sisällytetä osto-optiota.



11.10.2017

Perustelu: Esitys ei sisällä laskelmia kaupungin kokonaistaloudellisista vaikutuksista, eli minkä tuoton kaupunki saa vuokraamisesta suhteessa tontin myymiseen.

Kannattaja: Paavo Arhinmäki

Äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

Ei-ehdotus: Veronika Honkasalon palautusehdotuksen mukaisesti

Jaa-äännet: 12

Terhi Koulumies, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Marcus Rantala, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Ei-äännet: 2

Paavo Arhinmäki, Veronika Honkasalo

Tyhjä: 1

Mari Rantanen

Kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 12 - 2 (1 tyhjä).

25.09.2017 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 29.08.2017 § 64

HEL 2017-008100 T 10 01 01 02

Esitys

A

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että se oikeutetaan vuokraamaan 31.12.2080 saakka ja / tai myymään asema-kaavaehdotuksen nro 12366 mukaisen liitteenä olevan kartan tarkoittaman suunnitellun asuntotontin 43081/2 tai siitä muodostettavat tontit sekä vuokraamaan 31.12.2080 saakka autopaikkatontin 43057/15 seuraavin ehdoin:



11.10.2017

- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit luovutetaan joko vuokraamalla pitkäaikaisesti tai myymällä
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien maanvuokrasopimuksiin voidaan sisällyttää osto-optio, joka on voimassa enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra-asuntotuotantona toteutettavien asuntotonttien kauppakirjoihin tai osto-optiota koskeviin ehtoihin sisällytetään velvollisuus pitää tontti 10 vuotta vuokra-asuntokäytössä rakennusten käyttöönötosta lukien.
- Muuna kuin vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä vuokra- ja / tai omistusasuntotuotantona toteutettavat asuntotontit vuokrataan pitkäaikaisesti.
- Vapaarahoitteisena ja sääntelemättömänä omistus- ja / tai vuokra-asuntotuotantona, hintakontrolloituna omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (muu kuin pitkä korkotuki) vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:
 - o 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 692 euroa)
 - o 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 442 euroa)
 - o 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 519 euroa)
 - o 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 384 euroa)
- Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona toteutettavien tonttien vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavina kerrosneliömetrihintoina:
 - o 31 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 595 euroa)
 - o 19 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 365 euroa)



11.10.2017

- o 23 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 442 euroa)
- o 17 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 326 euroa)
- Asuntotonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).
- Tonttien kauppahinnat perustuvat virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951= 100" pistelukua 100 vastaaviin seuraaviin rakennusoikeuden yksikköhintoihin:
 - o 36 euroa asuintilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 692 euroa)
 - o 23 euroa monikäyttötilana toteutettavan uudisrakennusoikeuden osalta (nykyarvo 442 euroa)
 - o 27 euroa asuintilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 519 euroa)
 - o 20 euroa monikäyttötilana toteutettavan suojellun rakennuksen osalta (nykyarvo 384 euroa)
- Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä / kiinteistökaupan esisopimuksen laatimisen hetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.
- Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 19,22 (7/2017, ind. 1922)
- Asemakaavaan merkityn kerrosalamäärän (k-m²) lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa eikä kauppahintaa.
- Autopaikkatontin 43057/15 tai siitä muodostettavien tonttien vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana tonttineliohinnana 1 euroa (nykyarvo 19,22).

B



11.10.2017

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että se oikeutetaan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12220 mukaiset seuraavat tontit 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Asuntotonttien (AK) 43123/4-6 tai niistä muodostettavien tonttien, jotka toteutetaan Hitas-omistusasuntotuotantona tai valtion tukemana (pitkä korkotuki) asumisoikeusasunto- tai vuokra-asuntotuotantona vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 33 euroa (nykyarvo 634 euroa).
- Asuntotonttien vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).
- Tonteille toteutettavien monikäyttötilojen vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 21 euroa (nykyarvo 404 euroa).
- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa
- Yhteispihatonttien (AH) 43123/7 ja 8 vuosivuokrat määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavan tonttinelio-metrihintana 1 euroa (nykyarvo 19,22 euroa).

C

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle, että se oikeutetaan vuokraamaan asemakaavan muutoksen nro 12228 mukaiset mukaisen välimuodon (hitas-omistusasunto- tai valtion tukema asumisoikeusasuntotuotanto) tuotantona toteutettavan asuntotontin (AK) 49080/13 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

- Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 28 euroa.
- Asuntotontin vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea, pitkä korkotuki).



11.10.2017

- Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä vuokraa.

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Mikko Aho

Lisätiedot

Katarina Nordberg, kiinteistölakimies, puhelin: 09 310 31800
katarina.nordberg(a)hel.fi



11.10.2017

§ 375

Detaljplaneändring för Fiskehamnens centrum 2 (nr 12438)

HEL 2016-006416 T 10 03 03

Beslut

Ärendet avfördes från föredragningslistan efter att stadsstyrelsen återtagit sin framställning till stadsfullmäktige.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, ledande sakkunnig, telefon: 310 36012

lauri.menna(a)hel.fi

Anna Villeneuve, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045

anna.villeneuve(a)hel.fi

Timo Linden, stf. biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36550

timo.linden(a)hel.fi

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt 29 kap. 8 § i förvaltningsstadgan ska ett ärende avföras från föredragningslistan om stadsstyrelsen, revisionsnämnden eller ett tillfälligt utskott har återtagit sin framställning innan fullmäktige fattat beslut i ärendet. Stadsstyrelsen återtog sin framställning till stadsfullmäktige om detaljplaneändring för Fiskehamnens centrum 2 vid sitt sammanträde 9.10.2017. Ärendet ska således avföras från stadsfullmäktiges föredragningslista.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Lauri Menna, ledande sakkunnig, telefon: 310 36012

lauri.menna(a)hel.fi

Anna Villeneuve, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045

anna.villeneuve(a)hel.fi

Timo Linden, stf. biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36550

timo.linden(a)hel.fi

Sökande av ändring

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



11.10.2017

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 09.10.2017 § 908

HEL 2016-006416 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa kaupunginvaltuustolle 2.10.2017 (889 §) esittelemänsä asian Kalasataman keskus 2:n asemakaavan muuttaminen (nro 12438).

Käsittely

09.10.2017 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä lisäsi esityksen esityslistalle kokouksessa.

Kaupunginhallitus hyväksyi asian ottamisen käsiteltäväkseen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginhallituksen esityslistan liitteenä olleet kartta ja selostus eivät olleet kaupunkiympäristön toimialan maankäyttö ja kaupunkirakenne - palvelukokonaisuuden asemakaavoituspalvelun tarkistetun esityksen mukaiset. Esityslistan liitteet olivat nähtävilläolovaiheen kartta ja selostus. Nähtävilläolon jälkeen karttaan ja selostukseen on tehty muutoksia, jotka ilmenevät asemakaavoituspalveluiden esityksestä. Kaupunginhallituksen pitäisi käsitellä asemakaavanmuutos uudestaan asemakaavoituspalveluiden esittämällä liitteillä. Kaavamuuotos tuodaan kaupunginhallituksen käsittelyyn 23.10.2017.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi



§ 376

Detaljplaneändring för Bågfoten 5 och Gungbrädsvägen 7 i Gårdsbacka (nr 12415, tomterna 47017/1 och 47019/5)

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige godkände detaljplaneändring för tomten 1 i kvarteret 47017 och tomten 5 i kvarteret 47019 i 47 stadsdelen (Mellungsby, Gårdsbacka) enligt ritning nr 12415, daterad 1.11.2016 och ändrad 28.3.2017, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

Behandling

Ledamoten Pia Korpa understödd av ledamoten Mika Raatikainen föreslog att stadsfullmäktige skulle återremittera ärendet för ny beredning utgående från att bilplatserna förläggs på en annan plats än på Bågfoten 3:s tomt. Motivering: Bågfoten 3 har själv tidigare utrett möjligheterna till nybyggnad på sin tomt. Tillbyggnadsprojektet slopades på grund av att staden förutsatte en utökning av parkeringskapaciteten till den grad att projektet blir olönsamt. Då förutsattes att parkeringsanläggningen som nu finns på tomten rivs och att nya parkeringsplatser förläggs under de nya bostadshusen. Nu befrias börsbolaget Sato Oyj från parkeringsplatsskyldigheten. De sökande har i samma område behandlats på ett sätt som strider mot likställighetsprincipen.

2 omröstningen

Fortsatt behandling av ärendet JA, återremiss NEJ

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Jag föreslår att detaljplaneändringen återremitteras för ny beredning utgående från att bilplatserna förläggs på en annan plats än på Bågfoten 3:s tomt. Motivering: Bågfoten 3 har själv tidigare utrett möjligheterna till nybyggnad på sin tomt. Tillbyggnadsprojektet slopades på grund av att staden förutsatte en utökning av parkeringskapaciteten till den grad att projektet blir olönsamt. Då förutsattes att parkeringsanläggningen som nu finns på tomten rivs och att nya parkeringsplatser förläggs under de nya bostadshusen. Nu befrias börsbolaget Sato Oyj från parkeringsplatsskyldigheten. De sökande har i samma område behandlats på ett sätt som strider mot likställighetsprincipen.

Ja-röster: 74

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Maija Anttila, Ted Apter, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet,



11.10.2017

Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jussi Chydenius, Laura Finne-Elonen, Sandra Hagman, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Abdirahim Mohamed, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Johanna Nuorteva, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Petrus Pennanen, Marcus Rantala, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Laura Rissanen, Suldaan Said Ahmed, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Nej-röster: 9

Mika Ebeling, Jussi Halla-aho, Eero Heinäluoma, Pia Kopra, Terhi Peltonkorpi, Pekka Puska, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Paavo Väyrynen

Frånvarande: 2

Osmo Soininvaara, Pilvi Torsti

Ledamoten Pilvi Torsti meddelade att hennes avsikt hade varit att rösta ja.

Stadsfullmäktige beslutade fortsätta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutoksen nro 12415 kartta, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12415 selostus, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017, päivitetty Kslk:n 28.3.2017 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti 1.11.2016, täydennetty 28.3.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning



Utdrag

Utdrag

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

Detaljpanelösningen gäller tomterna vid Bågfoten 5 och Gungbrädevägen 7 i området för flervåningshus i Gårdsbacka samt indirekt ett kvartersområde för bilplatser vid Bågfoten 1. Detaljpanelösningen gör det möjligt att bygga till på tomterna.

Målet är att bygga till på tomterna så att totalt tre nya bostadshus i åtta våningar och två mindre parkeringsanläggningar i två våningar förläggs till tomterna.

Det föreslås att de befintliga byggnaderna på Gungbrädevägen 7 bevaras. Bilplatserna i anknäytning till nybyggnaden som förläggs till tomten vid Bågfoten 5 placeras i en befintlig parkeringsanläggning utanför detaljplaneområdet.

Den nya bostadsytan uppgår till 9 910 m² vy. Antalet invånare ökar med ca 250.

Föredragandens motiveringar

I Generalplan 2002 för Helsingfors tas området upp som ett område dominerat av flervåningshus. Den utarbetade detaljpanelösningen stämmer överens med generalplanen. I den nya generalplanen för Helsingfors (stadsfullmäktige 26.10.2016) är området upptaget som ett



11.10.2017

bostadsdominerat område A2. Detaljplanelösningen stämmer även överens med den nya generalplanen.

För detaljplaneområdets tomter gäller detaljplan nr 5550 från år 1965.

Att detaljplanen genomförs innebär inga kostnader för staden.

Planeringsfaser och växelverkan

Kvartersområdena är i privat ägo. Detaljplanelösningen har utarbetats på ansökan och innehållet i lösningen har diskuterats med sökanden.

Deltagandet och växelverkan har ordnats i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Det kom in tre skrivelser med åsikter om programmet för deltagande och bedömning och om beredningsmaterialet. Dessutom framfördes muntliga åsikter vid ett invånarmöte. Åsikterna gällde bilplatsdimensioneringen och platsernas läge, ökning av gatuplatser, störande genomgång samt behov av arbetslokaler för småföretag. Åsikterna har tagits i beaktande i planläggningen så att anvisningarna för hur man hindrar genomgång preciserats.

Förslaget till detaljplaneändring hölls offentligt framlagt 18.11–19.12.2016. Tre anmärkningar gjordes mot förslaget.

Anmärkningar

Från grannbolaget kom tre likalydande anmärkningar mot detaljplaneförslaget. Anmärkningarna gällde bilplatsarrangemangen och de olägenheter som genomgången orsakar. I anmärkningen framförde man oro över en jämlik behandling av tomtägarna och över bilplatsarrangemangens konsekvenser för trivsamheten.

Utlåtanden

Helen Ab, Helen Elnät Ab, Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT), vattentjänsterna vid Samkommunen Helsingforsregionens miljö-tjänster (HRM), fastighetsnämnden, räddningsnämnden, nämnden för allmänna arbeten och miljönämnden gav utlåtande om detaljplaneförslaget.

HRT:s utlåtande hänvisade till utlåtandet i det föregående skedet, där det konstaterades att kompletteringsbyggandet i närheten av metrostationen i Gårdsbacka stöder målsättningarna i Helsingforsregionens trafiksystemplan HLJ 2015. HRT ansåg även att det är bra att minska antalet parkeringsplatser.



11.10.2017

Utlåtandet från HRM:s vattentjänster gällde situationen med vattenförsörjningsnätet på området.

Nämnden för allmänna arbeten konstaterade att genomförandet av detaljplanen inte medför några kostnader för byggnadskontoret.

I det ställningstagande som kommit in från fastighetsnämnden konstaterades att det finns behov av underhandlingar om markanvändningen och att detaljplaneändringen inte ska föreläggas stadsstyrelsen förrän ett markanvändningsavtal har undertecknats.

I de övriga utlåtandena fanns ingenting att påpeka. Helen Ab meddelade att det inte har någonting att yttra.

Utlåtandena framgår i sin helhet av beslutshistorien, och referat av dessa och gemälena ingår i rapporten om växelverkan (bilaga 3).

Ändringar i förslaget till detaljplaneändring

Det som ingår i anmärkningarna och utlåtandena har beaktats i ändamålsenliga delar med hänsyn till detaljplanemålen. Ändringar gjordes i förslaget till detaljplaneändring. Ändringarna framgår i detalj av detaljplanebeskrivningens näst sista kapitel (bilaga 2).

De markpolitiska underhandlingarna som anknyter till detaljplaneändringen har förts och markanvändningsavtalet har undertecknats 7.7.2017.

Beslutsförslaget stämmer överens med stadsplaneringsnämndens justerade framställning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutoksen nro 12415 kartta, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017
- 2 Asemakaavan muutoksen nro 12415 selostus, päivätty 1.11.2016, muutettu 28.3.2017, päivitetty Kslk:n 28.3.2017 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti 1.11.2016, täydennetty 28.3.2017
- 4 Osa päätöshistoriaa

Bilagematerial

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva



11.10.2017

Ärende/9

- 3 Havainnekuva, ote viitesuunnitelmasta 4.10.2016
4 Maankäyttösopimus

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun ympäristöpalvelut-kuntayhtymä/Vesihuolto
Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä
Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Kommunalbesvär, godkännande av generalplan_detaljplan_byggnadsordning
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4

För kännedom

Kaupunkiympäristölautakunta
Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto
Kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaosto
Pelastuslautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 874

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula) korttelin 47017 tontin 1 ja korttelin 47019 tontin 5 asemakaavan muutoksen 1.11.2016 päivätyn ja 28.3.2017 muutetun piirustuksen numero 12415 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.



11.10.2017

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
anna.villeneuve(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.03.2017 § 156

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Ksv:n hankenumero 1501_11

Esitys

Kaupunkisuunnittelulautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 1.11.2016 päivätyn ja 28.3.2017 muutetun asemakaavan muutos-ehdotuksen nro 12415 hyväksymistä. Asemakaavan muutos koskee 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula) korttelin 47017 tonttia 1 ja korttelin 47019 tonttia 5.

Lisäksi lautakunta päätti

- ettei ehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet saatuihin lausuntoihin ja muistutuksiin. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkisuunnitteluviraston info- ja näyttelytila Laiturilla, Narinkka 2, sekä kaupunkisuunnitteluviraston internet-sivuilla kohdassa Päätöksenteko

www.hel.fi/ksv

- ilmoittaa päätöksestään ja vuorovaikutusraportista muodostuvan MRL 65 §:n mukaisen kunnan perustellun kannanoton niille kaavasta muistutuksen tehneille, jotka ovat ilmoittaneet osoitteensa.

01.11.2016 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Kaisa Karilas, arkkitehti, puhelin: 310 37315
kaisa.karilas(a)hel.fi
Jussi Jääskä, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37129
jussi.jaaska(a)hel.fi



11.10.2017

Peik Salonen, insinööri, puhelin: 310 37248
peik.salonen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 10.01.2017 § 11

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Lausunto

Yleisten töiden lautakunta antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Kaavaratkaisu koskee Kontulan kerrostaloalueen Kaarenjalka 5 ja Keinulaudantie 7 tontteja sekä välillisesti Kaarenjalka 1 autopaikkojen korttelialuetta. Kaavaratkaisu mahdollistaa tonttien lisärakentamisen. Asukasmäärä lisääntyy 250:llä.

Kaavahankkeen osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa sekä valmisteluaineistoa koskevassa rakennusviraston kannanotossa esitetyt asiat on otettu huomioon kaavatyössä siten, että pelastusreittiin liittyvät asiat on huomioitu tontin viitesuunnitelmassa.

Kaava-alue ei sisällä yleisiä alueita. Rakennusvirastolle ei aiheudu kustannuksia kaavan toteuttamisesta.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939
silja.hurskainen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 13.12.2016 § 145

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Lausunto

Pelastuslautakunta antoi seuraavan lausunnon Mellunkylän, Kontulan (47.ko) asemakaavan muutoksesta nro 12415:

Pelastuslautakunnalla ei ole huomautettavaa asemakaavan muutokseen nro 12415.

Esittelijä

pelastuskomentaja
Simo Wecksten



11.10.2017

Lisätiedot

Pulmu Waitinen, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31237
pulmu.waitinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 13.12.2016 § 376

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antoi ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristönsuojelupäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Rakennusvirasto 31.5.2016

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää rakennusviraston kannanottoa Mellunkylä, Kontulan (47.ko) osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan 1243-00/16, 3.6.2016 mennessä.

Kaavaratkaisu koskee Kontulan kerrostaloalueen Kaarenjalka 5 ja Keinulaudentie 7 tontteja sekä välillisesti Kaarenjalka 1 autopaikkojen korttelialuetta. Kaavaratkaisu mahdollistaa tonttien lisärakentamisen.

Pelastustieyhteydet ovat esitetty tonteille lukuun ottamatta Keinulaudentie 7 yhtä nostopaikkaa, jonne ajetaan Keinupolun kautta. Rakennusvirasto toivoo, että pelastusreitit ja nostopaikat sijaitsisivat tonteilla. Jos tämä ei ole mahdollista, on varmistuttava siitä, että Keinupolun leveys ja kantavuus riittävät pelastusauton nostopaikaksi. Nykyisin Keinupolku on ylläpitoluokassa II.

Rakennusviraston yhteyshenkilöt kaavayhteistyössä ovat lisätiedonantajat.

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Silja Hurskainen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38939



11.10.2017

silja.hurskainen(a)hel.fi

Kiinteistövirasto Geotekninen osasto 26.5.2016

HEL 2015-012715 T 10 03 03

Kohde sijaitsee kitkamaa-alueella, jolla kalliopinnan korkeusasema vaihtelee. Päällimmäisenä maakerroksena ovat täytekerrokset. Rakennustöiden aiheuttamat tärinä- ym. vaikutukset tulee ottaa huomioon rakennustöiden suunnittelussa ja toteutuksessa.

Lisätiedot

Mirva Koskinen, geotekniikkapäällikkö, puhelin: 310 37821
mirva.koskinen(a)hel.fi



§ 377

Överföring av Helsingfors stads neurologiska verksamheter till samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt som överlåtelse av rörelse

HEL 2017-005941 T 00 00 00

Beslut

Stadsfullmäktige godkände avtalet i bilaga 1 om överföring av Helsingfors stads social- och hälsovårdssektors neurologiska poliklinik och rehabiliteringsfunktioner inom servicehelheten sjukhus-, rehabiliterings- och omsorgstjänster till Helsingfors universitets centralsjukhus neurologiska klinik i samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt fr.o.m. 1.1.2018 i enlighet med principerna om överlåtelse av rörelse.

Behandling

Ledamoten Katriina Juva understödd av ledamoten Reetta Vanhanen föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av överföringen av neurologiska polikliniken och rehabiliteringsavdelningarna till HNS att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att också i fortsättningen se till att staden inte bara har tillräckligt med resurser för rehabiliteringsverksamhet, utan också en särskild helhet för rehabiliteringsverksamheten och en ansvarig ledning för denna.

Stadsfullmäktige godkände först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

3 omröstningen

Ledamoten Katriina Juvas förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av överföringen av neurologiska polikliniken och rehabiliteringsavdelningarna till HNS att stadsstyrelsen utreder möjligheterna att också i fortsättningen se till att staden inte bara har tillräckligt med resurser för rehabiliteringsverksamhet, utan också en särskild helhet för rehabiliteringsverksamheten och en ansvarig ledning för denna.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 38

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Paavo Arhinmäki, Katju Aro, Jussi



11.10.2017

Chydenius, Sandra Hagman, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Katriina Juva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Elina Moisio, Sami Muttillainen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Laura Nordström, Johanna Nuorteva, Hannu Oskala, Petrus Pennanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Suldaan Said Ahmed, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Thomas Wallgren, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Ozan Yanar

Nej-röster: 15

Maija Anttila, Ted Apter, Eveliina Heinäluoma, Atte Kaleva, Tapio Klemetti, Pia Kopra, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Risto Rautava, Mirita Saxberg, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen

Blanka: 30

Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Joel Harkimo, Ville Jalovaara, Jukka Järvinen, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Abdirahim Mohamed, Seija Muurinen, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Jenni Pajunen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Pekka Puska, Mika Raatikainen, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Laura Rissanen, Sampo Terho, Ulla-Marja Urho, Jan Vaavuori, Paavo Väyrynen

Frånvarande: 2

Eero Heinäluoma, Ilkka Taipale

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Katriina Juvas förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Liikkeenluovutussopimus neurologian toimintojen luovuttaminen HUSI-le_LUONNOS 31.5.2017_(muokattu 22082017)
- 2 HYKS HKI NEU integraatio ESISELVITYS 20.10.2016.pdf
- 3 HYKS HKI NEU integraatiotyöryhmän LOPPURAPORTTI 31.5.2017.pdf
- 4 Henkilöstön asemaa koskeva liite, siirtosopimus neurologia31082017
- 5 Henkilöstötoimikunnan lausunto



Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä

Siirtyvä henkilöstö

siirtyvä henkilöstö

Bilagor till utdrag

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Social och hälsovårdsnämnden föreslår (22.8.2017 § 210) att Helsingfors stads social- och hälsovårdssektors neurologiska poliklinik och rehabiliteringsfunktioner inom servicehelheten sjukhus-, rehabiliterings- och omsorgstjänster överförs till Helsingfors universitets centralsjukhus (HUCS) neurologiska klinik i samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt (HNS) fr.o.m. 1.1.2018, i enlighet med principerna om överlåtelse av rörelse. Den verksamhet som ska överföras omfattar polikliniska undersökningar, vård och rehabilitering och neuropsykologiska tjänster, polikliniskt och på rehabiliteringsavdelning, inom specialiteten neurologi. Två enheter är underställda den verksamhet som leds av överläkaren: neurologiska polikliniken och neurologiska bäddavdelningarna.

Social- och hälsovårdsnämnden förutsatte enhälligt att man i fortsättningen tar hand om resurserna för den neurologiska rehabiliteringen



11.10.2017

och att kunskaperna och resurserna är tillräckliga i rehabiliteringsverksamheten inom den öppna vård, sjukhusvård och hemvård som blir kvar hos staden. Dessutom ansåg nämnden att det behövs tätt samarbete och konsulteringsmöjligheter mellan de olika aktörerna, i synnerhet när en patient åker hem från sjukhuset. Nämndens förslag ingår i beslutshistorien.

De vanligaste neurologiska sjukdomarna är störningar i hjärnans blodcirkulation, epilepsi, migrän, Parkinsons sjukdom, MS, infektioner i det centrala nervsystemet, hjärnskador, muskelsjukdomar, polyneuropati och demenssjukdomar. Den neurologiska diagnostiken stöder sig på neuroradiologisk avbildning av det centrala nervsystemet samt kliniska neurofysiologiska undersökningar som mäter nervsystemets elektriska verksamhet. Neurokirurgi och neuropatologi är centrala samarbetsområden.

Vid Helsingfors stads neurologiska poliklinik och rehabiliteringsverksamhet utförs poliklinisk diagnostik och där ges krävande neurologisk vård samt rehabilitering på avdelning och i öppen vård. Patienter vårdas på avdelningen huvudsakligen på grund av hjärninfarkt eller hjärnskada. Patienterna på polikliniken representerar alla neurologiska sjukdomar.

Cirka 70 % av patienterna kommer till den neurologiska öppenvårdspolikliniken från rehabiliteringsavdelningen i Dal och ca 30 % från HUCS neurologiska klinik vid Mejlans sjukhus eller neurokirurgiska kliniken vid Tölö sjukhus. Polikliniken för öppen neurologisk rehabilitering vid kompetenscentret för rehabilitering samarbetar med HUCS neurologiska poliklinik för hjärnskador och öppenrehabiliteringspoliklinik.

Helsingfors stads neurologiska verksamheter producerar årligen ca 450 rehabiliteringsperioder på avdelning och ca 11 000 besök eller vård-samtal. De sköter ca 3 700 enskilda patienter. Verksamhetens total-kostnader 2016 uppgick till 8 737 299 euro och uppskattningen för 2017 är 9 166 176 euro.

Förhandsutredningen och slutrapporten för verksamhetsöverlåtelsen utgör bilagorna 2 och 3.

Sammanläggningen av Helsingfors stads och HUCS neurologiska verksamheter förstärker båda enheterna. Sammanläggningen ger synergieffekter särskilt för den öppna rehabiliteringen och i den polikliniska behandlingen av hjärnskador. Integrationen gör det möjligt att märkbart utöka den neurologiska rehabiliteringen och att fortare tillämpa resultaten från det vetenskapliga arbetet på rehabiliteringspatienterna.



11.10.2017

Finlands Akademi och Duodecim rekommenderar att den neurologiska rehabiliteringen koncentreras till stora specialistenheter inom sjukvården för att garantera tillräckligt multiprofessionellt kunnande och tillräckliga resurser. Även specialistsjukvårdens arbetsfördelning som är under beredning och centraliseringen talar för en lösning i enlighet med beslutsförslaget.

En överlåtelse av rörelse innebär en administrativ omstrukturering och syftet med överlåtelsen är att skapa horisontellt samarbete. Som en följd av överlåtelsen producerar HNS servicen åt staden med stöd av 3 § 4 mom. i HNS grundavtal. Samarbetet styrs enbart med hänsyn till det allmänna bästa och samarbetsparternas syfte är inte att sträva efter vinst.

Överföring av personal och verksamhet

Personalen övergår till HNS tjänst såsom gamla arbetstagare enligt principerna om överlåtelse av rörelse och vid övergången tillämpas 1 kap. 10 § i arbetsavtalslagen och bestämmelserna i 25 § i lagen om kommunala tjänsteinnehavare. 94 personer ska överföras. Bilaga 4 gäller personalens ställning.

Boendet för dem som hyr bostad i tjänsteförhållande ska tryggas för dem som bor i stadens hyreslägenheter med tidsbestämt hyresavtal fram tills avtalet upphör. För dem som har hyresavtal tills vidare ska man antingen ingå nya femårsavtal eller hyresavtal tills vidare. Bostadens hyra fastställs på nytt.

Överföringen av funktionerna har behandlats med personalen vid samarbetsmöten och i sektorns personalkommitté. Bilagan om personalens ställning har utarbetats i samarbete med huvudavtalsorganisationerna. Stadens personalkommitté behandlade ärendet 11.9.2017 och konstaterade att Helsingfors stad har berett överföringen av de neurologiska verksamheterna i enlighet med samarbetsförfarandet. Personalkommitténs utlåtande utgör bilaga 5.

Värdet på de anläggnings- och omsättningstillgångar som ska överlåtas uppgår till 19 157,26 euro (oavskriven anskaffningsutgift). Nyckeltalen för ekonomin och verksamheten finns i bilaga 1.

Helsingfors stad hyr ut lokalerna där de funktioner som ska överföras nu använder åt HNS.

I budgeten 2018 beaktas anslagsändringarna vid budgetmomenten för social- och hälsovårdstjänsterna och samkommunen HNS.



11.10.2017

Enligt 7 kap. 1 § 13 punkten i stadens förvaltningsstadga ska stadsfullmäktige besluta om inledande av produktion av hälsovårdstjänster inom någon sektor av primärvården eller någon specialitet inom den specialiserade sjukvården eller för någon stor befolkningsgrupp i form av verksamhet som staden själv upprätthåller och om nedläggning av sådan produktion.

Om stadsfullmäktige godkänner beslutsförslaget kommer stadsstyrelsen vid verkställigheten av fullmäktiges beslut att uppmana sektorchefen i social- och hälsovårdssektorn att underteckna avtalet om överlåtelse av rörelse och att göra behövliga tekniska och smärre ändringar i avtalet samt uppmana social- och hälsovårdssektorn att sköta de resurs- och samarbetsarrangemang som social- och hälsovårdsnämnden förutsätter.

Stadskansliets personalavdelning, ekonomi- och planeringsavdelning och rättstjänst har tillsammans berett ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Liikkeenluovutussopimus neurologian toimintojen luovuttaminen HUSI-le_LUONNOS 31.5.2017_(muokattu 22082017)
- 2 HYKS HKI NEU integraatio ESISELVITYS 20.10.2016.pdf
- 3 HYKS HKI NEU integraatiotyöryhmän LOPPURAPORTTI 31.5.2017.pdf
- 4 Henkilöstön asemaa koskeva liite, siirtosopimus neurologia31082017
- 5 Henkilöstötoimikunnan lausunto

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä

Siirtyvä henkilöstö

Bilagor till utdrag

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Bilaga 4

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige



11.10.2017

siirtyvä henkilöstö

Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4
Förslagstext
Kommunalbesvär, fullmäktige
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4

För kännedom

Sosiaali- ja terveyslautakunta
Sosiaali- ja terveystoimiala
Kaupunkiympäristön toimiala
Taloushallintopalvelut
Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 02.10.2017 § 890

HEL 2017-005941 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy liitteenä 1 olevan sopimuksen Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimialan sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen palvelukokonaisuuden kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian poliklinikan ja kuntoutustoiminnan siirtämisestä Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sairaanhoitoalueen neurologian klinikkaan 1.1.2018 alkaen liikkeenluovutuksen periaatteiden mukaisesti.

25.09.2017 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi



11.10.2017

Sosiaali- ja terveyslautakunta 22.08.2017 § 210

HEL 2017-005941 T 00 00 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti

- hyväksyä omalta osaltaan Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimialan sairaala-, kuntoutus- ja hoivapalvelujen palvelukokonaisuuden Kuntoutuksen osaamiskeskuksen neurologian poliklinikan ja kuntoutustoiminnan siirtämisen Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiriin (HUS) kuntayhtymän Helsingin yliopistollisen keskussairaalan (HYKS) sairaanhoitoalueen neurologian klinikkaan 1.1.2018 alkaen liikkeenluovutuksen periaatteiden mukaisesti, sekä

- esittää siirron hyväksyttäväksi kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle.

Lisäksi sosiaali- ja terveyslautakunta edellyttää, että huolehditaan jatkossa neurologisen kuntoutuksen resursseista ja kaupungille jäävän avohoidon, sairaala- ja kotihoidon kuntoutustoiminnan osaamisen ja resurssien riittävydestä muutoksen jälkeen. Lisäksi tarvitaan tiivistä yhteistyötä ja konsultaatiomahdollisuuksia eri toimijoiden kesken, erityisesti potilaan kotiutuessa sairaalasta.

Käsittely

22.08.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Kuntoutuksen osaamiskeskuksen va. johtaja Anna-Liisa Lyytinen oli kutsuttuna asiantuntijana läsnä kokouksessa tämän asian käsittelyssä.

Asiassa tehtiin seuraava vastaehdotus:

Vastaehdotus 1:

Jäsen Laura Nordström: Lisätään uudeksi kappaleeksi päätösehdotuksen loppuun: "Sosiaali- ja terveyslautakunta edellyttää, että huolehditaan jatkossa neurologisen kuntoutuksen resursseista ja kaupungille jäävän avohoidon, sairaala- ja kotihoidon kuntoutustoiminnan osaamisen ja resurssien riittävydestä muutoksen jälkeen. Lisäksi tarvitaan tiivistä yhteistyötä ja konsultaatiomahdollisuuksia eri toimijoiden kesken, erityisesti potilaan kotiutuessa sairaalasta."

Kannattaja: Jäsen Saku Etholen

Sosiaali- ja terveyslautakunta hyväksyi vastaehdotuksen 1 yksimielisesti ilman äänestystä.



11.10.2017

Esittelijä

sosiaali- ja terveystoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Anna-Liisa Lyytinen, Kuntoutuksen osaamiskeskuksen johtaja, puhelin: 310 42660
annaliisa.lyytinen(a)hel.fi
Harri J. Lehtonen, lakimies, puhelin: 310 42668
harri.j.lehtonen(a)hel.fi



§ 378

Den av ledamoten Mari Holopainen väckta motionen om tidigare-lagd undervisning i främmande språk

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige betraktade den av ledamoten Mari Holopainen väckta motionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hilkka Tapiolinna, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Holopainen Mari ym. valtuustoaloite Kvsto 2.11.2016 asia 12.pdf
- 2 Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan lisäselvitys.pdf

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsstyrelsen beslutade 24.4.2017 (§ 432) återremittera den av ledamoten Mari Holopainen och 33 andra ledamöter väckta motionen om tidigare-lagd undervisning i främmande språk för ny beredning enligt följande: Stadsstyrelsen anser att det är värt understöd att tidigare-lägga undervisningen i främmande språk och uppmanar att bereda saken så att praxisen räknat från hösten 2018 utvidgas till alla skolor i vilka verksamheten kan ordnas på ett naturligt sätt. Stadsstyrelsen anser det också som viktigt att de pilotprojekt inom språkberikad förskoleundervisning som inleds hösten 2017 följs och att man strävar att förlänga verksamheten till 2018.

Det föreslås i motionen att det ska gå att läsa ett främmande språk fr.o.m. årskurs 1 på lågstadiet. Samtidigt erbjuds språkklubbar och ett större utbud av språkbad och språkduch som en del av småbarnspedagogiken. Saken ska börja beredas i form av samarbete inom små-



11.10.2017

barnspedagogiken och undervisningen, och nya metoder för att nå målet undersöks.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter. Den utsatta tiden är åtta månader. Om den utsatta tiden överskrids på grund av att stadsstyrelsen beslutar återremittera en motion för ny beredning, behandlas motionen vid det fullmäktigesammanträde efter den utsatta tiden då motioner nästa gång behandlas.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtanden från utbildningsnämnden och barnomsorgsnämnden och till tilläggsutredningen från fostrans- och utbildningssektorn, och påpekar följande:

Undersökningar visar att tidigarelagd språkundervisning i hög grad gagnar språkinlärningen. Om språkundervisningen tidigareläggs lär sig eleverna bättre och är också mer motiverade att studera språk. Enligt undersökningar når eleverna bäst resultat i inlärning av ett främmande språk när de börjar tillägna sig språket innan de fyller åtta år.

Det förekommer både omfattande undervisning på två språk (11 finska skolor) och mindre omfattande undervisning på två språk (3 finska skolor). Minst 25 % av undervisningen inom den omfattande undervisningen på två språk sker på målspråket. Den mindre omfattande undervisningen på två språk är språkberikad undervisning, dvs. undervisning där mindre än 25 % av innehållet i läroämnena undervisas på ett annat språk än skolans undervisningsspråk. Antagningen till den omfattande undervisningen på två språk sker genom lämplighetsprov. Den mindre omfattande undervisningen på två språk är tillgänglig för alla elever i skolan. Dessutom finns det i Helsingfors en studieväg i form av språkbad i svenska som går från småbarnspedagogiken till slutet av den grundläggande utbildningen. I en del av skolorna är det i årskurserna 1–2 möjligt att stifta bekantskap med språk också i klubbar och under korta undervisningsstunder (språkdusch).

Anslag på 150 000 euro har reserverats för pilotprojekt för språkinlärning inom förskoleundervisningen i dispositionsplanen för 2017.

Med språkberikad förskoleundervisning avses förskoleundervisning där mindre än 25 % av verksamheten regelbundet och systematiskt ordnas på ett annat språk än de undervisningsspråk som fastställs i lagen om grundläggande utbildning. Språkberikad förskoleundervisning ger naturliga möjligheter att lyfta fram flerspråkighet och kulturell mångfald i förskolans vardag och verksamhetskultur. Målet är att barnen är både språkinlärare och språkanvändare. Målet kan vara att övergå till språkberikad eller annan grundläggande utbildning på två språk.



Den språkberikade förskoleundervisningen förverkligas så att lärarna undervisar i flera förskolegrupper samtidigt och ordnar språkberikad förskoleundervisning i varje grupp så att den utgör mindre än 25 % av verksamheten inom förskoleundervisningen.

Språkberikad förskoleundervisning ordnas i tjugo förskolegrupper på nio daghem verksamhetsåret 2017/2018.

- Daghemmen Auringonkukka, Toivo och Satakieli – franska
- Daghemmen Myllynratas och Leipuri – ryska
- Daghemmen Kesäheinä och Alku-Käpylinna – spanska
- Daghemmen Maunula, Himmeli, Perttu och Vaskiniitty – engelska

Språkberikad förskoleundervisning ger naturliga möjligheter att lyfta fram flerspråkighet och kulturell mångfald i förskolans vardag och verksamhetskultur. Meningen är att barnen vid övergången till den grundläggande utbildningen kan välja att delta i tidigarelagd undervisning i ett främmande språk som de har blivit bekanta med inom förskoleundervisningen.

Det är viktigt med tanke på bedömning av resultaten från pilotprojekten och utveckling av verksamhetsmodellen att kunna fortsätta den språkberikade verksamheten också under verksamhetsåret 2018–2019 inom förskoleundervisningen. Målet är att på lång sikt ge barnen i Helsingfors i allt tidigare fas och på ett allt mångsidigare sätt möjlighet att lära sig olika språk redan från förskoleundervisningen. I tidigareläggningen av språkundervisningen är de daghem som erbjuder förskoleundervisning viktiga samarbetspartner. Också till dessa delar strävar man att säkerställa smidiga studievägar.

Inom fostrans- och utbildningssektorn bereds för tillfället också tvåspråkig undervisning på finska/samiska inom förskoleundervisningen och den grundläggande undervisningen. Förutsättningar för tvåspråkig småbarnspedagogik på finska/samiska finns både som kommunens verksamhet och som privat tjänst. En tvåspråkig studieväg på finska/samiska från förskoleundervisningen till den grundläggande undervisningen bereds för verksamhetsåret 2018–2019.

Tidigarelagd språkundervisning erbjuds nu stadigvarande i 13 och genom projektfinansiering i 32 av de 76 finska skolor i Helsingfors som omfattar årskurs 1. Skolor med tidigarelagd språkundervisning finns i alla fyra områden för grundläggande utbildning i Helsingfors. Den tidigarelagda språkundervisningen genom projektfinansiering i de 32 skolorna omfattar en årsveckotimme per grupp. Genom projektfinansieringen betalas dessutom språkduschförsök i nio skolor. Språkduschen i skolorna omfattar 0,5 årsveckotimmar per grupp.



11.10.2017

I östra området för svensk grundläggande utbildning genomförs under läsåret 2017–2018 ett försök som omfattar såväl språkduch (andra inhemska språket börjar i årskurs 1 och A2-språket i årskurs 3) som distansundervisning och mångformig undervisning (A2-språket tyska börjar i årskurs 4). Fyra skolor i området deltar i försöket.

Projektfinansieringen gäller för läsåret 2017/2018. Om språkundervisningen tidigareläggs i alla skolor i Helsingfors så att alla elever börjar med A-språket i årskurs 1 krävs det att anslag anvisas för ändamålet. Tidigarelagd språkundervisning innebär i allmänhet att minimiantalet årsveckotimmar i årskurserna 1 och 2 stiger från 19 till 21. Den årliga kostnaden uppgår till ca 2,5 mn euro för de finska och de svenska grundskolorna sammanlagt.

Enligt stadsstyrelsens förslag 4.9.2017 till stadsstrategi för åren 2017–2021 till stadsfullmäktige fördubblas antalet platser inom utbildningen och förskoleundervisningen på engelska. Helsingforsarnas språkkunskaper görs mångsidigare genom en ökning av språkbad och språkberikad utbildning och fostran. Undervisningen i det första främmande språket eller det andra inhemska språket inleds redan från och med första årskursen. Undervisningen i kinesiska utvidgas.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hilkka Tapiolinna, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Holopainen Mari ym. valtuustoaloite Kvsto 2.11.2016 asia 12.pdf
- 2 Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan lisäselvitys.pdf

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 876

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:



11.10.2017

Kaupunginvaltuusto katsoo valtuutettu Mari Holopaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

18.09.2017 Pöydälle

11.09.2017 Pöydälle

24.04.2017 Palautettiin

18.04.2017 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinna, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 07.03.2017 § 30

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Lausunto

Varhaiskasvatuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon valtuutettu Mari Holopaisen ym. aloitteesta vieraan kielen oppimisen varhaistamisesta perusopetuksessa sekä kielikerho- ja kieli-suihkutarjonnan lisäämisestä varhaiskasvatuksessa:

Varhaiskasvatusvirastossa on varauduttu kielirikasteisen esiopetuksen kokeiluun päiväkotien esiopetuksessa toimintavuonna 2017–2018. Kielipainottunutta toimintaa pilotoidaan sovitulla alueilla kielirikasteisen esiopetuksen periaatteiden mukaisesti.

Kielirikasteisella esiopetuksella tarkoitetaan esiopetusta, jossa alle 25 % toiminnasta järjestetään säännöllisesti ja suunnitellusti jollakin muulla kuin perusopetuslaissa säädetyllä opetuskielellä. Kielirikasteinen esiopetus antaa luontevia mahdollisuuksia tuoda monikielisyttä ja kulttuurien kohtaamisia esiin esiopetuksen arjessa ja toimintakulttuurissa. Tavoitteena on, että lapset olisivat sekä kielen oppijoita että käyttäjiä. Tavoitteena voi olla siirtyminen kielirikasteiseen tai muuhun kaksikieliseen perusopetukseen. (Esiopetuksen opetussuunnitelman perusteet 2014 OPH.)

Tehtävään palkataan neljä äidinkielenään muuta kieltä kuin suomea tai ruotsia puhuvaa lastentarhanopettajaa, jotka vastaavat toiminnan käynnistämisestä ja toteuttamisesta. Kielirikasteinen esiopetus toteutetaan niin, että opettajat kiertävät useammassa esiopetusryhmässä ja järje-



11.10.2017

stävät kielirikasteisen esiopetuksen mukaista toimintaa kussakin ryhmässä niin, että se muodostaa alle 25 % esiopetuksen toiminnasta. Kielirikasteisen esiopetuksen kokeilu käynnistetään syksyllä 2017.

Kielirikasteisen esiopetuksen käynnistämistä ehdotetaan seuraavilla kielillä ja alueilla:

- Itäinen suurpii (Myllypuro) – venäjä
- Keskinen suurpiiri (Käpylä) – espanja
- Koillinen suurpiiri (Pihlajisto ja Latokartano) – ranska
- Pohjoinen ja koillinen suurpiiri (Maunula ja Siltamäki) – englantti

Alueet kokeilulle on valikoitu yhdessä perusopetuksen järjestäjien kanssa, jotta lapsille saataisiin mahdollisimman sujuva opinpolku ja opetuksen jatkumo. Alueiden valinnassa on tarkasteltu myös yksityisten palveluntuottajien tarjoamaa kielipainotteista esiopetusta, jotta vältetään päällekkäisyydet tarjonnassa.

Kielten oppimisen pilotointiin päiväkodeissa on varauduttu 150 000 euron määrärahalta. Lisäksi olemme mukana Kielirikas Helsinki -hankkeessa, jossa kielten opetuksen varhentamiseen, seurantaan ja kehittämiseen esi- ja perusopetuksessa on haettu Opetushallituksen jakamaa valtionavustusta.

Kielirikas Helsinki -hankkeen tavoitteena on monikielinen Helsinki, jossa kaupungin rikas kielivaranto sekä tukee oppimista että houkuttaa lapsia uusien kielten äärelle. Pidemmän aikavälin tavoitteena on, että helsinkiläisillä lapsilla on entistä varhaisemmin ja entistä monipuolisemmin mahdollisuus oppia eri kieliä jo esiopetuksesta alkaen.

1. Varhennetaan kielten oppimista ja rohkaistaan monipuolisen kielivarannon luomiseen esi- ja perusopetuksessa siten, että kaupungin eri alueilla olisi monipuoliset mahdollisuudet varhennetun kielen aloittamiseen.
2. Kehitetään systemaattisesti varhennettua pedagogista kielipolkuksi esi- ja perusopetuksen opetussuunnitelman mukaisen yhteistoiminnan kautta.
3. Mahdollistetaan kielirikasteisen opetuksen mukaisia toiminnallisia tuokioita esiopetuksen ja perusopetuksen yhteisissä ryhmissä.
4. Kartoitetaan huoltajien kielitoiveita ja ajatuksia kielten opetuksesta koko kaupungin laajuisesti, sekä rohkaistaan kartoituksen tulosten pohjalta kouluja lisäämään uusia harvinaisempia kieliä koulujen kieliohjelmiin.



11.10.2017

5. Lisätään monipuolisella ja varhennetulla kielitarjonnalla lähikoulujen vetovoimaa.
6. Tiedotetaan kielten opiskelun merkityksestä lapsen opinpolulla, osana identiteetin kehittymistä ja tulevassa työelämässä hyödyntäen yhteistyökumppaneiden ja elinkeinoelämän toimijoiden verkostoja.
7. Vahvistetaan oppiaineiden välistä yhteistyötä luomalla rakenne, jossa kielten opetus on vakiintuneesti tiiviinä osana vähintään yhden oppimiskokonaisuuden opetusta lukuvuoden aikana.
8. Tuetaan ruotsinkielisen esi- ja alkuopetuksen kaksikielisten (suomi/ruotsi) oppilaiden kielellistä kehitystä ja herätetään halu suomen kielen opiskeluun.
9. Tuetaan ruotsinkielisen perusopetuksen oppilaiden suomenkielen oppimäärän ryhmävalintaa.
10. Rohkaistaan ruotsinkielisen perusopetuksen oppilaita valitsemaan A2-kieleksi ranska tai saksa tavallisemman englannin sijaan.

Varhaiskasvatuslautakunta toivoo, että tulevaisuudessa tarkastellaan säännöllisesti eri kielirikasteisen kasvatuksen ja opetuksen sekä kielikylvyn tarjontaa koko kaupungissa sekä varhaiskasvatuksessa että perusopetuksessa ja pyritään ohjaamaan tarjontaa kokonaisuutena.

Käsittely

07.03.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Juha Levo: Varhaiskasvatuslautakunta toivoo, että tulevaisuudessa tarkastellaan säännöllisesti eri kielirikasteisen kasvatuksen ja opetuksen sekä kielikylvyn tarjontaa koko kaupungissa sekä varhaiskasvatuksessa että perusopetuksessa ja pyritään ohjaamaan tarjontaa kokonaisuutena.

Varhaiskasvatuslautakunta päätti yksimielisesti hyväksyä Juha Levon tekemän vastaehdotuksen.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Nina Onufriew, varhaiskasvatuksen asiantuntija, puhelin: 310 42550
nina.onufriew(a)hel.fi



Opetuslautakunta 07.03.2017 § 31

HEL 2016-012068 T 00 00 03

Lausunto

Opetuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Opetuslautakunta pitää tärkeänä kielenopetukseen kohdistuvia kehittämistoimia ja kielenopetuksen varhentamista.

Kielenoppimisen tukeminen kielenopetuksen varhentamisella on tutkimusten mukaan merkittävää. Varhennetulla kielenopetuksella tuetaan oppilaiden oppimista ja oppilaiden motivoitumista kielenopiskeluun. Tutkimusten mukaan vieraan kielen oppimisessa parhaat tulokset saavutetaan, kun oppiminen on aloitettu ennen yhdeksättä ikävuotta.

Varhennettua kielenopetusta on tällä hetkellä tarjolla 13 suomenkielisessä koulussa Helsingin 76:sta suomenkielisestä koulusta, joissa on ensimmäinen vuosiluokka. Varhennettua kielenopetusta tarjoavat koulut sijoittuvat kaikille Helsingin neljälle perusopetuksen alueelle. Helsingin kaupungin suomenkielisissä kouluissa ensimmäisen vieraan kielen opiskelu alkaa kaikille oppilaille viimeistään 3. luokalla.

Kaksikielistä opetusta on tarjolla sekä laajamittaisena (11 suomenkielistä koulua) että suppeampana (3 suomenkielistä koulua) kaksikielisenä opetuksena. Laajamittaisessa kaksikielisessä opetuksessa opetuksesta vähintään 25 % toteutetaan kohdekielellä. Suppea kaksikielinen opetus on kielirikasteista opetusta, jossa alle 25 % oppiaineiden sisällöstä opetetaan muulla kuin koulun opetuskielellä. Laajamittaiseen kaksikieliseen opetukseen hakeudutaan soveltavuuskokeella. Suppea kaksikielinen opetus voi osallistua kaikki kyseisen koulun oppilaat. Lisäksi kaupungissa on ruotsin kielen kielikyllyn opinpolku varhaiskasvatuksesta perusopetuksen päättövaiheeseen asti. Vuosiluokilla 1-6 kielikylpyopetusta on kuudessa suomenkielisessä koulussa ja vuosiluokilla 7-9 viidessä suomenkielisessä koulussa. Osa kouluista tarjoaa vuosiluokilla 1 ja 2 mahdollisuuden tutustua kieliin myös kerhoissa ja pienimuotoisissa opetustuokioissa (ns. kielisuihutus).

Helsingin ruotsinkielisissä kouluissa A1-kielen opetus on varhennettu alkavaksi toiselta vuosiluokalta. A1-kieli on kaikissa kouluissa suomi. Neljännellä luokalla alkaa A2-kielen opetus ja vaihtoehtoina on englanti, saksa ja ranska. Kutakuinkin kaikki oppilaat valitsevat A2-kielen. B2-kielen opetus on varhennettu aloitettavaksi seitsemänneltä vuosiluokalta.



11.10.2017

Helsingin opetusviraston suomen- ja ruotsinkielinen linja ovat yhdessä varhaiskasvatusviraston kanssa hakeneet Opetushallituksen perusopetuksen järjestäjille suunnattua avustusta kielenopetuksen varhentamiseen, kehittämiseen ja lisäämiseen. Haku liittyy Uusi peruskoulu -ohjelman kielenopetusta koskevaan kokeiluun. Hankkeeseen liittyvien toimenpiteiden kautta laajennetaan varhennetun kielen ja kielisuihkutuksen tarjontaa. Haun yhteydessä kouluilta kysyttiin halukkuutta kielenopetuksen varhentamiseen. Kouluista 20 ilmoitti halukkuutensa kielenopetuksen varhentamiseen jo syksystä 2017 ja 12 koulua ilmoitti halukkuutensa kielisuihkutuksen antamiseen kielivalintojen tueksi. Varhennetun kielenopetuksen laajentamisessa huomioidaan alueellinen tasapuolisuus.

Opetuslautakunta pitää tärkeänä, että kaikki oppilaat aloittavat 1. luokalta A-kielen opetuksen. Tämä edellyttää lisärahoitusta. Varhennettu kielen opetus tarkoittaa sitä, että 1-2 luokkalaisten minimituntimäärä nousee 19 vuosiviikkotunnista 21 vuosiviikkotuntiin. Varhennetun kielenopetuksen uudistusta toteutettaessa on syytä varmistaa, että vuosiviikkotuntimäärää lisätään yhtä paljon suomenkielisissä sekä ruotsinkielisissä kouluissa. Vuotuinen kustannus yhteensä suomenkielisissä ja ruotsinkielisissä kouluissa olisi noin 2,5 milj. euroa.

Käsittely

07.03.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Keskustelu.

Jäsen Hertzberg teki vastaehdotuksen, että lausuntoehdotuksen 6. kappaleen ("Helsingin ruotsinkielisissä kouluissa...") toisen virkkeen "A1-kieli on kaikissa kouluissa suomi." jälkeen lisätään seuraavaa:

"Neljännellä luokalla alkaa A2-kielen opetus ja vaihtoehtoina on englanti, saksa ja ranska. Kutakuinkin kaikki oppilaat valitsevat A2-kielen."

ja että lausuntoehdotuksen viimeisen kappaleen ("Opetuslautakunta pitää tärkeänä...") kolmannen virkkeen jälkeen lisätään seuraavaa:

"Varhennetun kielenopetuksen uudistusta toteutettaessa on syytä varmistaa, että vuosiviikkotuntimäärää lisätään yhtä paljon suomenkielisissä sekä ruotsinkielisissä kouluissa."

Kannattaja jäsen Nordman

Hyväksyttiin yksimielisesti jäsen Hertzbergin vastaehdotus.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotuksesta poiketen.



11.10.2017

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Taina Tervonen, vs. opetuspäällikkö, puhelin: 310 86208
taina.tervonen(a)hel.fi



§ 379

Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om utvidgning av skolpsykologernas och skolkuratorernas Wilma-rättigheter

HEL 2017-003505 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige betraktade den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen som slutbehandlad.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheten att stå i kontakt med undervisnings- och kulturministeriet i syfte att få preciserande föreskrifter och/eller lagtolkningsanvisningar som hänför sig till organiseringen av elevvården. (Tuomas Rantanen)

Behandling

Ledamoten Tuomas Rantanen understödd av ledamoten Vesa Korkkula föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheten att stå i kontakt med undervisnings- och kulturministeriet i syfte att få preciserande föreskrifter och/eller lagtolkningsanvisningar som hänför sig till organiseringen av elevvården.

Stadsfullmäktige godkände först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

4 omröstningen

Ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheten att stå i kontakt med undervisnings- och kulturministeriet i syfte att få preciserande föreskrifter och/eller lagtolkningsanvisningar som hänför sig till organiseringen av elevvården.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 75

Zahra Abdulla, Alviina Alametsä, Maija Anttila, Ted Apter, Paavo Arhin-



11.10.2017

mäki, Katju Aro, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Laura Finne-Elonen, Sandra Hagman, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Atte Harjanne, Joel Harkimo, Eveliina Heinäluoma, Kaisa Hernberg, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Tapio Klemetti, Dan Koivulaakso, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Abdirahim Mohamed, Elina Moisio, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Jarmo Nieminen, Jussi Niinistö, Laura Nordström, Johanna Nuorteva, Mia Nygård, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Jenni Pajunen, Pia Pakarinen, Matti Parpala, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Pekka Puska, Marcus Rantala, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Suldaan Said Ahmed, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Pilvi Torsti, Reetta Vanhanen, Jan Vapaavuori, Laura Varjokari, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Anna Vuorjoki, Paavo Väyrynen, Ozan Yarnar

Nej-röster: 1
Otto Meri

Blanka: 5
Pentti Arajärvi, Kauko Koskinen, Mika Raatikainen, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren

Frånvarande: 4
Eero Heinäluoma, Emma Kari, Nasima Razmyar, Sampo Terho

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hilkka Tapiolinna, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Rantanen Tuomas ym. valtuustoaloite Kvsto 22.3.2017 asia 8
- 2 Arvio Wilma-oikeuksien myöntämisestä

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



11.10.2017

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Ledamoten Tuomas Rantanen och 22 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska ge skolpsykologerna och skolkuratorerna lika omfattande Wilma-rättigheter som lärarna har. Ifall det inte är möjligt att utvidga användarrättigheterna ska man utreda möjligheten att be elevernas föräldrar om tillstånd till detta.

Enligt 30 kap. 11 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av minst 15 ledamöter inom åtta månader.

Föredraganden hänvisar till utbildningsnämndens och rättstjänstens utlåtande och konstaterar följande:

Wilma är elevförvaltningssystemet multiPrimus internetanslutning. Wilma används bland annat på följande sätt: Eleverna och studerandena väljer kurser i Wilma, följer med sina prestationer, läser meddelanden och kommunicerar med lärarna. Lärarna matar in utvärderingar och frånvaro i Wilma, uppdaterar sina personuppgifter och kommunicerar med studerande och vårdnadshavare. Vårdnadshavarna följer upp och utreder studerandens frånvaro i Wilma, kommunicerar med lärarna och läser skolans meddelanden.

MultiPrimus innehåller rikligt med personuppgifter som anknyter till elevernas och studerandenas skolgång och studier.

Elevernas och studerandenas personuppgifter som sparas i Wilma och multiPrimus är en del av elevregistret och studeranderegistret. Till registret hör alla data som samlats in för att ordna elevernas och studerandenas undervisning oberoende av var de sparats.

Den registeransvariga ansvarar för behandlingen av personuppgifter. Den registeransvariga ska genomföra de tekniska och organisatoriska åtgärder som behövs för att skydda personuppgifterna mot obehörig åtkomst och olaglig behandling (32 § i personuppgiftslagen). För skyddande av personuppgifter används ett system för administrering av användarrättigheter. Arbetstagarna kan behandla enbart sådana personuppgifter som de behöver för sina arbetsuppgifter, och användarrättigheter till systemet beviljas därefter. Lärarna ska ha användarrättigheter till Wilma som fastställs enligt arbetsuppgifterna. Skolkuratorerna och skolpsykologerna har för närvarande inte användarrättigheter till Wilma.

Personuppgifter kan utlämnas ur personregistret enbart om det finns en lagstadgad grund för det eller om personen gett sitt samtycke till det.



11.10.2017

Dessutom måste det finnas en grund för att få dessa uppgifter genom teknisk åtkomst.

De av elevernas och studerandenas personuppgifter som omfattas av elevregistret och registret över studerande kan vara offentliga eller sekretessbelagda.

Sekretessbelagda uppgifter kan utlämnas om det i lag särskilt tagits in uttryckliga bestämmelser om rätten att lämna ut eller att få uppgifter, eller om sekretessplikt har föreskrivits till skydd för någons intressen och denne samtycker till att uppgifter lämnas ut (26 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet). De som deltar i elevvårdsarbetet för en elev har rätt att få sekretessbelagd information som är nödvändig för att ändamålsenligt ordna undervisningen för eleven (40.2 § i lagen om grundläggande utbildning). I gymnasielagen finns en motsvarande bestämmelse (32 § i gymnasielagen). Vid behov ska man kunna motivera varför en sekretessbelagd uppgift utlämnats.

Offentliga uppgifter kan utlämnas om mottagaren enligt bestämmelserna om skydd av personuppgifter har rätt att införa och använda uppgifter av denna typ. Offentliga personuppgifter kan utlämnas även med den registrerades samtycke.

Om en kurator eller psykolog inom elevvården beviljas teknisk anslutning till ett personregister som skolan upprätthåller (Wilma-rättigheter), är det fråga om elektroniskt utlämnande av personuppgifter.

Enligt 41 a § i lagen om grundläggande utbildning, 33 a § i gymnasielagen och 43 a § i lagen om grundläggande yrkesutbildning får uppgifter ur de register som avses i lagarna lämnas ut med hjälp av teknisk anslutning till den som har rätt att få uppgifterna. Innan en sådan teknisk anslutning öppnas ska den som lämnar ut uppgifterna försäkra sig om att uppgifterna kommer att skyddas på behörigt sätt.

Personuppgifterna får utlämnas ur ett personregister enbart om det finns en lagstadgad grund till eller personens samtycke till det. Den som utlämnar uppgifter ansvarar för att utlämnandet sker i enlighet med lag. Uppgifter kan utlämnas enbart när en person har en lagstadgad rätt att få information och när rätten har att göra med utförandet av personens uppgifter. De utlämnade uppgifterna ska till sina användningssyften vara behövliga och riktiga.

Förutsättningarna för utlämnande av uppgifter ska bedömas från fall till fall, och då ska man bedöma vilka personuppgifter när det gäller ordnande av undervisning för en elev eller studerande som är klient hos en kurator eller psykolog som är nödvändiga för utförandet av kurators eller psykologens uppgift. Man ska inte bevilja skolkuratorer och



11.10.2017

skolpsykologer Wilma-rättigheter om eleven eller studeranden inte är klient hos elevvården. I detta fall ska man även bedöma om beviljandet av rättigheter förutsätter justering av den registerbeskrivning som gäller multiPrimus.

Det är inte möjligt att utan samtycke av vårdnadshavarna bevilja kuratorer och psykologer Wilma-rättigheter så att uppgifter om skolans eller läroanstaltens alla elever och studerande kan användas av kuratorn eller psykologen utan klientskap. Fostrans- och utbildningssektorn utreder möjligheten att be vårdnadshavarna om samtycke till att utlämna elevernas och studerandenas personuppgifter till kuratorer och psykologer. Samtycket ska vara en medveten viljeyttring.

Stadsstyrelsen uppmanar fostrans- och utbildningssektorn att vidta åtgärder i syfte att stärka skolpsykologernas och -kuratorernas Wilma-rättigheter, med beaktande av Dataombudsmannens utlåtande om lagtolkningen. Om ett tillstånd av vårdnadshavarna anses vara en förutsättning för att rättigheterna ska kunna ges, uppmanas sektorn att utreda möjligheterna att i förväg be om ett sådant tillstånd i anslutning till det övriga informationsutbytet med hemmen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Hilkka Tapiolinna, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Rantanen Tuomas ym. valtuustoaloite Kvsto 22.3.2017 asia 8
- 2 Arvio Wilma-oikeuksien myöntämisestä

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 25.09.2017 § 877

HEL 2017-003505 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.



11.10.2017

Käsittely

25.09.2017 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Otso Kivekäs:

Lisätään esittelijän perustelujen viimeiseksi kappaleeksi seuraavaa:

"Kaupunginhallitus kehottaa kasvatuksen ja koulutuksen toimialaa ryhtymään toimiin koulupsykologien ja -kuraattoreiden Wilma-oikeuksien vahvistamiseksi, ottaen huomioon lain tulkintaa koskevan Tietosuojavaltuutetun lausunnon. Mikäli oikeuden antamisen edellytyksenä katsotaan olevan huoltajien luvan pyytäminen, toimialaa kehoitetaan selvittämään mahdollisuutta kysyä tällainen lupa ennakoivasti muun kotien kanssa käytävän tietojenvaihdon yhteydessä."

Kannattaja: Pia Pakarinen

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti hyväksyä Otso Kivekkään vastaehdotuksen.

18.09.2017 Pöydälle

11.09.2017 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Hilkka Tapiolinna, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36185
hilkka.tapiolinna(a)hel.fi

Opetuslautakunta 16.05.2017 § 67

HEL 2017-003505 T 00 00 03

Lausunto

Opetuslautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Wilma on oppilashallintojärjestelmä multiPrimuksen internetliittymä. Wilmaa käytetään muun muassa seuraavalla tavalla: Oppilaat ja opiskelijat valitsevat Wilmassa kurssveja, seuraavat suorituksiaan, lukevat tiedotteita ja viestivät opettajien kanssa. Opettajat syöttävät Wilman kautta arvioinnit ja poissaolot, päivittävät henkilötietojaan ja viestivät opiskelijoiden ja huoltajien kanssa. Huoltajat seuraavat ja selvittävät



11.10.2017

Wilman kautta opiskelijan poissaoloja, viestivät opettajien kanssa ja lukevat koulun tiedotteita.

Oppilashallintojärjestelmä multiPrimusta käytetään oppilaiden ja opiskelijoiden koulunkäynnin, opetusjärjestelyiden ja oppimistulosten hallintaan ja valvontaan. MultiPrimus sisältää runsaasti oppilaiden ja opiskelijoiden koulunkäyntiin ja opintoihin liittyviä henkilötietoja. Tietosisältö on kerrottu tarkemmin multiPrimuksen rekisteriselosteessa, joka löytyy Helsingin kaupungin internetsivuilta.

Wilmaan ja multiPrimukseen tallennettavat oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötiedot ovat osa oppilasrekisteriä ja opiskelijarekisteriä. Rekistereihin kuuluvat kaikki oppilaista ja opiskelijoista opetuksen järjestämiseksi kerätyt tiedot riippumatta siitä, mihin ne on tallennettu. Rekisterinpitäjä on opetustoimen hallinnosta vastaava toimielin, opetuslautakunta. Rekistereitä ylläpidetään opetuksen järjestämiseksi ja tietoja käytetään koulujen ja oppilaitosten omassa toiminnassa.

Rekisterinpitäjä vastaa henkilötietojen käsittelystä. Rekisterinpitäjän on toteutettava tarpeelliset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet henkilötietojen suojaamiseksi asiattomalta pääsylvä ja laittomalta käsittelylvä (henkilötietolaki 32 §). Henkilötietojen suojaamiseen liittyy käyttöoikeusjärjestelmä. Työntekijät voivat käsitellä vain sellaisia henkilötietoja, joita he tarvitsevat työtehtävissään ja käyttöoikeudet järjestelmään myönnetään tämän mukaisesti.

Esimerkiksi opettajilla tulee olla heidän työtehtäviensä mukaan määräytyvät käyttöoikeudet Wilmaan.

Henkilötietojen luovuttaminen henkilörekisteristä

Henkilötietoja voidaan luovuttaa henkilörekisteristä vain, jos siihen on laissa säädetty peruste tai henkilön suostumus. Sen lisäksi tulee olla peruste saada nämä tiedot teknisen käyttöyhteyden avulla.

Oppilasrekisteriin ja opiskelijarekisteriin sisältyvät oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötiedot voivat olla julkisia tai salassa pidettäviä.

Salassa pidettäviä tietoja voi luovuttaa, jos tiedon antamisesta tai oikeudesta tiedon saamiseen on laissa erikseen nimenomaisesti säädetty tai jos se, jonka etujen suojaamiseksi salassapitovelvollisuus on säädetty, antaa siihen suostumuksensa (Laki viranomaisien toiminnan julkisuudesta 26 §). Oppilaan oppilashuoltotyöhön osallistuvilla on oikeus saada opetuksen asianmukaisen järjestämisen edellyttämät välttämättömät salassa pidettävät tiedot (Perusopetuslaki 40.2 §). Tarvittaessa pitää pystyä perustelemaan, miksi jokin salassa pidettävä tieto on annettu eteenpäin.



11.10.2017

Julkisia henkilötietoja voi luovuttaa, jos luovutuksensaajalla on henkilötietojen suojaa koskevien säännösten mukaan oikeus tallettaa ja käyttää tällaisia tietoja. Julkisia henkilötietoja voi luovuttaa myös rekisteröidyn suostumuksella.

Suostumuksen tulee olla henkilön tietoinen tahdonilmaisu.

Henkilötietojen luovuttaminen teknisen käyttöyhteyden avulla

Jos opiskeluhuollon kuraattorille tai psykologille myönnetään tekninen käyttöyhteys koulun ylläpitämään henkilörekisteriin (Wilman käyttöoikeus), asiassa on kysymys henkilötietojen sähköisestä luovuttamisesta.

Perusopetuslain 41 a §:n, lukiolain 33 a §:n ja ammatillisesta peruskoulutuksesta annetun lain 43 a §:n mukaan kyseisessä laissa tarkoitettuihin rekistereihini sisältyviä tietoja voidaan luovuttaa tietoon oikeutetulle teknisen käyttöyhteyden avulla. Ennen teknisen käyttöyhteyden avaamista tietoja luovuttavan on varmistuttava siitä, että tietojen suojauksesta huolehditaan asianmukaisesti.

Tietoja luovuttava vastaa luovutuksen lainmukaisuudesta. Tietoja voidaan luovuttaa vain silloin, kun siihen on laissa säädetty ja tehtävien hoitoon liittyvä tiedonsaantioikeus. Luovutettavien tietojen tulee olla kussakin käyttötarkoituksessa tarpeellisia ja virheettömiä.

Tiedon luovuttamisen edellytykset on arvioitava tapauskohtaisesti, jolloin tulee arvioida, mitkä kuraattorin tai psykologin asiakkaana olevan oppilaan tai opiskelijan opetuksen järjestämistä koskevat henkilötiedot kulloinkin ovat välttämättömiä kuraattorin/psykologin tehtävän hoidon kannalta. Wilmaa tulee kehittää siten, että oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötietojen sähköinen luovuttaminen Wilman välityksellä tietoon oikeutetuille kuraattoreille ja psykologeille voidaan toteuttaa lainmukaisesti.

Wilman käyttöoikeuden myöntäminen kuraattoreille ja psykologeille niin, että koulun tai oppilaitoksen kaikkien oppilaiden ja opiskelijoiden tiedot ilman asiakkuutta ovat koulun kuraattorin tai psykologin käytössä, ei ole mahdollista ilman huoltajilta pyydettävää suostumusta. Opetusvirasto selvittää mahdollisuutta pyytää huoltajilta suostumus oppilaiden ja opiskelijoiden henkilötietojen luovuttamiseen kuraattoreille ja psykologeille. Suostumuksen tulee olla henkilön tietoinen tahdonilmaisu.

Käsittely

16.05.2017 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.



11.10.2017

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Liisa Pohjolainen

Lisätiedot

Kati Laaksonen, lakimies, puhelin: 310 86628
kati.laaksonen(a)hel.fi



11.10.2017

Asia/13

§ 380

Motioner inlämnade vid sammanträdet

HEL 2017-011116, 2017-011117, 2017-011118

Beslut

Gruppmotioner

- Gruppmotion av Blå fullmäktigegruppen om namnbyte på Leninparken

Motioner som hör till stadsfullmäktiges befogenheter

- Motion av ledamoten Elina Moisio m.fl. om korrigeringsmodell för antalet barn
- Motion av ledamoten Sandra Hagman m.fl. om justering av invandringsenhetens resurser och läggande av dem på en nivå som möjliggör en lyckad integrering

Stadsfullmäktige remitterade motionerna till stadsstyrelsen för beredning.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



11.10.2017

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 368, 369, 370, 375, 378, 379 ja 380 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 371, 372, 373, 374 ja 377 §:t.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



11.10.2017

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä



11.10.2017

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 250 euron oikeudenkäyntimaksun. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

3 VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 376 §.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Yleiskaavan, asemakaavan ja rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevaan päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksella

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- viranomaisen toimialaansa kuuluvissa asioissa
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.



11.10.2017

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta



11.10.2017

- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 250 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13
Puhelinnumero: (09) 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 1	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 1641	0201256-6	FI0680001200062637
00099 HELSINGIN KAUPUNKI	Helsinki 17	Faksi		Alvno
helsinki.kirjaamo@hel.fi	http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	+358 9 655 783		FI02012566



11.10.2017

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

368, 369, 370, 375, 378, 379 och 380 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

2 BESVÄRSANVISNING

371, 372, 373, 374 och 377 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder



11.10.2017

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anføres hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas



11.10.2017

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 250 euro för behandlingen av ärendet. Om förvaltningsdomstolen ändrar det överklagade beslutet till förmån för ändringssökanden tas ingen rättegångsavgift ut.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

3 BESVÄRSANVISNING

376 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

I ett beslut som gäller godkännande av generalplan, detaljplan och byggnadsordning får ändring genom kommunalbesvär sökas

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna



11.10.2017

- av en myndighet i ärenden som hör till dess verksamhetsområde
- av förbund på landskapsnivå och kommuner för vars område den markanvändning som anges i detaljplanen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part och andra med rätt att anföra besvär anses har fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Besvär anføres hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften



11.10.2017

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 250 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratörskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
Faxnummer: (09) 655 783



11.10.2017

Besöksadress: Norra esplanaden 11–13
Telefonnummer: (09) 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.



11.10.2017

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Harry Bogomoloff
puheenjohtaja
ordförande

Lauri Menna
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare

Pöytäkirja tarkastettu
Protokollet justerat

Juha Hakola

Petrus Pennanen

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.
Dokumentet är elektroniskt undertecknat.



11.10.2017

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa www.hel.fi 19.10.2017.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen www.hel.fi 19.10.2017.

Lauri Menna
johtava asiantuntija
ledande sakkunnig